

Métabetchouan

Email Finitech étend son réseau jusqu'aux Philippines

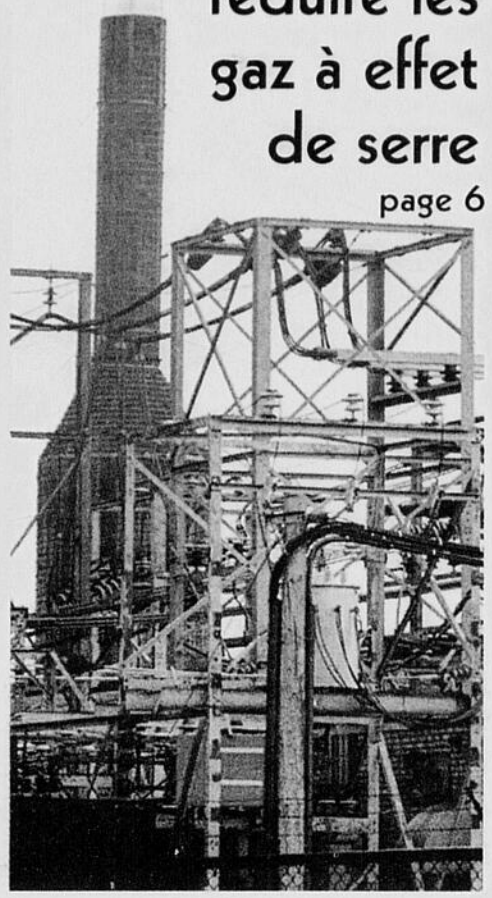
page 4

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

48 PAGES
www.lequotidien.com

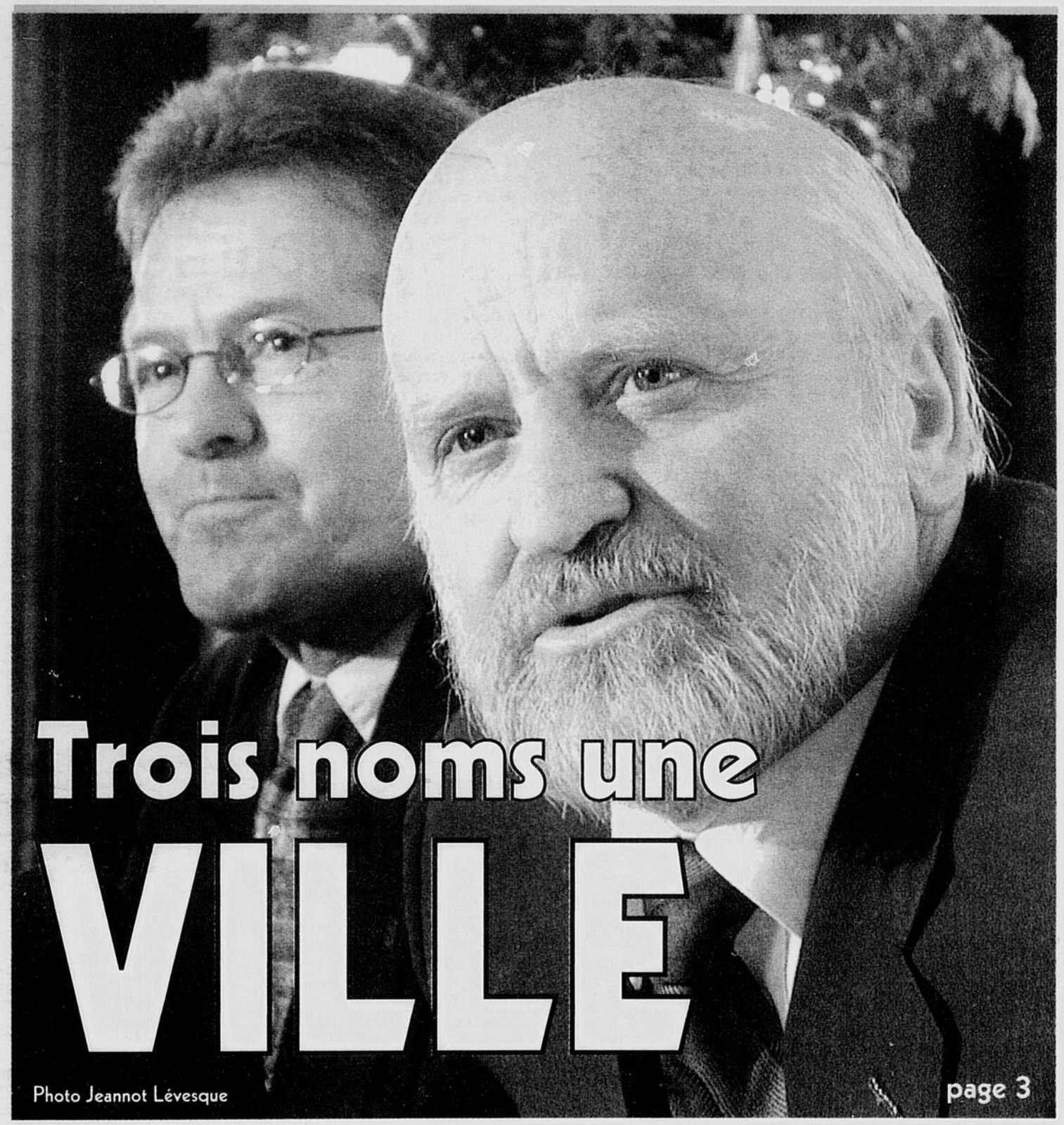
Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

29e ANNÉE No 97 — cyberpresse.ca — LE VENDREDI 1er FÉVRIER 2002



Alcan va réduire les gaz à effet de serre

page 6



Trois noms une VILLE

Photo Jeannot Lévesque

page 3

LES ACTUALITÉS

Assistance au suicide

Accusations portées contre Evode Pelletier

page 2

LES ARTS

Opti-Jeunesse

Place aux demi-finales

page 17

Landry fait confiance aux jeunes!



ÇA COÛTE PAS CHER D'ESSAYER



SOLDE
FIN DE SAISON
20 À 50%
• Vêtements de ski
• Marchandise sélectionnée en magasin

SPORTS DAVIS
2854, Place Davis • Jonquière
548-9108
TOUJOURS EN QUÊTE D'EXCELLENCE
Excellence sports

00505755

Assistance à un suicide

Accusations portées contre Evode Pelletier

CHICOUTIMI (SL) – Un homme de 48 ans a été accusé hier en rapport avec le décès, par suicide, de son amie de cœur survenu le 1er avril 2001 à Chicoutimi.

L'enquête avait conclu au suicide de Denise Simard par absorption volontaire de cyanure.

Les policiers municipaux ont été intrigués à premier abord par le fait que l'ami de cœur de la défunte, Evode Pelletier, était veuf d'une femme décédée en 1992 à l'âge de 39 ans, dans des circonstances qu'ils ont voulu éclaircir.

Hier, après avoir perquisitionné le domicile de Evode Pelletier situé au 70 de la rue Saint-Pierre, les policiers se sont rendus rencontrer la substitut du Procureur général Sonia Rouleau qui a autorisé sa mise en accusation sous le chef d'aide ou encouragement à une personne pour commettre son suicide.

Le policier municipal Kevin Boily a refusé de fournir quelque information sur l'enquête menée par son service et en a référé au bureau des substituts du Procureur général de Chicoutimi qui a confirmé la mise en accusation de Evode Pelletier par voie sommaire.

Hier, il était aussi possible d'apprendre que le prévenu avait été contacté par la police et qu'il devrait comparaître le 25 février prochain au Palais de justice de Chicoutimi. Il est actuellement en liberté. L'accusation portée par sommation en est une d'avoir enfreint l'article 241 du Code criminel canadien qui interdit de conseiller ou d'encourager une personne à commettre le suicide, que ce suicide prenne place ou non. Une personne coupable de cet encouragement peut encourir un maximum de quatorze ans de pénitencier.

Depuis plusieurs mois, des enquêteurs de la Sûreté municipale de Chicoutimi s'intéressaient à Evode Pelletier, un étudiant qui venait de compléter un baccalauréat à l'UQAC, et menait une vie modeste et tranquille. Ils ont voulu savoir comment son amie de cœur décédée en 2001 avait pu se procurer le cyanure qui avait mis fin à ses jours.

C'est précisément ce qui lui serait reproché par la Couronne: avoir facilité l'obtention de cette substance mortelle difficile à acquérir sans éveiller l'attention ou les soupçons.

Cas rare

Les cas de procès pour avoir conseillé ou encouragé une personne à se suicider sont rarissimes au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le dernier étant celui de Guylaine Gervais, une quadragénaire de Roberval qui a été acquittée de l'accusation d'avoir encouragé sa fille de 14 ans à réussir son suicide. La femme accompagnait sa fille à Alma et l'adolescente avait profité d'un moment d'inattention de sa part pour se jeter dans la rivière Grande-Décharge. Le conjoint de la mère avait témoigné contre elle.



Les policiers ont perquisitionné le domicile d'Evode Pelletier situé au 70 de la rue Saint-Pierre à Jonquière.
(Photo Sylvain Dufour)

L'hiver fait des victimes

TORONTO (PC)-Le temps doux que l'Ontario connaissait depuis le début de l'hiver a fait place jeudi à une redoutable tempête de neige qui a fait au moins deux victimes, provoqué des embouteillages, retardé les vols et fait fermer des écoles.

Un professeur de l'Université de Windsor, le Dr Sourindra Dutta, âgé de 56 ans, est mort sur le coup lorsqu'un arbre est tombé sur lui alors qu'il pelletait l'entrée de sa maison pendant la tempête de neige et de verglas.

A Ottawa, un automobiliste est mort à la suite d'une collision entre deux véhicules.

Des pannes d'électricité ont été signalées dans la région de Windsor, et des chutes de neige de 10 à 15 centimètres ont obligé certaines écoles à fermer leurs portes, dans le sud-ouest de l'Ontario.

De forts vents et la pluie verglaçante ont causé de nombreux accrochages partout dans la province, dont un accident impliquant plusieurs véhicules sur l'autoroute 400, entre Kitchener et Windsor.

Pendant ce temps, aux Etats-Unis, la neige et la glace ont fait au moins 15 morts.

Des centaines d'écoles ont été fermées jeudi en Oklahoma, au Michigan, en Illinois, en Indiana, au Kansas, au Nebraska et dans l'Etat de New York.



Michael Finch, un étudiant en congé forcé, était armé pour faire face à la tempête de neige. Il a parcouru les rues de son quartier à Hamilton en Ontario. Il s'agit de la première grosse tempête de la saison.

Pas possible

Les Simpsons l'emportent

LONDRES (AP) - Plus de six adolescents britanniques sur dix trouvent que la famille Simpson est plus intéressante que la famille royale, selon un sondage publié jeudi.

Alors que dans son ensemble, le pays continue d'apprécier les valeurs de la monarchie, 66% des jeunes Britanniques âgés de 16 à 24 ans déclarent s'intéresser à la vie de Bart, de ses parents Omer et Marge, de ses soeurs Lisa et Maggie contre... 18% qui sont concernés par la destinée de William, Harry, Philip, Charles et Elizabeth., selon un sondage réalisé par Market Opinion and Research International (MORI).

Pire. Alors qu'une personne de ce groupe sur cinq a été capable de citer les prénoms des quatre enfants de la reine, près de la moitié des personnes interrogées ont pu citer les prénoms des trois enfants d'un personnage important de «EastEnders», un célèbre feuilleton outre-Manche racontant la vie de ce quartier populaire de Londres. Petite satisfaction tout de même pour le palais de Buckingham: 70% des jeunes Britanniques souhaitent conserver le système monarchique tandis que 21% y sont favorables.

Météo

AUJOURD'HUI:
Neige. Accumulation de 15 à 20 cm.
Max.: -14. Min.: -20

SAMEDI:
Ensoleillé avec passages nuageux.
Max.: -14. Min.: -23

DIMANCHE:
Ensoleillé avec passages nuageux.
Max.: -8. Min.: -18

Lever: 7 h 14 Coucher: 16 h 40

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 00h20 (0m1)
Haute à 5h20 (4m8)
Basse à 12h25 (0m3)
Haute à 17h45 (5m3)
LA BAIE
Haute à 5h20 (5m4)
Basse à 11h20 (0m1)
Haute à 17h35 (5m9)
Basse à 23h50 (0m1)

Sommaire

Arts	16-17
Bandes dessinées	19
Bourse	21-22
Détente	20
Décès	27-28
Finances	23
Horoscope	20
Petites annonces	24 à 26
Sports	29 à 35
Télévision	19

LE QUOTIDIEN
Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Le Comité du nom se prononce

1er choix: Chicoutimi-Jonquière
2e choix : Chicoutimi
3e choix: Saguenay

LATERRIÈRE (DB) — Chicoutimi-Jonquière, Chicoutimi et Saguenay ! Ce sont les trois noms sur lesquels la population des municipalités fusionnées du Saguenay pourrait être invitée à se prononcer pour baptiser officiellement la grande ville du Saguenay.

Ces recommandations sont contenues dans le rapport du Comité du nom de la nouvelle ville, qui a été présenté à la presse, hier, à Laterrière, par les coprésidents, Jeannot Harvey, homme d'affaires, et Réjean Bergeron, président du Conseil régional de concertation et de développement (CRCD). C'est le Comité de transition qui lui a donné mandat d'élaborer un scénario.



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Sur la base de critères autant économiques qu'historiques que vertueux, le Comité du nom de la nouvelle ville en est arrivé à la conclusion que trois noms doivent être soumis au jugement de la population.

L'idée d'inclure Chicoutimi-Jonquière, a expliqué Jeannot Harvey, est une réaction directe à la croisade déclenchée la semaine dernière par l'ancien député conservateur, Jean-Pierre Blackburn, à la tête du Mouvement d'appui au nom Ville de Saguenay.

Responsable d'un groupe de génie qui a un chiffre d'affaires de 150 millions $, M. Harvey a été «viré de bord» quand il a entendu les propos de Jean-Pierre Blackburn et l'ancien maire de Jonquière, Francis Dufour.

Ceux-ci ont remis en doute l'existence même du Comité du nom, l'accusant d'être un moyen de faire avaler «Chicoutimi» à l'ensemble des citoyens de la nouvelle ville.

C'est ainsi qu'un troisième nom, Chicoutimi-Jonquière, a fait son apparition dans l'actualité. Un nom, croit Jeannot Harvey, qui peut faire mentir la croyance des historiens selon laquelle un vocable à deux composantes risque de faire oublier la seconde partie. «Prenez l'exemple de Rouyn-Noranda, dit M. Harvey, Noranda demeure toujours.»

Chicoutimi-Jonquière, a aussi noté M. Harvey, est un choix de compromis.

Consultation

L'autre partie du rapport a trait à la modalité de consultation. Le comité recommande que des consultations se tiennent toute une fin de semaine, du samedi matin au dimanche en fin de journée, dans les hôtels de ville des sept municipalités fusionnées.

Cela, a expliqué Jeannot Harvey, aurait l'avantage de permettre à la population de se prononcer et ne coûterait que quelques dizaines de milliers $ comparativement à 500 000 $ pour un référendum.

Le cadre légal d'un référendum, a-t-il poursuivi, n'est pas propice à la situation. Une question référendaire doit être répondue par un oui ou un non et ne permettrait pas de soumettre trois scénarios à la population.

Les deux présidents du comité savent que la suite appartient au conseil municipal. «Nous espérons à tout le moins que notre travail sera utile. Notre proposition comporte une certaine souplesse et permet la confidentialité», a dit Réjean Bergeron.

Le comité offre au conseil de l'accompagner dans les démarches de consultation si celui-ci le juge nécessaire.

Les personnes qui seront éligibles à faire un choix doivent être habilitées à voter.



Les deux présidents du Comité du nom de la nouvelle ville, Réjean Bergeron et Jeannot Harvey, ont déposé leurs recommandations hier. La population pourrait se prononcer sur trois noms: Chicoutimi-Jonquière, Chicoutimi et Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

Le maire Tremblay n'est pas fou de joie !

CHICOUTIMI (DB) — Le maire de la grande ville du Saguenay, Jean Tremblay, accueille plutôt froidement une troisième proposition de nom, mais s'accommode très bien du scénario de consultation soumis.

La réaction de Jean Tremblay au rapport du Comité du nom de la grande ville de Saguenay s'est ainsi fait en deux temps, hier.

Il est clair que l'inclusion du nom Chicoutimi-Jonquière sur le bulletin qui sera présenté à la population suscite chez lui un désaccord total. «Je souhaiterais deux choix», dit-il, craignant que la proposition Chicoutimi-Jonquière soulève la colère à La Baie.

«Mais, ajoute-t-il, je ne veux pas décider du nom ou encore influencer le choix. Je prends assez de décisions, celle-là, je la laisse au conseil et à la population. Je ne suis pas spécialiste des noms.»

Sur la modalité, des consultations dans les hôtels de ville des sept municipalités fusionnées, le maire accepte les conclusions du rapport. Il y voit une façon économique de rejoindre l'ensemble de la population. «Il s'agit d'une proposition qui mérite d'être étudiée.»

Quant à savoir le moment où le sujet sera discuté officiellement, il ne le sait pas. «Peut-être qu'il faudra convoquer une réunion.»

Françoise Gauthier pour Saguenay

D'autre part, la députée libérale de Jonquière, Françoise Gauthier, défend le nom de «Ville Saguenay» parce qu'il s'agit « du seul qui rejoint l'identité de tous et de chacun».

C'est la position qu'elle a exprimée, hier, dans un communiqué de presse.

Mais le plus important pour la députée, qui se ralliera à la majorité, est de permettre à la population fusionnée de s'exprimer «sur le choix de la ville dans laquelle ils veulent vivre».

En ce qui a trait à la façon d'y arriver, elle fait confiance aux élus. «Ce sont eux qui sont mandatés par la population pour défendre ses intérêts au niveau municipal, ce sont donc eux qui sont les mieux habiletés à se prononcer sur la forme que doit prendre la consultation...»



Le maire Jean Tremblay souhaite deux choix pour le nom de la grande ville.

(Archives)

Le rapport n'apporte rien de bon, selon Bouchard et Blackburn

CHICOUTIMI (DB) — Le Mouvement d'appui au nom Ville de Saguenay et le comité Au nom du bon sens: Chicoutimi s'entendent enfin sur une chose: le rapport du Comité du nom de la grande ville n'apporte rien de bon!

Comme quoi il est difficile de faire plaisir à sa mère et à son père, les recommandations du Comité du nom de la grande ville ont suscité des réactions semblables chez deux parties hautement intéressées par l'appellation de la nouvelle ville du Saguenay.

D'une part, Jean-Pierre Blackburn, porte-parole du Mouvement d'appui au nom Ville de Saguenay, indique que les recommandations s'inscrivent précisément dans les appréhensions déjà énoncées. L'arrivée d'un troisième nom va diviser les opinions de sorte que Chicoutimi va faire son chemin.

D'un autre côté, Ghislain Bouchard, du comité Au nom du bon sens: Chicoutimi, affirme: «On est des peureux, nos décideurs ne sont pas capables de se brancher.» Le problème demeure entier ajoutera M. Bouchard.

Indiquant tout de même que l'exercice du comité est «intéressant et d'une rigueur certaine mais pas exhaustive», Jean-Pierre Blackburn croit toujours qu'«aucun des noms d'arrondissement doit être choisi».

M. Blackburn rappelle que son comité ne forme pas un groupe d'opposants, mais un groupe d'appui à un nom qui a été choisi par les maires fusionnées au moment de présenter à la ministre une requête de regroupement. «Ces gens-là, présume-t-il, ont sûrement pensé au nom de Chicoutimi...»

Avec trois noms, Ghislain Bouchard craint que le vote se cristallise en fonction des secteurs. Il reçoit cependant bien le volet sur la consultation publique.

Toujours selon M. Bouchard, il a fallu être «tortilleux» pour rejoindre les 18 membres du Comité du nom et en arriver à un consensus. Dans ce sens-là, il n'est pas surpris qu'une suggestion comme Chicoutimi-Jonquière émerge.

Il y voit cependant un certain avantage dans ce nom, parce que contrairement à Saguenay, une des deux parties se retrouve sur les mappemondes.

Ça demeure un nom de compromis, dit-il, et la décision n'est toujours pas prise.

Autant Ghislain Bouchard que Jean-Pierre Blackburn se questionnent sur l'accueil des gens des autres secteurs de la nouvelle ville, notamment de La Baie, à la proposition Chicoutimi-Jonquière.

Les deux parties demeurent sur leur position. D'une part, on mise sur la valeur historique de Chicoutimi, alors que du côté de Jean-Pierre Blackburn, on suggère un nom rassembleur, tourné vers l'avenir, bref, un «geste fondateur».





Il y avait une foule de personnalités lors de la signature cette semaine à Ottawa. L'entreprise de Métabetchouan se donne ainsi une visibilité sur le continent américain et en Asie. On reconnait la présidente des Philippines, Gloria Macapagal en compagnie du ministre Pierre Pettigrew.



Romy Cruz signe au nom Vichem Coating & Chemicals Inc de Manille une entente avec Martin Tremblay d'Email Finitech.

(Photo Steeve Tremblay)

Entreprise de Métabetchouan

Email Finitech s'allie à la Philippine

DESBIENS (CC) - Les propriétaires d'Email Finitech Inc de Métabetchouan ont conclu, avec Vichem Coating & Chemicals Inc de Manille, aux Philippines, une alliance stratégique qui renforcera la compétivité de leur entreprise sur les marchés asiatique et nord-américain.

Cette alliance stratégique a été signée à Ottawa, cette semaine, en présence de la présidente des Philippines, Gloria Macapagal Arroyo, au cours d'une visite officielle que cette dernière effectuait au Canada.

Président d'Email Finitech, Martin Tremblay a expliqué, hier, au cours d'un point de presse à Desbiens, que, grâce à cette alliance, son entreprise exportera aux Philippines des produits finis à base d'acier et d'aluminium qui seront émaillés dans ses installations du Lac-Saint-Jean, c'est-à-dire dans l'une ou l'autre de ses deux ateliers situés à Métabetchouan et à Desbiens. De son côté, Vichem se chargera de distribuer ces produits à travers son réseau qui s'étend non seulement aux Philippines, mais ailleurs en Asie.

De plus, Finitech importera des produits à base d'acier et de fonte fabriqués sur le continent asiatique par Vichem et ses partenaires technologiques. Encore là, ces produits importés seront émaillés dans les installations de Finitech au Lac-Saint-Jean, avant d'être dirigés vers les marchés canadien et américain.

Compétitif

Cette coopération technique et commerciale entre Finitech et Vichem rendra beaucoup plus compétitifs les produits passant par les ateliers jeannois, du moins sur le plan des prix, ce qui, selon Martin Tremblay, aura des répercussions directes sur la rentabilité financière de cette entreprise régionale. On croit, bien entendu, que cette rentabilité accrue devrait permettre à l'entreprise de développer ses installations et d'agrandir ses ateliers.

De plus, cette compétitivité des produits de Finitech devrait, selon les dirigeants, conduire à une augmentation des commandes en provenance des Etats-Unis et des distributeurs canadiens. «Nous ne pouvons présentement satisfaire à toutes les demandes qui nous sont adressées parce que nous ne disposons pas des structures nécessaires, ce qui représente évidemment la perte de nombreux contrats en provenance du marché nord-américain», a mentionné Martin Tremblay.

Espoir

Ce dernier fonde par conséquent beaucoup d'espoir sur l'alliance qu'il vient de conclure avec les Philippins. Il croit que, dans quelques mois tout au plus, son entreprise arrivera à développer sur une plus grande échelle l'émaillage de produits (casseroles et autres) à base d'aluminium. Martin Tremblay rappelle, à ce propos, qu'un nouveau procédé, appelé «émaflon» et beaucoup plus résistant que le téflon, a été mis au point dans les ateliers d'Email Finitech. Il permet d'en induire l'intérieur d'une casserole et de lui donner un fini qui ne s'écaille pas ou ne s'écorche pas. «Il s'agit d'un procédé unique au monde», affirme-t-il.

Si tout fonctionne comme prévu, l'entreprise jeannoise, qui emploie présentement une trentaine de personnes sur trois quarts de travail, devrait doubler sa main-d'oeuvre d'ici un an. En place depuis cinq ans, Email Finitech, dont l'un des actionnaires est le Fonds d'investissement Desjardins, réalise présentement un chiffre d'affaires de près de 2 millions $ par année.

Participant au point de presse d'hier, les représentants de Vichem Coating & Chemicals, Romulo Cruz, qui en est le président et directeur général, et Dennis Tablizo, sont au Lac-Saint-Jean afin de visiter les installations de Finitech et se familiariser avec les besoins du marché.

Selon Martin Tremblay, cette alliance stratégique avec les Philippins a été conclue grâce aux services de Stratexport Asie Inc, dont le président est Pierre Yves Côté, originaire de Desbiens. La mission de cette société est donné de promouvoir les investissements et l'exportation entre le Canada et l'Asie.

Projet d'AES à Larouche

Le Conseil de l'environnement proteste



Luc Tessier est président du Conseil régional de l'environnement.

par Claude Côté

ALMA (CC) - Les dirigeants du Conseil régional de l'environnement (CRE-02) du Saguenay-Lac-Saint-Jean déplorent le fait que le ministre de l'Environnement ait autorisé le projet d'AES/EDS d'enfouir des sols contaminés à Larouche, sans le soumettre aux audiences publiques.

Dans un communiqué publié hier, Luc Tessier et Ursula Larouche, respectivement président et directrice générale du CRE-02, rappellent que le Conseil régional de l'environnement avait demandé à AES/EDS et au ministère de l'Environnement de respecter la nouvelle réglementation sur l'évaluation environnementale et d'assujettir le projet à la procédure d'évaluation environnementale.

«Ce projet d'enfouissement de sols contaminés esquive les audiences publiques parce que son dépôt a été fait quelques mois avant la modification de la Loi sur l'évaluation environnementale et, pour cette raison, il ne sera pas analysé par le Bureau des audiences publiques en environnement (BAPE), ni soumis à la population», affirment-ils. Ce projet aurait été assujetti au BAPE, selon eux, si l'avis de projet avait été déposé après le 13 septembre 2000.

Ce projet, selon le CRE, n'a aucune ressemblance avec le projet initial qui, relatif à l'enfouissement de déchets et visant les déchets domestiques du Saguenay, avait été présenté à la population en 1996. «Le présent projet a trait aux sols contaminés par des substances définies dans le règlement sur les matières dangereuses dont le promoteur, Européenne de service (EDS), envisage l'importation par l'entremise d'AES», rappellent les dirigeants du CRE-02. Et, selon ces derniers, le seul dénominateur commun de ce nouveau projet avec les audiences de 1996 à Larouche est sa localisation.

En janvier 2001, les membres du conseil d'administration du CRE-02 avaient rencontré Alain Laberge et Bernard Gobeil d'AES/EDS qui, dès lors, avaient été invités à leur démontrer le besoin régional de ces cellules à sécurité maximum pour les sols contaminés. «Comme ces gens d'AES/EDS n'avaient pas été en mesure de répondre à nos questions et à nos attentes, nous leur avions demandé de respecter la nouvelle réglementation du ministère de l'Environnement et de soumettre leur projet aux audiences publiques afin de permettre aux citoyens d'en prendre connaissance et de démontrer la pertinence pour nos propres sols contaminés», indique Luc Tessier.

De plus, le CRE-02 avait demandé au ministre de l'Environnement du Québec de ne pas accepter le projet sans que celui-ci ne soit assujetti au BAPE. «Malgré la nouvelle réglementation, nous constatons que le ministre André Boisclair n'a pas jugé bon d'utiliser son pouvoir discrétionnaire et a préféré signer le certificat d'autorisation du projet AES, sans tenir compte de l'avis de la population», concluent les dirigeants du CRE-02.

Séjour au pénitencier

Un cambrioleur récidiviste d'Alma implore le juge

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Un cambrioleur qui a récidivé pendant qu'il était en liberté illégale et qui a été arrêté en flagrant délit a tenté de convaincre le tribunal de ne pas l'envoyer au pénitencier.

Carl Tremblay, 28 ans, de la rue de la Concorde à Alma est détenu depuis le 18 octobre 2001 avec son frère Stéphane et a suggéré, par l'entremise de son avocat Michel Boudreault, de séjourner quinze mois dans une prison.

La Couronne demande une sentence de 36 mois de pénitencier, une peine plus lourde que celle suggérée par le Défense parce qu'elle tiendrait compte du fait que Carl Tremblay a déjà séjourné au pénitencier en 1994. A cette occasion, il avait été condamné à 30 mois.

La juge Micheline Paradis de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a entendu les arguments des deux parties et leur a rappelé qu'elle avait eu elle-même l'occasion, dans le passé, de prononcer une sentence de seize mois contre le même individu.

Vols

Le 18 octobre 2001, alors qu'il était recherché par la police depuis plusieurs mois, Carl Tremblay a conduit ses frères Eric Lalancette et Stéphane Tremblay dans un dépanneur du boulevard Sainte-Geneviève à Chicoutimi pour y commettre un vol. Le duo serait sorti du magasin avec un petit coffre-fort et aurait pris la direction de Jonquière pour l'y forcer plus commodément.

Il contenait des biens pour une valeur de 5000 $, dont 1700 $ en argent et en billets de loterie.

Les policiers les ont retracés et ont retrouvé le butin.

Depuis cette date, Stéphane Tremblay a été condamné à 10 mois de prison et Lalancette est en attente de procès.

Carl Tremblay a tenu à s'adresser de vive voix au magistrat pour lui expliquer qu'il avait voulu bien faire pendant sa liberté illégale pour être en mesure de revenir devant le tribunal avec la preuve de sa réhabilitation...

Le juge Micheline Paradis l'a écouté avec attention, tout en lui faisant remarquer qu'il avait aussi reconnu sa culpabilité à un recel de voiture volée et abandonnée dans la réserve faunique des Laurentides le 18 septembre, alors qu'il manquait à l'appel.

Le juge rendra décision le 25 février prochain.

Vaccination contre le méningocoque

La campagne a été un succès

MONTREAL (PC) - La campagne québécoise de vaccination contre le méningocoque, qui a pris fin jeudi, a été «un très franc succès».

C'est ce qu'a conclu jeudi, en entrevue, le Dr Yves Robert, médecin-conseil en maladies infectieuses au ministère de la Santé et des Services sociaux.

La campagne de vaccination avait été lancée le 24 septembre 2001, avec l'objectif de vacciner 1,7 million de Québécois âgés de 2 mois à 20 ans contre le méningocoque de type C. A l'origine, la campagne devait prendre fin le 31 décembre. Elle avait toutefois été prolongée jusqu'au 31 janvier, afin d'atteindre davantage d'enfants en bas âge.

Bien que les chiffres finaux ne soient pas encore disponibles, le Dr Robert souligne que Québec avait acheté 1 560 000 doses de vaccin et qu'«on va avoir administré pratiquement tout ça», lorsque les dernières données auront été comptabilisées.

«En pratique, on va avoir atteint 90 pour cent de couverture vaccinale, globalement, pour l'ensemble de cette clientèle», a conclu le Dr Robert, satisfait.

Il note toutefois des différences notables selon les catégories d'âge. Ainsi, les jeunes du primaire et du secondaire ont eu le meilleur taux de couverture du vaccin, avec 92 ou 93 pour cent.

Chez les jeunes de moins de 5 ans, le taux de couverture vaccinale a atteint 80 pour cent.

C'est chez les plus vieux, c'est-à-dire ceux qui ne fréquentent plus l'école secondaire et jusqu'à 20 ans, que les autorités ont eu le moins de succès, avec un taux de couverture du vaccin de 65 pour cent.

Les autorités de la Santé et des Services sociaux avaient prévu environ 125 millions $ pour défrayer les coûts de cette campagne de vaccination gratuite. «C'est encore l'ordre de grandeur qu'on estime», a affirmé le Dr Robert. La durée de protection de ce nouveau vaccin contre le méningocoque de type C devrait être d' «au moins 15 à 20 ans», a-t-il précisé.

Le Dr Robert conclut que cette campagne «se traduit clairement par des résultats épidémiologiques, puisque depuis le début de la campagne, alors que, dans ce groupe d'âge vacciné, on avait eu 40 cas avant la campagne, on en a eu trois depuis le début de la campagne».

Précision

CHICOUTIMI (SL) - Dans son édition de jeudi, un article relatait l'absolution conditionnelle d'un jeune homme pour avoir blessé un policier en Colombie-Britannique. Le jeune homme en question, revenu au Saguenay, se nomme Thomas-Sébastien Dallaire et non Sébastien Dallaire, avec lequel il ne peut être confondu.

• • • **Phase IV maintenant ouverte**

Un site exceptionnel!

Manoir Champlain

Une résidence de prestige



- Une résidence de rêve, de calme et de sérénité
- Le Manoir Champlain a une conception architecturale remarquable, un emplacement unique au centre-ville de Chicoutimi avec une vue imprenable
- À proximité: CLSC, hôpital, Cathédrale, pharmacie, etc...
- Les résidants du Manoir Champlain bénéficient des avantages suivants:
  - Service de médecins et d'infirmières
  - 3 repas par jour avec menus équilibrés
  - Entretien ménager dans les appartements
  - Animation et loisirs
  - Pastorale, messe, chapelle
  - Bibliothèque
  - Comptoir bancaire
  - Buanderie
  - Stationnement
  - Terrasse sur le toit
  - Salon de coiffure et d'esthétique

APPARTEMENTS SPACIEUX
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

- Avec cuisine ou salle à manger
- Grand balcon
- Système d'appel d'urgence 24/24
- Entrées laveuse-sécheuse
- Service câble/vision

Programme de crédit 23% sur les services offerts

RÉSIDENCE POUR PRÉ-RETRAITÉS ET RETRAITÉS AUTONOMES

RÉSERVATION ET VISITE
543-9003

Le meilleur rapport qualité/prix

00506274

Vente fin de saison

l'Aventurier

Vêtements techniques et isolés collection hiver 2001-2002 jusqu'à

50% de RABAIS



chlorophylle hi tech
SALOMON
patagonia
MOUNTAIN HARD WEAR
THE NORTH FACE

Vêtements mode collection hiver 2001-2002 à 60% de rabais

Vaste sélection de bottes et chaussures d'hiver à 40% de rabais

ÉQUIPEMENTS DE ski - télémark - hors-piste jusqu'à 50% de rabais

*Promotion en vigueur du 24 janvier au 17 février 2002 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Chicoutimi (418) 545-2251

www.aventurier.net

00505488

Selon les statistiques

Le transport scolaire reste sécuritaire

JONQUIERE (SE) - Les statistiques de la Société d'assurance automobile du Québec montrent que, de tous les transports lourds, le transport scolaire demeure le plus sécuritaire. Malgré cela, le comité de la sécurité dans le transport scolaire pour les territoires des commissions scolaires Rives-du-Saguenay et de la Jonquière n'a surtout pas l'intention de lésiner sur les efforts pour mettre en valeur l'importance de la sécurité.

Il a fait connaître, hier matin, les différentes activités qui seront présentées pendant la Quinzaine provinciale de la sécurité dans le transport scolaire, du 4 au 15 février, et durant l'ensemble de l'année 2002.

Le comité regroupe des représentants des deux commissions scolaires et de 26 partenaires, tous associés au transport scolaire. L'an passé, chaque secteur travaillait de son côté. Favorisée par l'acquisition du Groupe Gaudreault par le Groupe Intercar en juin dernier, une réunion des forces a marqué l'automne 2001.

L'amélioration de la sécurité en transport scolaire, la sensibilisation de la population en général et la sensibilisation des écoliers présents et futurs représentent les objectifs poursuivis par le comité.

Le comité de sécurité agira sur plusieurs fronts pendant la Quinzaine provinciale de la sécurité dans le transport scolaire. Celle-ci se déroulera sous le thème «La prudence, à toi d'y penser». Il organisera notamment un concours à l'intention des écoliers. Ils seront invités à s'inscrire et à inscrire le chauffeur de leur autobus scolaire. Des prix seront attribués autant à des écoliers qu'à des chauffeurs.

Une campagne publicitaire est prévue à la radio et à la télévision. Les conducteurs s'assureront pour leur part de sensibiliser les écoliers à la sécurité. Des activités dans les écoles sont également prévues.

«Mais tout ne se passera pas seulement durant la Quinzaine provinciale, a assuré le coprésident du comité, Gilles Tremblay. Un peu plus tard dans la saison, la mascotte Bubusse visitera des écoles et des kiosques de la région. Familiarisation des jeunes d'âge pré-scolaire pour faciliter leur intégration en septembre 2002, exercices d'évacuation d'urgence dans les autobus et formation pour les jeunes sont aussi au programme».

Dans les commissions scolaires Rives-du-Saguenay et de la Jonquière, le transport scolaire touche 17 785 élèves et 63 écoles. Chaque jour, 1896 sorties sont effectuées.

Plan d'urgence

En collaboration avec les corps policiers municipaux, le comité de la sécurité dans le transport scolaire profitera des prochains mois pour élaborer un plan régional de mesures d'urgence. Présents dans tous les secteurs, les chauffeurs d'autobus scolaire peuvent intervenir rapidement en cas de besoin.

«Ce plan d'urgence permettra à la région de pouvoir disposer des ressources des transporteurs scolaires du Saguenay en cas d'urgence, a expliqué Gilles Tremblay. Les événements du 11 septembre nous ont tous sensibilisés à l'impensable. Nous sommes conscients que nous pouvons jouer un rôle important pour la région».

Un colloque sur le thème de la sécurité et sur le plan d'urgence est prévu pour l'automne 2002. Tous les conducteurs seront alors conviés à une journée consacrée à la sécurité et à une formation axée sur le plan d'urgence.



Rémi Tremblay, coprésident du comité de sécurité, Jasmin Gilbert, propriétaire du Groupe Intercar, François Boivin, de la Société d'assurance automobile du Québec, et Gilles Tremblay, coprésident du comité, ont donné le coup d'envoi à la campagne de sécurité dans le transport scolaire au Saguenay, hier. (Photo Rocket Lavoie)

Entente avec le ministère de l'Environnement

Alcan va réduire les gaz à effet de serre

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - L'Association de l'aluminium du Canada et ses membres, dont fait partie Alcan, vient de conclure une entente cadre avec le ministère de l'Environnement du Québec pour réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES). Il s'agit d'une première en Amérique du Nord.

Son objectif est de réduire les émissions de ces gaz responsables des changements climatiques de 200 000 tonnes au Québec d'ici la fin de 2007. L'entente rendue publique hier à Montréal prévoit que chaque entreprise - Alcoa, Alcan et Alouette- devra négocier avec Québec les cibles de réduction de leurs émissions en fonction de leurs particularités.

Comme le soulignait dans son allocution le président d'Alcan pour le Québec, Richard Yank, son entreprise a, depuis 1990, réduit de 2 millions de tonnes ses émissions de GES à travers le monde et propose, dans son programme Target annoncé en septembre dernier, de les diminuer encore de 500 000 tonnes d'ici quatre ans.

Selon la directrice des communications Margot Tapp, l'accord s'inscrit donc dans le virage qu'a déjà pris l'Alcan il y a une dizaine d'années, et ne devrait donc pas bouleverser les habitudes à court terme. Il cadre très bien dans le plan de développement de l'entreprise qui, par exemple, veut continuer de remplacer ses vieilles salles de cuve Söderberg par de nouvelles technologies moins polluantes comme on en retrouve à La Baie, Laterrière et maintenant Alma.

Cela dit, la porte-parole d'Alcan n'a pas voulu laisser croire que cet accord pourrait décider l'entreprise à accélérer le processus de remplacement de l'aluminerie de Jonquière. À ce sujet, elle rappelle tout simplement que la compagnie s'est déjà engagée à le faire d'ici 2015.

Réduction

Dans son communiqué de presse, l'Association de l'aluminium du Canada rappelle que chaque tonne d'aluminium que l'industrie de l'automobile utilise à la place de métaux lourds pour la construction d'une voiture intermédiaire réduit de 20 tonnes les émissions de bioxyde de carbone dans l'atmosphère pendant la vie utile de cette voiture.

L'accord devait donc permettre de réduire les GES par des technologies plus propres, tout en permettant d'augmenter la production mondiale du métal gris dont l'utilisation procure des réductions additionnelles d'émissions de CO2.

L'entente s'inscrit donc dans la continuité des efforts consentis par cette industrie au Québec qui a augmenté sa production de 62,7% entre 1990 et 1999 tout en stabilisant les niveaux d'émissions de GES, faisant en sorte que celles-ci sont passées de 5,31 à 3,34 tonnes pour chaque tonne d'aluminium produit, soit une réduction de 36% pour cette période.

De son côté, le ministre d'État aux Affaires Municipales et à la Métropole et à l'Environnement et à l'Eau, André Boisclair, a mentionné que son gouvernement a entrepris des négociations du même genre avec d'autres secteurs industriels.

Hôtel-Dieu de Roberval

Le Dr Lebel retrouve ses droits

ROBERVAL (CD) - Le chirurgien-dentiste Serge Lebel pourra continuer à pratiquer à l'Hôtel-Dieu de Roberval.

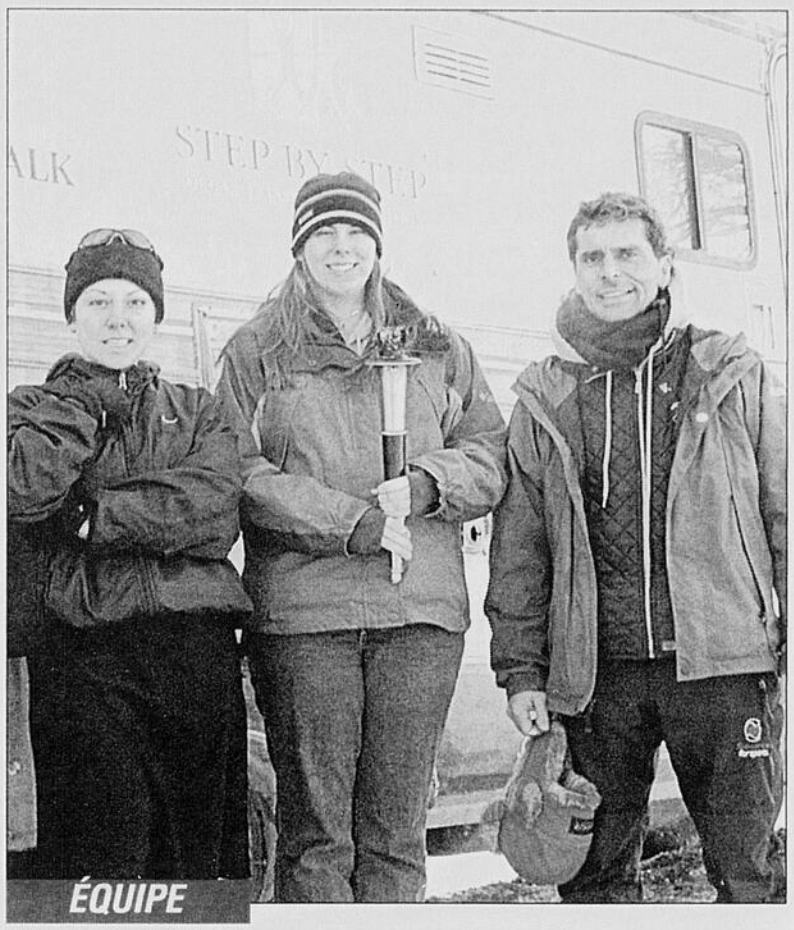
C'est qu'une entente est finalement intervenue entre le chirurgien-dentiste et la direction de l'hôpital. Dans un communiqué remis à la presse, hier, le directeur général adjoint de l'hôpital, Laval Laberge, précise que la direction n'a jamais voulu mettre en doute la compétence et l'intégrité du docteur.

Laval Laberge rappelle que Serge Lebel pratique à l'Hôtel-Dieu de Roberval depuis près de 20 ans, qu'il s'est toujours signalé par l'excellence de sa compétence professionnelle, la qualité des soins et le dévouement auprès de ses clients ainsi que par le respect exemplaire du personnel et de ses confrères. Selon le directeur général adjoint, tant la direction de l'hôpital que Serge Lebel déplorent l'interprétation qui a été donnée à l'événement. «Toutes les parties ont agi de bonne foi dans ce dossier», fait-il ressortir, ajoutant qu'il n'a jamais été question de nuire à la réputation du docteur ni de remettre en question son intégrité.

Rappelons qu'à la mi-décembre 2001, sur recommandation du comité exécutif du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens de l'hôpital (CMDP), les privilèges de Serge Lebel n'avaient pas été renouvelés. Cette décision prenait effet le 30 décembre 2001. Le directeur des services professionnels et hospitaliers, le Dr Benoit Brassard, insistait alors pour dire que les compétences professionnels du Dr Lebel n'étaient pas mises en cause dans cette décision ni même son comportement. Il ajoutait que c'était simplement pour avoir fait défaut d'observer les règlements du CMDP que l'exécutif avait recommandé de ne pas renouveler ses privilèges. Les parties viennent d'en arriver à une entente. Ainsi donc, l'hôpital a décidé de maintenir le chirurgien-dentiste dans tous ses droits et privilèges à titre de membre du CMDP de l'hôpital.

Don d'organes

Le Canada à pied pour une bonne cause



Georges Marcello traverse le Canada dans une autocaravane, accompagné de Tanya Thompson et Tia-Toni Wilson
(Photo Sylvain Dufour)



Georges Marcello a rencontré le maire Jean Tremblay pour lui passer le flambeau et le sensibiliser à sa cause.
Photo Sylvain Dufour)

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - George Marcello se promène avec un flambeau mais ce n'est pas pour participer aux Jeux olympique de Salt Lake City.

Ce Torontois de 46 ans, de passage dans la région cette semaine, traverse le Canada à pied pour mousser le don d'organes. Son périple l'a même conduit au Vatican (en avion tout de même) où il a été reçu en audience par le pape, le 5 septembre dernier.

Le Saint Père a béni son flambeau et a proclamé le don d'organes et de tissus humains aux fins de transplantation comme un authentique acte d'amour. «Cette proclamation était importante, puisque l'Église catholique, qui condamne l'avortement, la contraception et le clonage, ne s'était pas prononcée sur la transplantation d'organes et des gens hésitaient. C'est donc une aide précieuse que nous a donné le pape», nous a confié M. Marcello hier en début d'après-midi, lors de son arrêt à l'hôtel de ville de Chicoutimi.

George Marcello a déjà traversé 480 villes canadiennes, de Saint John's (Terre-Neuve) à Victoria (BC), depuis qu'il a amorcé son périple le 20 juin 2000. Il a commencé sa visite du Québec par la Gaspésie et la Côte-Nord et est arrivé au Saguenay hier. Il sera à Alma aujourd'hui.

George Marcello traverse le pays à bord d'une autocaravane, grâce à l'aide de commanditaires; là dessus, il parcours entre 20 et 25 kilomètres à pied par jour quand il arrive dans une région.

Hier, par exemple, il a visité le Complexe hospitalier de la Sagamie avant de marcher jusqu'à l'hôtel de ville sous escorte policière, où l'attendait le maire Jean Tremblay.

Un don de vie

George Marcello ne recueille pas de dons en argent, sauf pour aider à payer ses frais de voyages. Par son périple, il vise surtout à sensibiliser les citoyens au don d'organes, et faire changer les lois pour faciliter ce don.

«Le Canada est l'un des pays où c'est le plus difficile de faire un don. Car une fois que le donneur a signé sa carte d'assurance-maladie, il faut quand même que la famille accepte, et lorsque cela survient, elle est souvent dans un état mental qui ne la dispose pas à accepter le prélèvement d'organes. C'est dommage car une personne peut sauver huit vies», plaide M. Marcello, ajoutant que 4000 personnes figurent sur les listes d'attente et que si elles ne s'allongent pas davantage, c'est que 1000 d'entre elles meurent à chaque année. Il faudrait, selon lui, que le nom de la personne qui désire donner ses organes soit sur un registre et que les médecins puissent procéder sans l'intervention de sa famille. Il appelle ça le «précieux consentement».

Sauvé de justesse

Si George Marcello a décidé de passer les cinq dernières années à promouvoir le don d'organes (avant d'entreprendre sa traversé du Canada, il a fait des marches en Ontario), ce n'est pas par hasard. Lui-même se considère chanceux d'être en vie, ayant reçu un nouveau foie à l'automne 1995.

«J'avais contracté le virus de l'hépatite quand j'était jeune et il a dormi dans mon organisme jusqu'en 1992, année où la maladie s'est déclarée. À ce moment, on me donnait deux ans à vivre si je ne subissais pas de transplantation.»

À force d'attendre, son état de santé s'est dégradé et lorsqu'il est entré à l'hôpital à l'automne de 1995, les médecins ne lui donnaient plus que deux jours à vivre.

«J'ai eu beaucoup de chance qu'une famille généreuse donne les organes d'un être cher. Je marche pour dire merci et pour encourager les gens à donner leurs organes après leur mort. Je veux aussi qu'on change la Loi et pour ça, il faut que la volonté vienne de la population», explique l'homme qui, trois mois après son opération, recommençait son conditionnement physique.

Voyage

Après Alma, George Marcello sera à Chibougamau mardi puis continuera sa route vers l'ouest pour faire le tour de l'Abitibi avant de visiter le sud du Québec pour être à Montréal en avril. Il se dirigera ensuite vers Gatineau puis reviendra à son point de départ, Toronto, en juillet 2002, après sa visite de 600 municipalités.

À LOUER
ENTREPÔT
POUVANT SERVIR DE GARAGE

Centre-ville
Chicoutimi
4200 pi car.
chauffé
2000 $ / mois
Inf.: **543-3357**

00504326

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

EXPÉRIENCE et QUALITÉ

Notre équipe de chirurgiens a effectué plus de **60 000 interventions au LASIK**. Nous utilisons le laser Bausch & Lomb 217 qui élimine les problèmes de vision nocturne associés avec les anciens lasers.

790$ /oeil*

PEU IMPORTE VOTRE ORDONNANCE
AUCUN SUPPLÉMENT



Pierre Demers, MD
Ophtalmologiste
7000 chirurgies

Avi Wallerstein, MD
Ophtalmologiste
14 000 chirurgies

Mark Cohen, MD
Ophtalmologiste
14 000 chirurgies

POUR UN TEMPS LIMITÉ

Nos frais incluent l'examen préopératoire, le traitement au LASIK et les suivis post-opératoires.

*Cette offre est limitée à certains jours. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

LASIK M.D.
MONTRÉAL

DES SOINS DE QUALITÉ À UN PRIX ABORDABLE

1-866-393-1515

Aucuns frais d'appel

Windsor Niagara Falls Mississauga Toronto Montréal

(514) 845-1515 • www.lasikmd.ca

00502202

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Un budget de l'An Un équilibré et frugal

Au-dessus du débat entourant la création de la nouvelle ville de «Saguenay» planait le spectre d'une hausse généralisée et récurrente des taxes foncières. Les membres du Comité de transition, avec tous les moyens mis à leur disposition, pouvaient-ils se conformer aux exigences du décret constituant la ville de «Saguenay» et contrer la hausse des taxes?

Dans la proposition budgétaire rendue publique mardi, non seulement y parviennent-ils mais ils dépassent largement les attentes. De fait 4,3 % seulement des propriétaires résidentiels subiraient une augmentation de leur effort fiscal si les membres du conseil de ville élus le 25 novembre dernier acceptaient l'intégralité du budget, présenté mardi par les membres du Comité de transition et présidé par l'ex-recteur, Bernard Angers. Et encore s'agit-il de citoyens de Laterrière et Lac-Kenogami assujettis à un nouveau rôle d'évaluation prenant effet en 2002.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Les contribuables de La Baie sortent les plus enrichis de ce premier exercice budgétaire transitoire suivis de ceux de Jonquière. Paradoxalement, la municipalité regroupant les citoyens les plus enclins à fusionner bénéficie moins des retombés du regroupement. À Chicoutimi, les contribuables doivent se contenter d'un gel de taxes.

Fardeau fiscal harmonisé

On se rappelle que la ministre des Affaires municipales, Louise Harel, promettait l'harmonisation du fardeau fiscal des municipalités en limitant à 5 % le maximum d'augmentation de la taxe; elle garantissait aussi le maintien du niveau de service et l'équilibre budgétaire. Et comme pour limiter davantage la marge de manœuvre des responsables de l'élaboration du nouveau budget, les dettes des municipalités devaient demeurer à la charge des seuls citoyens concernés, sans compter les garantis d'emplois accordées au personnel régulier ainsi que d'autres aspects relatifs à des ententes avec les municipalités environnantes et des dispositions spécifiques quant aux logements sociaux.

Mesures imposées

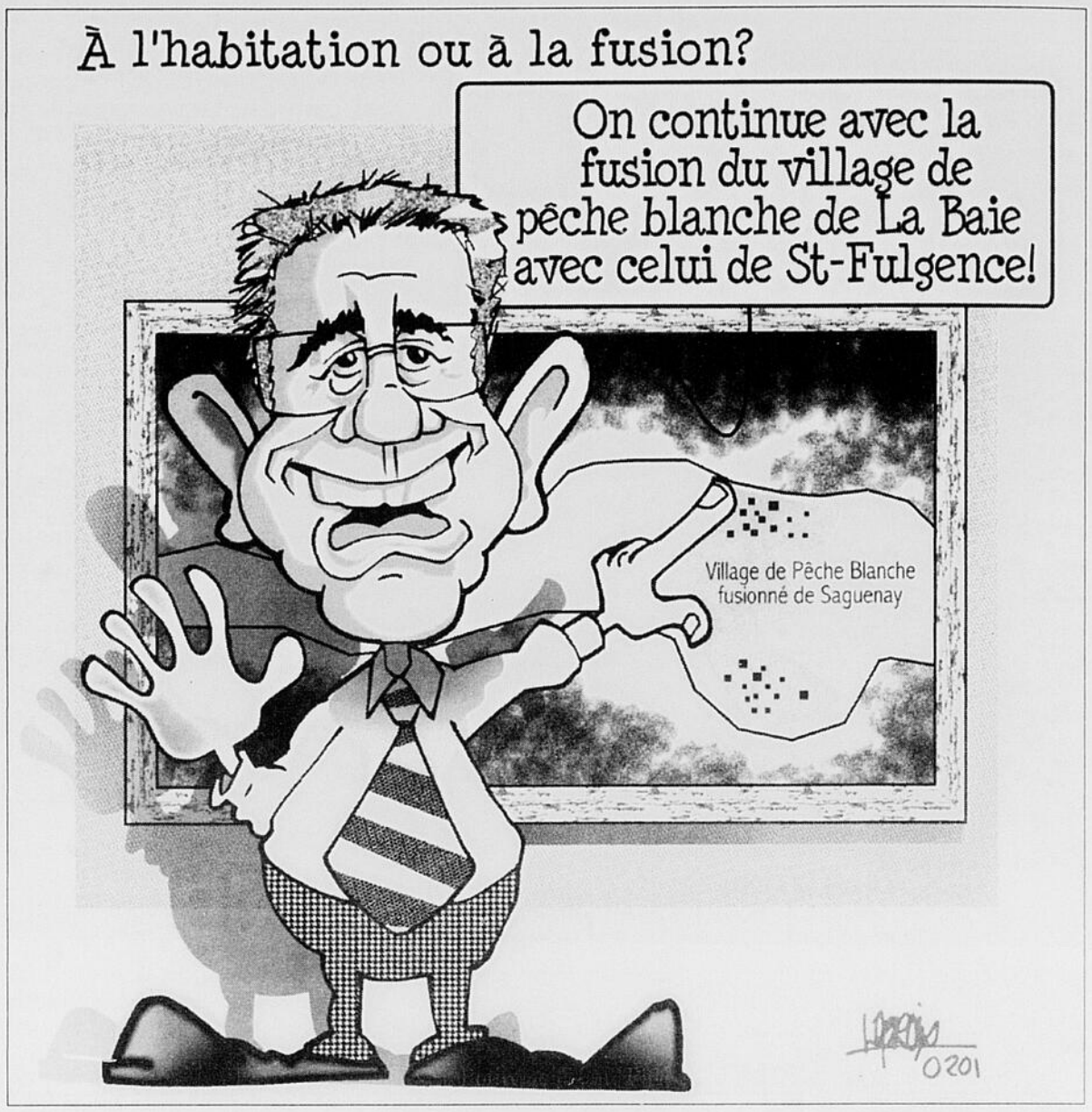
L'ampleur des conditions requises, qui semblaient s'ajuster aux dimensions de la contestation anti-fusion, en inquiétait plus d'un. Sur un terrain fiscal ainsi balisé, les spécialistes pourraient-ils atteindre les objectifs. Les membres du sous-comité budgétaire, dont l'ex-directeur général de la ville de Jonquière, Jean-Marc Gagnon, et le comptable Roland Gauthier, mis à contribution pour l'occasion, répondent non seulement aux attentes de la population par la sobriété de leur budget mais surtout par leur souci d'effacer dès à présent une partie du déficit; ce qui constitue un signe tangible que le développement prendra une place importante au cours des prochains exercices financiers.

Plan triennal

Si, de façon globale, le budget paraît plus qu'acceptable pour l'ensemble des citoyens, il y a fort à parier que les conseillers municipaux répugneront à accepter d'emblée le plan triennal des immobilisations. Écartés des discussions portant sur le choix des travaux à réaliser dans leur quartier au cours des trois prochaines années, les nouveaux élus n'y trouveront pas tous leur compte. À titre d'exemples, si on retrouve des projets comme la rénovation du centre Georges-Vézina au coût de 6 millions $ et celui de la réfection du Palais des sports évalué à un million $, nul part on y fait mention des projets de réaménagement du boulevard Harvey ou d'un quelconque stationnement à étages.

De même certaines recommandations du comité de Transition risquent de recevoir un appui mitigé du côté des élus. Celle, entre autres, concernant la création d'une nouvelle corporation économique fera sans nul doute objet de discussions. Le Comité de transition recommande le maintien d'un lien fonctionnel avec la direction général de la ville alors que le maire Jean Tremblay a soutenu durant toute sa campagne électorale qu'il appartenait aux élus de contrôler cet outil de stimulation du développement économique.

Il ne faudrait pas, cependant, que ces divergences pointilleuses et incontournables dans un exercice de cette envergure portent ombrage à l'ensemble de l'œuvre. Parce qu'après l'âpreté des discussions des derniers mois, le budget frugal de l'An Un apporte un peu d'optimisme à l'aube d'une nouvelle ère municipale.



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Une belle occasion de réfléchir sur notre passé

La future grande ville n'a toujours pas de nom. Un débat animé fait rage actuellement sur cette question. Malheureusement, les pourparlers expriment trop souvent une crainte qui ressemble à un complexe dominant-dominé. Difficile d'y voir clair lorsque tout est si teinté d'émotions.

À l'origine, le terme amérindien Saguenay désignait un espace immense qui s'étendait de la rivière Saint-Maurice aux côtes du Labrador. Sur ce vaste territoire, les chemins qu'utilisaient les Amérindiens étaient d'eau. Le fjord constituait une voie de transit importante pour se rendre à Shegoutimish, puis vers le lac Saint-Jean. Ce terme amérindien constitue un descriptif d'une particularité importante de l'environnement de la région actuelle du Haut-Saguenay: la fin des grandes profondeurs du fjord et sa renaissance en rivière dans sa partie située en amont.

Ce terme Shegoutimish s'est transformé graduellement en Chicoutimi et les premiers colonisateurs blancs se le sont appropriés naturellement pour nous le transmettre aujourd'hui. Quelle richesse! Cette appellation décrivait et décrit toujours une particularité unique de l'environnement que partage l'ensemble des habitants actuels de la région du Haut-Saguenay.

Je suis de ceux qui pensent que le débat actuel devrait se faire dans l'optimisme, le respect et l'enthousiasme. Ce n'est malheureusement pas toujours le cas. Une telle période de réflexion et d'échanges doit nous inciter à nous documenter sur notre passé pour nous permettre de bien saisir nos origines et de faire des choix judicieux et signifiants pour notre avenir. On n'entre pas dans le présent en ignorant notre passé.

Gilbert Simard,
Saint-Fulgence.

Les raisons ne manquent pas

Avec l'ouverture prochaine du Centre de recherche sur l'aluminium, j'ose espérer que les politiciens municipaux et provinciaux, les regroupements de citoyens et des secteurs commerciaux du Lac-Saint-Jean est et ouest, effectueront des pressions auprès des intervenants pour obtenir des usines de transformation au Lac-Saint-Jean

Nous possédons en effet les plus beaux arguments pour obtenir ces usines de transformation. J'en énumère quelques-uns...

Ici à Alma, nous avons les bâtisses qui abritaient l'ancienne usine d'Alcan; nous avons aussi les services actuels auxquels on peut ajouter les transports, les communications, etc.

Je pense à nos grand-parents, à notre génération actuelle ainsi qu'à nos enfants. Ce serait une bonne façon de compenser les Jeannoises et les Jeannois, face aux inconvénients que les quatre barrages d'Alcan, situés sur le grand territoire du Lac-Saint-Jean, ont causé.

J'ai particulièrement en tête l'indondation des terres au tour du lac et sur le parcours de la rivière Péribonka (qui alimente les turbines des barrages d'Alcan), jusqu'au grand lac Manaouane, en haut du barrage des Passes-Dangereuses.

Il y a aussi les différences des niveaux d'eau dans certains secteurs. Cela occasionne de sérieux inconvénients aux riverains, aux navigateurs plaisanciers et publics. De plus, il faut tenir compte des lignes à haute tension qui sillonnent le territoire.

Tous ces inconvénients mériteraient plusieurs usines de transformation de l'aluminium. Ce serait la plus belle occasion pour garder nos jeunes ici dans la région. Nos parents seraient fiers de voir cela, même si ça ne remplacerait jamais les terres disparues sous l'eau.

Henri Savard,
Alma.

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

Les jeunes du primaire ne migreront plus

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - On a fini de surprendre les parents d'une année à l'autre en leur disant que leurs jeunes du primaire changent d'école. A la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, les administrateurs ont décidé de régler le problème au moins pour les quatre prochaines années.

Comme la commission scolaire n'échappe pas au phénomène de décroissance démographique et qu'elle a dû fermer six écoles sur son territoire, les administrateurs ont décidé de tout revoir le découpage des bassins d'alimentation. L'objectif, selon la présidente Liz Gagné, et le directeur général adjoint aux services éducatifs (jeunes), Eudore Chouinard, c'est de permettre aux enfants de faire tout leur primaire dans la même école, s'ils font partie d'un bassin prioritaire, et de ne pas les transférer plus d'une fois, s'ils font partie d'un bassin complémentaire. A noter qu'il peut arriver qu'une école ne dispense que le premier cycle du primaire, alors qu'une autre dispense le deuxième cycle.

La commission scolaire a établi huit secteurs géographiques qui vont au-delà du concept de quartier. Chacun compte de deux à quatre écoles primaires. Un enfant fréquentera donc l'une ou l'autre des écoles de son secteur. Pour faire partie du bassin prioritaire de son secteur, il faut cependant que le jeune vive à moins de 1,6 kilomètre de l'école. C'est donc dire qu'il voyage à pied. Quant aux enfants qui vivent à plus de 1,6 kilomètre d'une ou de plusieurs écoles de leur secteur, ils font alors partie du bassin complémentaire. Auparavant, il pouvait arriver que des enfants changent de secteur. Les administrateurs veulent éviter cela dans l'avenir. C'est certain que le caractère dangereux d'un milieu pourra influencer la détermination d'un bassin d'alimentation tout comme il faudra respecter l'équilibre des groupes ainsi que le maximum d'élèves par groupe.

Autant que possible, les administrateurs veulent que les élèves d'une même rue fréquentent la même école. Aussi, pour assurer la sécurité des élèves, ils éviteront qu'ils traversent les grandes artères.

Lettre

Ces jours-ci, les parents recevront une lettre les informant des nouveaux bassins d'alimentation des écoles. Cependant, ce n'est qu'en mars, soit après l'inscription, que les parents sauront quelle école leurs enfants fréquenteront. Ce qui est clair, c'est qu'on évitera de diviser les familles. Quant à ceux qui fréquentent une école adaptée, il n'y aura pas de changement. Ils poursuivront leur cheminement scolaire au même endroit.

La présidente prévoit que ce découpage réglera le problème pour au moins quatre ans. Ensuite, elle croit qu'il faudra peut-être reprendre l'exercice puisqu'elle prévoit encore une diminution de la clientèle. Effectivement, chaque année, la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay perd de 300 à 400 élèves, au primaire.

Même s'il y a des projets de développement domiciliaire à certains endroits, Liz Gagné soutient qu'il est évident que les nouvelles constructions d'école ne suivront pas. La révision des bassins d'alimentation est donc nécessaire pour réduire autant que possible le nombre de transferts et pour assurer une certaine stabilité de la clientèle dans les écoles que la commission a choisi de maintenir ouvertes.



La présidente de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, Liz Gagné, et le directeur général adjoint des services éducatifs (jeunes), Eudore Chouinard, mentionnent que leur organisation a revu tout le découpage de ses bassins d'alimentation des écoles.

(Photo Rocket Lavoie)

Rappelons que quatre écoles ont été fermées: Immaculée-Conception, la Source (Chicoutimi) ainsi que Ste-Cécile, à La Baie, et St-Jean, à l'Anse-St-Jean. Deux autres subiront le même sort, en septembre prochain: St-Henri, à Chicoutimi, et St-Alphonse, à La Baie. Ces écoles sont d'ailleurs à vendre. Même si elles sont vides (sauf Ste-Cécile qui accueille des adultes), la commission doit débourser 20 000 $, chaque année, pour chaque école, en frais de chauffage, de surveillance, de déneigement.



C'était le lancement, hier, au cégep de Chicoutimi, du concours «science on tourne» en présence du responsable du défi, Yvon Roy, et de l'animatrice, Marie Harvey.

Photo Rocket Lavoie

«Le défi science, on tourne»

Dix équipes attendues

CHICOUTIMI (CD) - Au cégep de Chicoutimi, on s'attend à ce qu'une dizaine d'équipes s'inscrivent à la dixième édition du concours «Le défi science, on tourne».

Cette année, le défi consiste à placer, à l'aide d'un engin autonome, dix balles de golf dans trois trous situés sur une plate-forme en haut d'une rampe.

Le responsable du concours, Yvon Roy, également membre du comité provincial, mentionne que les épreuves locales se termineront le 17 avril. Il est possible de participer individuellement ou en équipe. Le nombre n'est pas limité, mais chaque équipe devra désigner un maximum de trois personnes pour la finale provinciale. Ce sont les étudiants qui peuvent s'inscrire à la catégorie professionnelle. La catégorie amateur est réservé au personnel des établissements d'enseignement.

Pour sa finale locale, le cégep de Chicoutimi accordera différents prix, notamment le prix du défi, ce qui permettra aux gagnants de se rendre à la finale provinciale toutes dépenses payées. On remettra aussi un prix de participation et un prix d'originalité et de design.

La finale provinciale se tiendra au cégep de Trois-Rivières, le 4 mai. Elle réunira les équipes gagnantes de chaque collège dans la catégorie professionnelle. Plusieurs prix seront alors remis dont le grand prix du défi. Chaque membre de l'équipe ayant remporté la finale provinciale recevra 1500 $. S'ajouteront plusieurs autres prix: prix de participation pour les filles, prix de participation pour les garçons, prix de la recherche et de l'ingéniosité, prix de l'originalité et du design, prix du recyclage, de la communication et prix coup de coeur du jury.

Cette année, l'Université Laval remettra une bourse d'études dans le cadre du 150e anniversaire de la Charte de l'université. Elle consistera à payer les frais de scolarité d'un baccalauréat dans le programme du choix du gagnant. Le prix sera tiré au sort parmi les participants.

Ceux qui sont inscrits dans la catégorie amateur ne sont éligibles à la finale provinciale.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- *Centre prévention suicide:* 545-1919 / 1-800-463-9868
- *Centre réadaptation toxicomanie:* 695-7710
- *Association de santé mentale:* 549-0765 / 275-2405
- *Le Miens Info Sida:* 693-8983 / 1-800-463-3764

00505326

DENTUROLOGISTE

Votre sourire, une fois améliorée, vous donnera de l'assurance



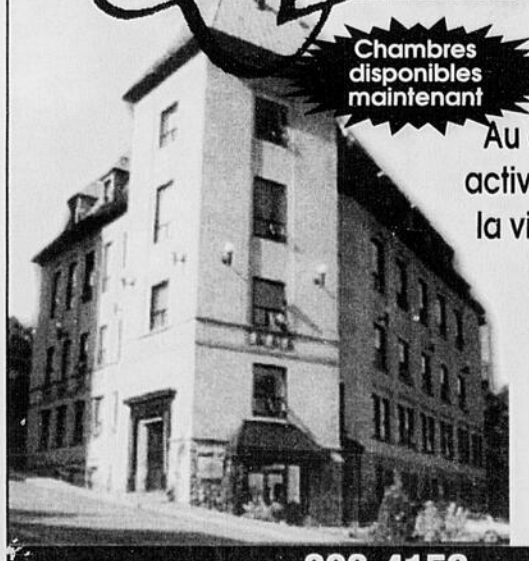
SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste

00479766

Le Château Dubuc



Chambres disponibles maintenant

Pour vous, personnes retraitées

Au cœur même des activités et services de la ville de Chicoutimi

- 3 repas par jour
- Entretien ménager
- Infirmerie
- Buanderie
- Surveillance 24 h/24
- Chapelle
- Etc.

Pour information, tél.: 696-4150, Mme Pierrette Tremblay

2836500

Dolbeau-Mistassini

La 7e édition de Démo Forêt mettra l'accent sur la formation

par Léo-Gilles Savard

DOLBEAU-MISTASSINI(LGS) - Le succès de Démo Forêt ne cesse de croitre. À elle seule, la grande exposition forestière rassemble plus d'une centaine d'intervenants et d'exposants de machineries forestières ultra modernes dont la valeur dépasse 25 millions $.



Rémi Paquet, le président de Démo Forêt 2002 en compagnie du président d'honneur de l'événement, Denis Girard et Jacques Verrier.

(Photo Chantale Hamel)

Elle se déroule dans un site extérieur et sous un grand chapiteau qui a attiré 15 000 visiteurs l'année dernière. L'événement est le plus important rassemblement forestier au Québec, dans une région où la forêt occupe le premier plan.

En conférence de presse hier, le président de Démo Forêt 2000, Rémi Paquet, dévoilait les faits saillants de la 7e édition qui se déroulera à Dolbeau-Mistassini du 25 au 28 avril prochain.

Pour cette année, Denis Girard, p.d.g. de Produits forestiers CANBO a accepté la présidence d'honneur. C'est une personnalité impliquée dans le domaine forestier qui assume la direction d'une importante usine de transformation.

Sous le thème : «La formation pour une relève de qualité», les nombreuses activités mettront l'accent sur le développement des compétences de la relève pour l'ensemble des tâches en milieu forestier. Le groupe Démo Forêt 2000 est déjà étroitement associé aux diverses maisons d'enseignement et entend en faire davantage pour que les travailleuses et les travailleurs de la forêt puissent relever le défi grandissant que pose l'exploitation forestière, avec le but central d'assurer la pérennité des ressources.

Invitation

Le président d'honneur, Denis Girard, invite les forestiers et les intéressés à venir le rencontrer lors du souper «Le Retour au Chantier» du samedi 27 avril. Le lendemain au «Brunch du Jobber», Marcel Trottier, sera le «Jobber» honoré.

Réjean Paré, président de Gestion Rémabec inc., actif depuis plusieurs années au sein de Démo Forêt 2000, est l'ambassadeur du projet de pavillon d'accueil du Parc de la Pointe-des-Pères. On nous informe que ce projet devrait être une réalité dès cette année.

Le comité organisateur pour 2002, compte Rémi Paquet comme président, Denis Girard, président d'honneur, Réjean Paré, ambassadeur du projet majeur, Pierre Paquet, prés. Ex-officio, Mario Biron, vice-président, Jocelyne Laforest secrétaire-trésorière, Michel Malette, coordonnateur, Roger Biron à la sécurité, Michel Lussier aux relations publiques, Marc Paquet, Alain Rancourt, Jean Simard, Jean Trottier et Vital Pruneault comme administrateurs.

Tous les gens intéressés à ce qui se fait en forêt et à l'avenir des entreprises forestières ne manqueront pas l'occasion que leur offre Démo Forêt 2000 de participer à l'événement, du 25 au 28 avril.

Précision

CHICOUTIMI (SE) - Une précision s'impose à propos d'un communiqué émis par LASTUSE en milieu de semaine sur les montants d'argent que peuvent recevoir des gens en raison de la démutualisation de compagnies d'assurance. Il aurait fallu lire que ces montants sont considérés comme des avoirs liquides par les autorités de la Sécurité du revenu (et non du ministère du Revenu).

Lafarge devra payer 16,9 millions $

OTTAWA (PC) - La Cour suprême a refusé à Lafarge Canada le droit d'en appeler d'un jugement accordant 16,9 millions $ à des propriétaires de maisons qui affirmaient que l'entreprise avait fait preuve de négligence dans la construction de plus de 100 sous-sols.

Comme d'habitude, la cour n'a pas donné les raisons de sa décision. Les frais d'avocat des défendeurs seront remboursés.

En avril 2000, le juge Albert Roy avait déclaré les entreprises Lafarge Canada et Bertrand & frère construction, de l'Orignal, en Ontario, coupables de négligence dans la construction de 137 fondations de maisons situées entre Cumberland et Hawkesbury, dans l'est de l'Ontario. Bertrand & frère avait coulé le béton en employant la même technique qu'elle utilise depuis 1960. Lafarge Canada lui avait fourni le mélange de béton.

Plus d'un an après la conclusion d'un procès civil de 16 mois, le juge Roy avait affirmé que pour plusieurs des victimes «innocentes», il s'agissait de leur première maison et qu'ils réalisaient ainsi leur rêve, et que d'autres étaient des pensionnés qui souhaitaient y vivre une retraite heureuse. «-Durant plus de 10 ans, ils n'ont pas pu vraiment jouir de leurs maisons.»



00506472

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 2002-01-30

02 04 06 11 37 47

Complémentaire: (22)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	5 000 000,00 $
5/6+	9	67 844,70 $
5/6	304	1 606,80 $
4/6	16 800	55,70 $
3/6	312 869	10,00 $

Ventes totales: 15 998 614 $
Prochain gros lot (appr.): 10 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2002-01-30

10 14 16 28 35 36

Complémentaire: (32)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	21	500,00 $
4/6	1 375	50,00 $
3/6	27 351	5,00 $

Ventes totales: 776 734,50 $

Lots bonis Double Jeu* — Tirage du 2002-01-30

	GAGNANTS	LOTS
12 16 44 46	90	555,56 $
20 26 29 43	82	304,88 $
10 14 16 41	84	297,62 $

*Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

Banco — Tirage du 2002-01-31

Banco Spécial

05 08 11 14 16 17 22 30 31 39
40 41 42 43 47 48 49 51 55 69

La Quotidienne Tirage du 2002-01-31: 3 476 — 4 9087

Extra Tirage du 2002-01-31: NUMÉRO: 560529

Extra Tirage du 2002-01-30: NUMÉRO: 371781

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

Le *capital* et la



La fourmi ayant épargné toute sa vie se trouva fort bien pourvue quand la **retraite** fut venue, grâce au **REER à taux progressif Placements Québec** et à ses **taux avantageux** fixés pour dix ans.

Pour pallier les imprévus, sans pénalité une fois l'an, elle put retirer son placement.

Et par le gouvernement du Québec, son capital fut **garanti pleinement** !

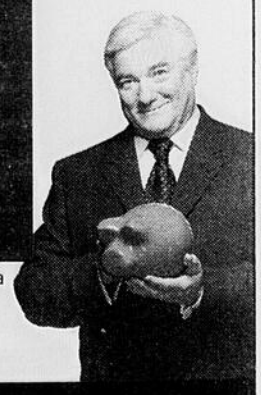
Placements Québec
On prépare l'avenir

10e année	8,50 %
9e année	8,00 %
8e année	7,25 %
7e année	6,50 %
6e année	5,75 %
5e année	5,00 %
4e année	4,25 %
3e année	3,50 %
2e année	2,70 %
1re année	2,00 %

Boni +1 % la première année pour les nouveaux fonds REER

REER à taux PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca



1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

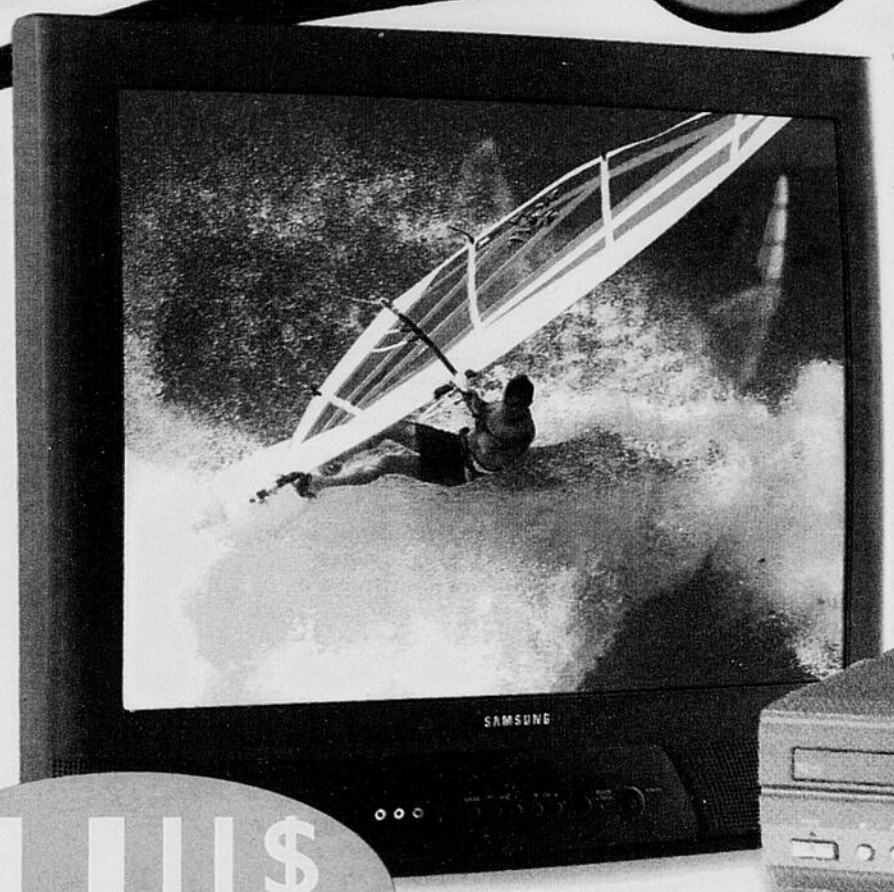
Heures d'ouverture :
du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h,
et les samedis de février, de 10 h à 16 h.

VENTE DU MILLION

36 sans frais sans intérêt

sur toute la marchandise

VERSEMENTS



11 11 $ par mois

SAMSUNG

Téléviseur stéréo 25 po 278553 399.95

- Résolution de 600 lignes • Filtre-peigne • Réduction des bruits vidéo
- Réception MTS & SPA • Entrée A/V à l'avant et 2 à l'arrière
- 1 prise de sortie pour écouteur • Télécommande

DVD VIDEO mp3

SAMSUNG

3 appareils en 1



Lecteur DVD Lecteur CD et Magnétoscope 274410 499.95

LECTEUR DVD -LECTEUR CD, CD-R, CD-Vidéo et MP3

- Sortie numérique DTS • Sonorité virutelle 3D

MAGNÉTOSCOPE

- 6 Têtes (4 têtes vidéo / 2 haute fidélité) • Programmation de 16 émissions
- Entrée A / V à l'avant et à l'arrière •Télécommande

13 89 $ par mois

JVC 1099.95



Mini DV Cassette vidéo numérique

30 55 $ par mois

Caméscope numérique et caméra photo numérique 289600

- Écran couleur à cristaux liquide de 2,5 po • Super résolution 520 lignes • Zoom numérique 700X
- Image et son de haute qualité avec le format DV et audio numérique • Carte multimédia 8 MO
- Option photo • Entrée / Sortie DV "iLink" • Flash automatique • Stabilisateur d'image
- Effets spéciaux • Télécommande



RCA 129.95

Magnétoscope stéréo Hi-Fi 4 têtes 283561

- VHS stéréo haute fidélité à 4 têtes
- Entrée A/V avant • Lecture Quasi S-VHS • Télécommande multimarque

3 61 $ par mois

Achetez en ligne www.tanguay.ca

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins votre financement est accord D !

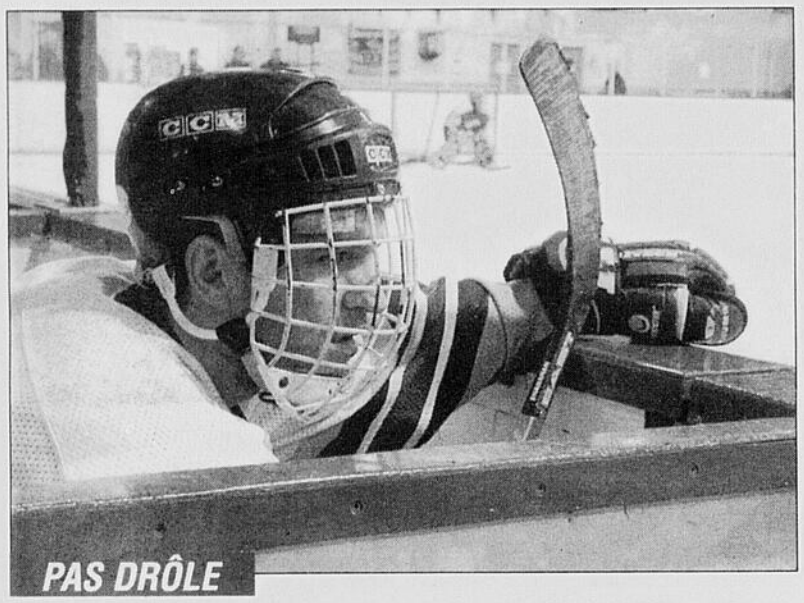
LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

1990, boul. Talbot Chicoutimi 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

*Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Photos à titre indicatif.

00506217

Fourre-tout



PAS DRÔLE

Si vous regardez bien le visage derrière la grille, vous remarquerez que ce n'est pas la joie qu'on y lit... Et pour cause, Luc Girard, de l'équipe du bar Le Crapaud d'Alma, chauffait le banc des punitions, après avoir écopé d'une pénalité pour avoir joué du coude lors du match opposant son équipe à celle du Bank-o-bar de Chicoutimi, lors du tournoi de hockey intermédiaire à Métabetchouan. Y'a pas à dire, le banc des punitions, c'est pas le plus jojo au hockey... sauf pour le photographe!

(Photo Steeve Tremblay)



ANDRÉE
RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

Le féminin...

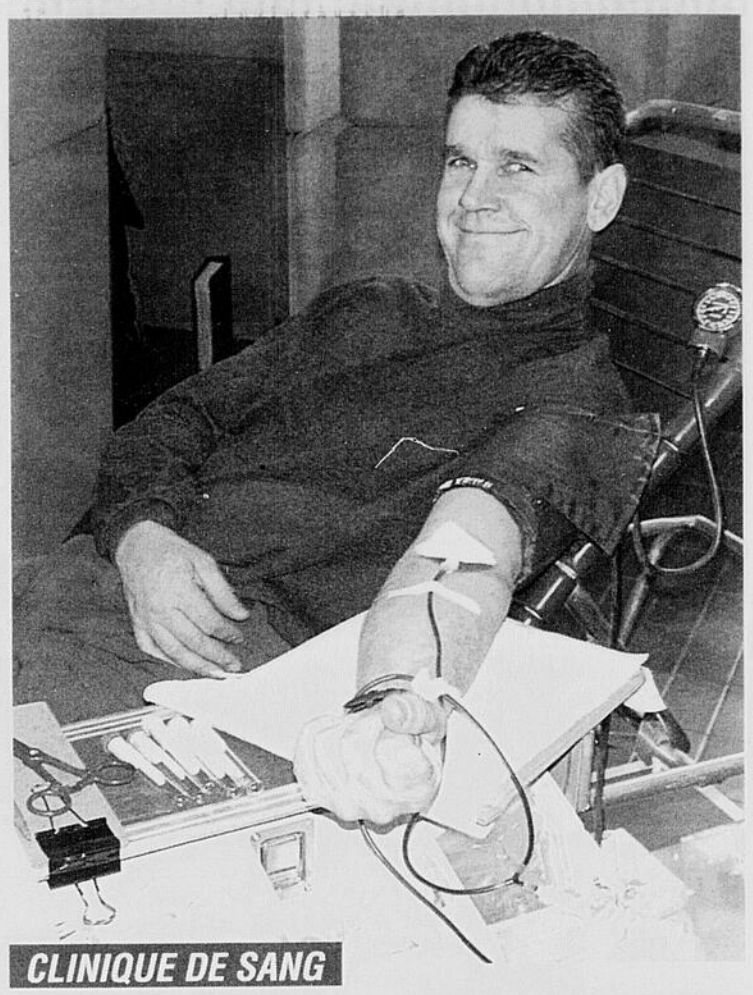
(AR) — Le féminin des titres et fonctions, quelle salade! Lise Dion, invitée du Cercle de presse mercredi, avait bien raison de se réjouir que le mot humoriste s'accommode autant du féminin que du masculin! Ah! ne pas avoir à se battre pour la féminisation des mots, une joute qui, autrement, nous laisse pantois... et pantoises.

L'autre jour à TV5, pour accéder au voeu d'une chroniqueure (chroniqueuse?), un animateur a présenté une invitée comme «auteuse compositeuse». De quoi relancer les éternelles discussions sur la féminisation des directeur, maire, professeur, député, pour lesquels nous retrouvons des variantes allant de la directeure à la députée. Chacune respectant, mais différemment, les règles de la grammaire. Ceci nous obligeant par ailleurs à oublier les anciens paramètres, dépassés, voulant que ce soit l'épouse du maire qui hérite du titre de mairesse.

Cependant, comparé au débat sur la francisation des fonctions en France, où certain(e)s montent littéralement aux barricades au nom de l'Académie, le débat qui a cours au Québec demeure, somme toute, sympathique, voire taquin, notamment sur ces mots sans féminin, tel ce chef qui ne peut devenir cheffe sans attraper l'air bête...

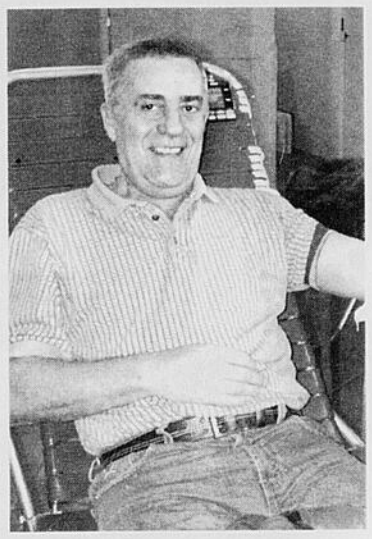
Mais, parfois, avouons-le, il y en a qui vont loin. Cependant, si un jour on vous parle d'une doctorante, ne vous demandez pas s'il s'agit d'une erreur typographique ou d'un amalgame de détentrice et doctorat. Non! Non! Il s'agit d'une étudiante pour l'obtention d'un doctorat, terme qu'on trouve dans les dictionnaires récents.

Ah! misère... Si ça continue, on va avoir besoin d'un système de décodage. Après, on s'attaquera à un dictionnaire de masculinisation des titres. Où on aurait le choix entre ménageux, ménager, ou pourquoi pas... électroménager, pour le masculin de ménagère...



CLINIQUE DE SANG

Les photos sont souriantes, témoignant bien que donner son sang peut s'avérer très stimulant! En haut, Dany Gilbert, de L'Ascension, n'a pas manqué de faire sa part lors de la clinique de sang organisée en collaboration avec les Chevaliers de Colomb 2722 d'Alma et le restaurant Le Bordelais du motel Universel, et tenue cette semaine au Complexe Jacques-Gagnon. Ci-Contre, Paulo Bisson, barman de son métier, participe au don de sang, don de vie. Sur la photo du bas, Georges Tremblay, des Chevaliers de Colomb, et Line Nolin, d'Héma-Québec, entourent la donneuse Irène Gilbert.





(Photos Steeve Tremblay)

En bavardant

Au temps du cinéma muet

Le cinéma sera au coeur de la Veillée de Saguenayensia (5 $) de la Société historique du Saguenay (549-2805), le mardi 5 février. Le point de rencontre est prévu à la bibliothèque publique de Chicoutimi, à 19 h et on y fera revivre les années 1915 à 1970 alors qu'on commentera des films de cette époque.

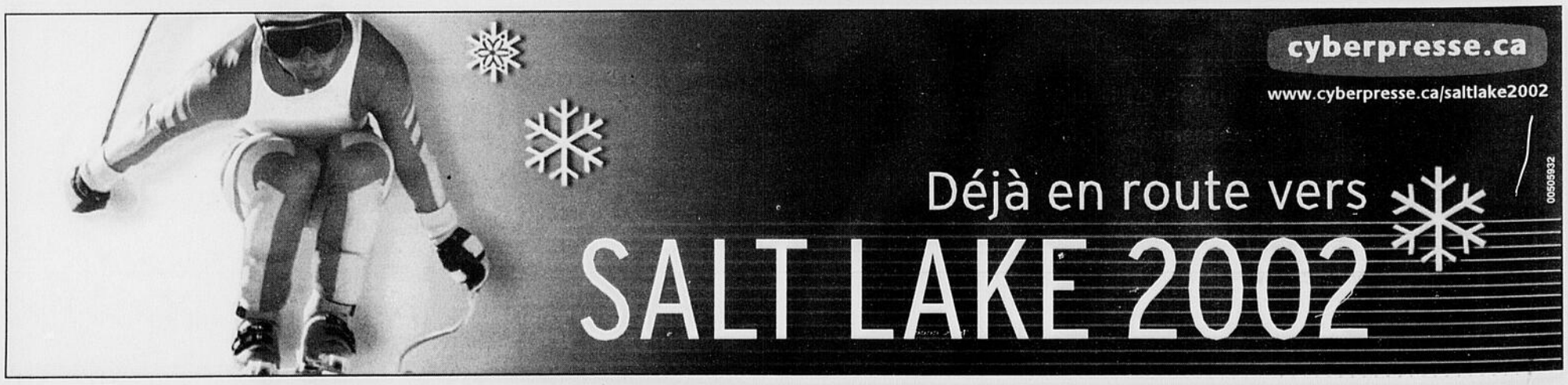
Ornithologie

Le club des ornithologues amateurs invite la population à son activité du mercredi 6 février, à 19 h 30 à la salle RC7 du Centre des arts et de la culture de Chicoutimi. Le conférencier, le technicien de la faune Gilles Lupien, vous conseillera sur l'aménagement paysager de votre terrain. Pour informations: Nancy Duchesne au 696-1025.



MOIS DU COEUR

Le mois de février étant le mois du coeur, la Fondation des maladies du coeur Lac-St-Jean Est a prévu sa campagne de porte à porte, du 10 au 24 février, au centre d'Alma, au secteur Nord et secteur Sud. Sur la photo, Jeanne-Mance Villeneuve, responsable du secteur Nord; Andrée Simard, coordonnatrice régionale; Sylvain Boily, responsable des comités d'Alma; et Charles Chabot, représentant provincial de la Fondation, invitent la population à la générosité.



L'édition 1902 sous des augures favorables

Mme Clarkson participera au Carnaval-Souvenir

CHICOUTIMI (DC) — La Gouverneure générale du Canada, Adrienne Clarkson, participera à la prochaine édition du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi. Elle sera présente les 23 et 24 février prochain et déjà trois activités figurent à son agenda, soit l'arrivée de la Course des Pichous, la messe à l'ancienne, ainsi que la criée.



DANIEL
COTE
dcote@lequotidien.com

Il s'agira de sa deuxième visite officielle depuis qu'elle a emménagée à Rideau Hall en octobre 1999. Elle s'était rendue au Saguenay-Lac-Saint-Jean en septembre 2000, profitant de l'occasion, entre autres, pour déjeuner en compagnie des membres du Cercle de Presse du Saguenay à l'hôtel Chicoutimi.

«Comme sa venue n'a été confirmée que mardi, il faudra attendre un peu avant de dévoiler l'horaire détaillé de sa visite. D'autres activités pourraient s'ajouter à la liste», a laissé entendre la coordonnatrice au marketing, Michèle Dupras, lors d'une rencontre de presse tenue hier, à la maison d'accueil de la ville.

La deuxième fois aura été la bonne, puisque Adrienne Clarkson avait été invitée l'an dernier. Faute de disponibilité, cependant, elle avait dû faire l'impasse sur le Carnaval-Souvenir, qui n'a pas accueilli le Gouverneur général du Canada depuis le passage de Roméo Leblanc en 1997.

Des augures favorables

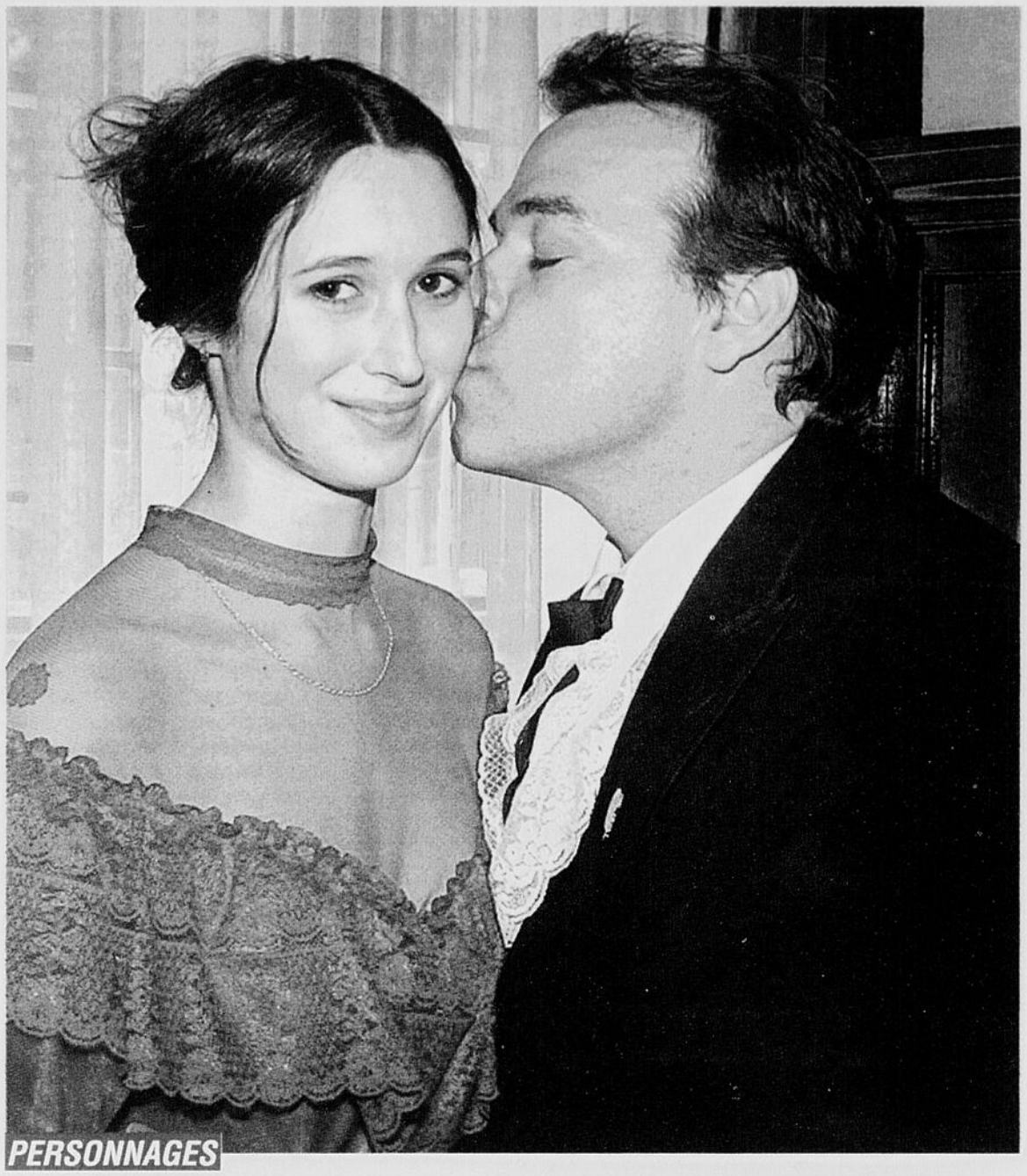
Tenue sous le thème «Fréquentons-nous, c'est Carnaval», l'édition 1902 se présente déjà sous des augures favorables, ainsi que le confirme le directeur général Henry Girard en prenant appui sur la vente des billets en prévision des spectacles de La Compagnie Créole et La Bottine Souriante, ainsi que du patinage artistique.

«Le rythme des ventes nous permet d'anticiper des salles combles pour La Compagnie Créole et La Bottine Souriante (le premier groupe se produira les 16 et 17 février à La Saguenéenne, l'autre le 22 février au Montagnais) tandis que la troupe d'Alain Goldberg devrait attirer 5000 personnes au centre Vézina», précise-t-il.

Quant au spectacle inaugural du 15 février, qui sera marqué par de remarquables interventions au laser, il devrait susciter un engouement encore plus grand que l'an dernier, alors que le temps froid avait limité à 5000 le nombre de visiteurs agglutinés sur la zone portuaire.

«Cette fois-ci, le système d'éclairage permettra d'obtenir des effets plus spectaculaires, puisqu'il sera installé au sommet d'une tour. L'événement durera près de 45 minutes et nous prévoyons une foule de 10 000 personnes», avance Henry Girard sous l'oeil approbateur du vice-président aux activités, Serge Perron.

Notons, enfin, que les fréquentations des personnages centraux de l'édition 1902 se poursuivent. Souhaitant épouser la ravissante Laeticia, Hector a fait sa «petite demande» hier, laquelle consistait à obtenir l'appui de son éventuelle belle-mère. Celle-ci a accepté de plaider en sa faveur auprès de son mari, le Père Alex.



PERSONNAGES

Le fringant Hector et la charmante Laeticia, les personnages centraux de la 42e édition du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi commencent leurs fréquentations en vue de la grande fête du mois de février.

(Photo Jeannot Lévesque)



VISITE

La direction du Carnaval-Souvenir a annoncé la venue de la Gouverneure générale du Canada, Adrienne Clarkson, hier, lors d'une rencontre de presse tenue à la maison d'accueil de la ville de Chicoutimi.

(Archives)

Zone portuaire

La population découvrira Harry Potter, un château et deux cygnes

CHICOUTIMI (DC) — Harry Potter, un château et deux cygnes: telles sont les oeuvres que découvriront les visiteurs sur le site de la zone portuaire, cette année, dans le cadre de la 42e édition du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi.

Créées par une équipe que dirige Raymond Gervais, ces sculptures seront prêtes à temps pour les cérémonies d'ouverture du 14 février, qui donneront lieu à un spectacle au laser. De jour comme de nuit on assure que le coup d'oeil vaudra le déplacement.

«A l'entrée du site, les gens découvriront deux cygnes d'une hauteur de 11 pieds. Leurs têtes se rejoindront pour former une arche tenant lieu de porte principale», souligne ainsi Raymond Gervais.

Pour l'heure, cet aménagement épouse la forme de blocs de neige mal dégrossis, mais il n'est pas inquiet. Quand son équipe reprendra le collier mercredi, après avoir participé au Carnaval de Québec, elle aura tout le loisir de concrétiser ce projet.

«Maintenant que les blocs sont faits (on se souvient que la neige a été prélevée à la Base de Bagotville, la semaine dernière), il n'y pas de danger pour le redoux. Il faudrait que le phénomène dure quelques jours pour représenter un problème», note Raymond Gervais.

Conditions idéales

Une fois passée la porte, les visiteurs reconnaîtront le profil de Harry Potter, une autre source d'inspiration pour les sculpteurs du Carnaval-Souvenir. Derrière son immense tête s'étirera un corps de serpent illustré par deux anneaux d'une hauteur de six pieds.

«Au bout, les enfants pourront se glisser sur la queue», fait observer Raymond Gervais, dont la troisième création, une sorte de château-fort, constituera la pièce la plus imposante sur la zone portuaire.

Flanqué de deux tours s'élevant à une hauteur de 11 pieds, le corps de cette structure large de 32 pieds sera formé de longues glissades (on parle d'une longueur de 80 à 100 pieds) auxquelles donneront accès des escaliers placés à l'arrière.

Comme les deux autres sculptures, celle-ci sera complétée dans les premières semaines de février et tout ce que souhaitent les artisans du Carnaval-Souvenir, ce sont des conditions comparables à celles qui règnent ces temps-ci.

«Lundi, c'était trop chaud et la neige ne se travaillait pas bien, mais là, c'est merveilleux», a souligné Raymond Gervais, hier avant-midi, alors que le mercure plafonnait autour de moins 20 degrés celsius.

Jean Charest est direct

Les libéraux en état d'alerte électorale

QUEBEC (PC)-A l'issue d'un caucus de son aile parlementaire et à la veille de la tenue d'un conseil général, le chef du Parti libéral du Québec, Jean Charest, a placé ses troupes en état d'alerte électorale.

«Dans la foulée du remaniement ministériel de mercredi, a indiqué M. Charest, au cours d'un point de presse, il faut bien le dire on est en campagne électorale. On a maintenant 36 ministres et secrétaires d'Etat, autant de limousines sur la route, non seulement pour sillonner le Québec, mais aussi pour faire toutes sortes d'annonces.

«Quand un gouvernement se comporte comme celui de Bernard Landry, a-t-il ajouté, de toute évidence, c'est parce qu'on est en campagne électorale.»

Au cours d'un caucus de deux jours tenu dans la capitale, les membres de l'aile parlementaire ont consacré beaucoup de leur énergie, justement, à la préparation d'un prochain scrutin et M. Charest a pris soin de préciser que le conseil général, en fin de semaine, à Sherbrooke, ne pourra pas ignorer, dans ses discussions, cette échéance électorale.

Le chef de l'opposition a aussi annoncé son intention de raviver le débat sur la question des règles entourant la pratique du «lobbying» soulevée par les révélations entourant les liens d'amitié et les contacts privilégiés entre le ministre Gilles Baril et un ami lobbyiste, André Desroches.

«Le gouvernement du Parti québécois, a indiqué M. Charest, a l'obligation de faire la lumière dans cette affaire, de dire à la population du Québec exactement ce qui s'est passé. On s'attend toujours à ce que M. Baril s'explique pour que les citoyens du Québec sachent pourquoi deux organismes du gouvernement du Québec doivent utiliser les services d'un lobbyiste pour transiger entre eux.»

Les députés libéraux ont convenu que le gouvernement doit prendre les moyens afin d'encadrer les activités de «lobbying», qu'une loi doit être proposée en ce sens-là «et qu'elle doit être basée sur le principe de la transparence».

Les prochains jours et les prochaines semaines, selon le chef libéral, seront consacrées à la préparation d'un prochain scrutin général et au peaufinage d'un programme.

La question de la santé sera d'ailleurs débattue au conseil général de la fin de semaine à Sherbrooke. «Ce que je peux dire sur ce sujet a tenu à rappeler M. Charest, c'est que le Parti libéral du Québec préconise un système de santé public, universel, à une seule vitesse et à l'intérieur duquel le secteur privé peut jouer un certain rôle.»

M. Charest a noté qu'il y a beaucoup de boulot à abattre dans la santé et il a prévenu la population qu'elle ne doit pas s'attendre à un retournement de situation rapide.

«Il y a beaucoup de travail à faire dans la santé, on l'admet d'emblée, a précisé le chef libéral. Il y a tellement eu d'erreurs de commises que les Québécois vont malheureusement être pris pour vivre avec ces erreurs un bon moment.»



Le chef libéral, Jean Charest, a annoncé son intention de raviver le débat sur la question des règles entourant la pratique du «lobbying» lors de la reprise de la session.

REER DESJARDINS



Investir, c'est rock'n'roll ?

Un conseil : diversifiez vos placements

Épargnes indicielles • Fonds[1] • Obligations • Actions[2]

Avec tous les types de placement offerts par Desjardins, votre conseiller peut vous aider à constituer le portefeuille qui convient à votre profil d'investisseur. La diversification de vos actifs vous permet de limiter le risque, tout en maximisant le potentiel de croissance à long terme de votre épargne-retraite.

Besoin d'un petit coup de pouce pour cotiser au maximum ou pour vous prévaloir de vos droits REER inutilisés ? Renseignez-vous sur le prêt REER auprès de votre conseiller Desjardins. Vous pourriez être surpris des avantages. Oh yé ? Oh yé !

www.desjardins.com
1 800 CAISSES

Desjardins

[1] Les parts des fonds de placement sont offertes par Les Services d'investissement Fiducie Desjardins inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Veuillez lire le prospectus simplifié attentivement avant d'investir. Les parts de fonds ne sont pas garanties, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. L'acquisition de parts de fonds de placement peut donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais.

[2] Les services de courtage en valeurs mobilières, disponibles à la caisse participante, sont offerts aux membres des caisses Desjardins du Québec par la firme Valeurs mobilières Desjardins et sa division à escompte Disnat, filiale du Mouvement Desjardins, membre FCPE. Votre caisse participante n'entend pas offrir de conseils sur des titres ni solliciter d'ordres d'achat ou de vente. 00505890

LA SEMAINE DE MA VIE



Du 1er au 8 février 2002

Un don à la Fondation...
un don pour la région!

❶ Les ***Émissions spéciales de ma vie*** *animées par M. Michel Barrette sur les ondes de CKTV les 5, 6 et 8 février de 18 h 30 à 19 h.*
Découvrez le visage humain des spécialités et ultraspécialités régionales avec de nombreux cas vécus de patients soignés grâce, entre autres, aux équipements fournis par la Fondation de ma vie.

❷ ***Journée en direct de l'hôpital,*** *le jeudi 7 février de 10 h à 19 h. Bien au Show de 18 h 30 à 19 h*

❸ ***Porte-à-porte*** *des Chevaliers de Colomb dans toute la région. 28 janvier au 8 février.*

Soutenons
notre Fondation régionale pour continuer de recevoir des soins de qualité
chez nous!

COMPOSER UN DE CES NUMÉROS SANS FRAIS...
C'EST IMPORTANT! IL SUFFIT DE COMPOSER LE NUMÉRO CORRESPONDANT AU DON QUE VOUS DÉSIREZ FAIRE.

1-900-630-4310 don de 10 $
1-900-630-4315 don de 15 $
1-900-630-4320 don de 20 $
1-900-630-4325 don de 25 $
1-900-630-4350 don de 50 $
1-900-630-4375 don de 75 $

ATTENTION: Attendez la fin du message avant de raccrocher, le montant sera alors automatiquement porté à votre compte de téléphone. Quelque temps plus tard vous recevrez votre reçu pour fins d'impôt.

Donnez généreusement

305, avenue St-Vallier
Chicoutimi, Québec
G7H 5H6
tél.: (418) 541-1005
fax: (418) 541-1124

la fondation de *ma vie*

COMMANDITAIRE MAJEUR

gagnon FRÈRES

PARTENAIRES: CKTV votre télé, CFIX RockDétente, le Quotidien/Progrès-Dimanche, les Chevaliers de Colomb, Groupe Vision Marketing, Place du Royaume.

00505110

25 ans en politique

Tremblay remercie Brassard

par Claude Côté

ALMA (CC) - Depuis le Brésil où il participe au Sommet des peuples à Porto Alegre, le député bloquiste de Lac-Saint-Jean-Saguenay aux Communes, Stéphan Tremblay, lève son chapeau à l'endroit de Jacques Brassard qui, il y a quelques jours, a remis sa démission comme député de Lac-Saint-Jean à l'Assemblée nationale.

Avouant sa surprise d'apprendre cette démission, Stéphan Tremblay a tenu, par le biais d'un communiqué publié depuis son bureau d'Alma, à remercier une fois de plus Jacques Brassard pour ses 25 années de contribution à l'avancement du Québec et de sa collectivité. Indiquant qu'il a eu la chance de travailler aux côtés de Brassard à quelques reprises, notamment dans le comité sociopolitique de Ville d'Alma touchant le dossier de l'aluminerie Alcan, Stéphan Tremblay décrit le député démissionnaire comme un homme qui avait à coeur sa communauté et qui donnait le meilleur de lui-même.

Commentant brièvement les événements qui ont précité le départ de Jacques Brassard, le député de Lac-Saint-Jean-Saguenay aux Communes dit comprendre le sentiment qui habite actuellement plusieurs de ses concitoyens. La politique, selon lui, est bien ingrate à plusieurs égards. "Peu importe où l'on se trouve, lorsque le pouvoir doit être assumé, les manières d'y arriver ne sont pas toujours aussi délicates qu'on le souhaiterait", conclut-il.



DÉPART

Un premier détachement de 70 soldats canadiens a pris l'avion jeudi à l'aéroport international d'Edmonton pour se rendre en mission en Afghanistan. Vêtus de leurs uniformes de combat, les soldats ont fait des adieux empreints d'émotion à leurs proches, avant de monter à bord d'un avion de transport C-5 Galaxy de l'aviation américaine. Les soldats canadiens travailleront en coopération avec certains éléments de la 101e division aéroportée américaine. Ils auront pour mission d'assurer la sécurité à l'aéroport de Kandahar, de traquer les fuyards de l'ancien régime taliban ou du réseau al-Qaida et d'éliminer les mines antipersonnel. Ici, Lorie et Mark gardent le silence !

(Photo PC)

Forum de Porto Alegre

Québécois et Canadiens manifestent

PORTO ALEGRE, Brésil (PC) -Des dizaines de milliers de manifestants formant un cortège long de cinq kilomètres ont défilé jeudi soir dans les rues de Porto Alegre pour manifester contre la mondialisation.

Le groupe comprenait plusieurs centaines de Québécois et de Canadiens venus participer au Forum social mondial.

A travers les milliers de drapeaux et de fanions portant les couleurs du Parti brésilien des travailleurs, on pouvait distinguer la bannière plus modeste de groupes québécois comme ATTAC-Québec et Alternatives.

Le long défilé est parti du centre-ville de Porto Alegre pour se diriger vers le parc où était inauguré en soirée le Forum social mondial. La marche a été ardue sous une température très humide dépassant les 30 degrés Celsius, mais très colorée, à la manière latino-américaine.

Parmi les manifestants, Serge Roy, ancien président du syndicat des fonctionnaires du Québec, qui milite maintenant dans l'Association québécoise pour un contrat social de l'eau. «L'accès à l'eau potable est un droit humain. Ce droit doit être inscrit dans un contrat qui lierait les pays à travers le monde», a expliqué M. Roy. Il croit que la mondialisation menace le droit d'accès à une eau potable de qualité, notamment en risquant de la commercialiser.

Une autre manifestante du Québec, Claire Picard, du Syndicat des professionnelles du gouvernement, estime que les services publics sont menacés par de possibles privatisations entreprises dans le courant néo-libéral.

«On veut que l'Etat continue de remplir son rôle de redistribution de la richesse et d'accès au travail», a dit Mme Picard.

Une jeune stagiaire de l'Office Québec-Amérique pour la jeunesse, Catherine Vaillancourt-Laflamme, était aussi présente à la marche avec son groupe.

Dodge et Martin défendent le dollar

NEW YORK (PC)-Le ministre des Finances Paul Martin et le gouverneur de la Banque du Canada David Dodge ont défendu le dollar, jeudi, devant une cinquantaine de banquiers et investisseurs réunis au consulat canadien à New York.

M. Martin a dit que son message a été le même qu'il entend livrer tout au long du week-end, à l'occasion du Forum économique mondial.

«Essentiellement, si vous regardez la situation financière du Canada en cette période de ralentissement, vous pouvez constater que nous nous en tirons mieux que la majorité (des autres pays) et que nous sommes en excellente position pour profiter de la reprise économique», a dit le ministre Martin aux journalistes.

A son avis, la rencontre privée a été «très fructueuse», même si les journalistes n'ont pu s'entretenir avec les gens d'affaires présents pour obtenir leur réaction.

Dans une allocution, le gouverneur de la Banque du Canada, M. Dodge, a tenté de convaincre les banquiers et investisseurs que la valeur du dollar ne reflète pas l'état de l'économie canadienne.

Selon le texte de son allocution rendu public par la banque centrale, M. Dodge a dit que la croissance de l'économie canadienne devrait s'accélérer à compter du deuxième semestre, pour atteindre entre 3 et 4 pour cent, et qu'elle se raffermira encore en 2003.

La CSN réagit

JONQUIÈRE (NB) - La prise de position de la FTQ contre l'attribution de tous les contrats de nettoyages des usines d'Alcan au Québec à un seul et même entrepreneur suscite la réaction d'une autre centrale syndicale.

La CSN, qui représente les travailleurs d'Environnement Godin, ne prise pas du tout les propos du président régional de la FTQ Mishell Potvin.

Le syndicat des travailleurs de l'entreprise qui a remporté la soumission soutient que leurs conditions de travail «se comparent très avantageusement à celles des employés de Protec et Sanivan». Il ajoute que l'attribution du contrat au plus bas soumissionnaire ne s'est pas fait au détriment de leurs conditions de travail.

Mercredi, la FTQ soutenait que le transfert des contrats de Protec et Sanivan vers Godin allait faire en sorte qu'une centaine de travailleurs allaient être mis à pieds dans ces entreprises et qu'un nombre équivalent devrait être réembauché, à des conditions moindres, par Godin.

Forum économique à New York

Le Forum économique mondial, tenu habituellement à Davos, en Suisse, a lieu cette année à New York, dans un geste de solidarité avec la métropole américaine éprouvée par les attentats contre le World Trade Center. Près de 3000 leaders des domaines politique, religieux et économique y discuteront de l'état de la planète et tenteront de trouver des solutions aux problèmes et aux conflits actuels.

Les discussions porteront principalement sur six sujets:

Sécurité et vulnérabilité
Comment prévenir le terrorisme, appuyer les efforts de la communauté internationale et faire face à un nouveau sentiment de vulnérabilité.

Défis économiques
Comment gérer le risque à l'échelle mondiale et favoriser la responsabilité des sociétés dans une période de ralentissement économique et de situations de crise.

Pauvreté et équité
Comment accroître le financement des infrastructures, des soins de santé de base et de l'éducation, et favoriser le développement des secteurs public et privé.

Réévaluation du leadership
Comment redéfinir le rôle des chefs d'entreprise et des leaders gouvernementaux en tenant compte des frustrations engendrées par la mondialisation.

Rétablissement d'une croissance soutenue
Comment mettre fin au cycle des investissements en baisse, des licenciements en hausse et de la confiance réduite des consommateurs.

Partage des valeurs, respect des différences
Comment réduire les sources de conflits religieux et ethniques, et favoriser l'acceptation de valeurs et de coutumes communes.

Source: Forum économique mondial – PC/AP



VIOLENCE

La Table de concertation régionale sur la violence conjugale et les agressions à caractère sexuel lançait, à l'endroit des étudiants en arts des cégeps de la région, un concours destiné à illustrer la violence faite aux femmes. Dix-sept des 45 oeuvres reçues ont été sélectionnées pour faire partie d'une exposition itinérante qui a commencé au cégep de Chicoutimi le 25 janvier et hier, on remettait aux 17 auteurs, dont 10 proviennent du collège de Chicoutimi, un montant de 150 $ destiné à acquérir leurs oeuvres. Celles-ci seront exposées au cégep d'Alma du 3 au 16 février, à Saint-Félicien du 11 au 23 et à Jonquière du 24 février au 2 mars. Le public pourra ensuite les voir dans les bibliothèques publiques selon un horaire qui reste à déterminer.

(Photo Sylvain Dufour)

Pourvoyeur de la Saskatchewan

Voyage de chasse contre une opération

SASKATOON (PC)-Un pourvoyeur de la Saskatchewan, qui attend depuis plus de deux ans d'être opéré pour une hernie, a conclu une entente avec un chirurgien américain: une opération contre un voyage de chasse gratuit.

Willard Ylioja, de Lucky Lake, s'est entendu avec le Dr Michael Murray, du Nevada, après que le médecin eut examiné l'homme de 62 ans au cours d'un voyage de chasse, l'automne dernier.

Le Parti de la Saskatchewan a cité ce cas en exemple afin de démontrer la détérioration du système de santé de la province depuis l'arrivée au pouvoir des Néo-Démocrates. L'Opposition a comparé M. Ylioja à un pauvre Argentin contraint d'avoir recours au troc pour avoir droit à des soins de santé.

Le ministre de la Santé, John Nilson, a affirmé que le gouvernement était en train de poser des gestes afin de réduire la liste d'attente comptant plus de 30 000 patients. Les listes d'attente se sont allongées depuis les élections de 1999 au cours desquelles le NPD avait promis de les réduire.

Manipulation

Par ailleurs, une dirigeante de la santé publique du district de Saskatoon, Sandra Blevins, a accusé M. Ylioja d'utiliser les médias et l'Opposition afin de «passer avant son tour».

Mme Blevins a laissé entendre que M. Ylioja n'avait pas entièrement été franc avec les journalistes. Toutefois, elle a refusé de donner plus de précisions sur le dossier du pourvoyeur.

«Il ne vous raconte pas toute l'histoire, a-t-elle déclaré aux journalistes. C'est triste qu'il ne soit pas présentement assis derrière moi.»

En entrevue, M. Ylioja a reconnu qu'il avait averti les autorités médicales qu'il n'était pas disponible pour une opération au cours des saisons de chasse en 2000 et en 2001. Un patient qui se dit non-disponible pour une opération est classé parmi les «cas en attente», ce qui signifie qu'il devra attendre plus longtemps avant d'être opéré. Au cours des trois derniers mois, les «cas en attente» devaient patienter en moyenne plus de 400 jours avant de passer sous le bistouri, tandis que les «cas actifs» attendaient 213 jours.

Poudre aux yeux

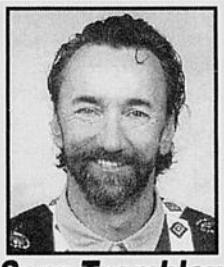
Selon M. Ylioja, les autorités médicales tentent de jeter de la poudre aux yeux. «Aucune date n'a été fixée. Je n'étais pas disponible pour une période de deux mois (en 2000 et en 2001). On doit gagner sa vie. Je pouvais être opéré pendant les 10 autres mois de l'année. Mon nom n'a jamais été inscrit.»

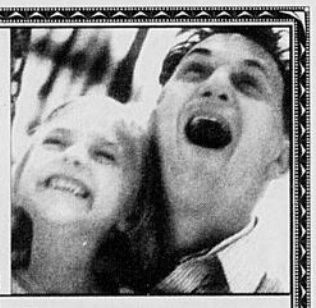
M. Ylioja espère subir un examen médical au Nevada au cours du prochain mois et être opéré peu de temps après.

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

HORAIRE DU 1 au 7 FÉVRIER !
mardi et mercredi : 4.50$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM • (662-3456)
LES COMPLICES (en attente)
Sam. & dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Ven. & lun. au Jeu.: 19h20 - 21h30
WASABI (13+)
Sam. & dim.: 13h20
UNE PROMENADE INOUBLIABLE (G)
Sam. & dim.: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
Ven. & lun. au Jeu.: 19h10 - 21h30
LA CHUTE DU FAUCON NOIR (13+ viol.)
Sam. & dim.: 15h25 - 18h35 - 21h25
Ven. & mar. au Jeu.: 18h35 - 21h25
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LA COMMUNAUTÉ DE L'ANNEAU
(G Déconseillé aux jeunes enfants)
Sam. & dim.: 13h00 - 20h00
Ven. & lun. au Jeu.: 20h00
00506303



Vous voulez vendre votre propriété
FAITES-MOI CONFIANCE!

«C'est le temps de vendre»
Demandez-moi une opinion
GRATUITE
de la valeur de votre maison
Contactez-moi
Rés.: 545-1555
Pag. vocal: 696-8211
email: sergtremblay@hotmail.com
Serg Tremblay
Agent immobilier affilié
La Capitale
00505347

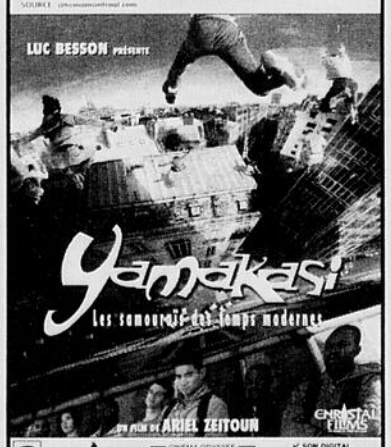
« Dakota Fanning est délicieuse! »
Patrick Gauthier, Journal de Montréal
sean PENN michelle PFEIFFER
je suis sam
Version française de *I am Sam*
seul l'amour compte
iamsammovie.com

G
À L'AFFICHE!
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓
✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«UNE COMÉDIE DRÔLE ET AUDACIEUSE AVEC D'EXCELLENTS JEUNES ACTEURS!»
TWIST MAGAZINE
L'éducation supérieure vient de baisser d'un autre niveau
LES COMPLICES
version française de SLACKERS

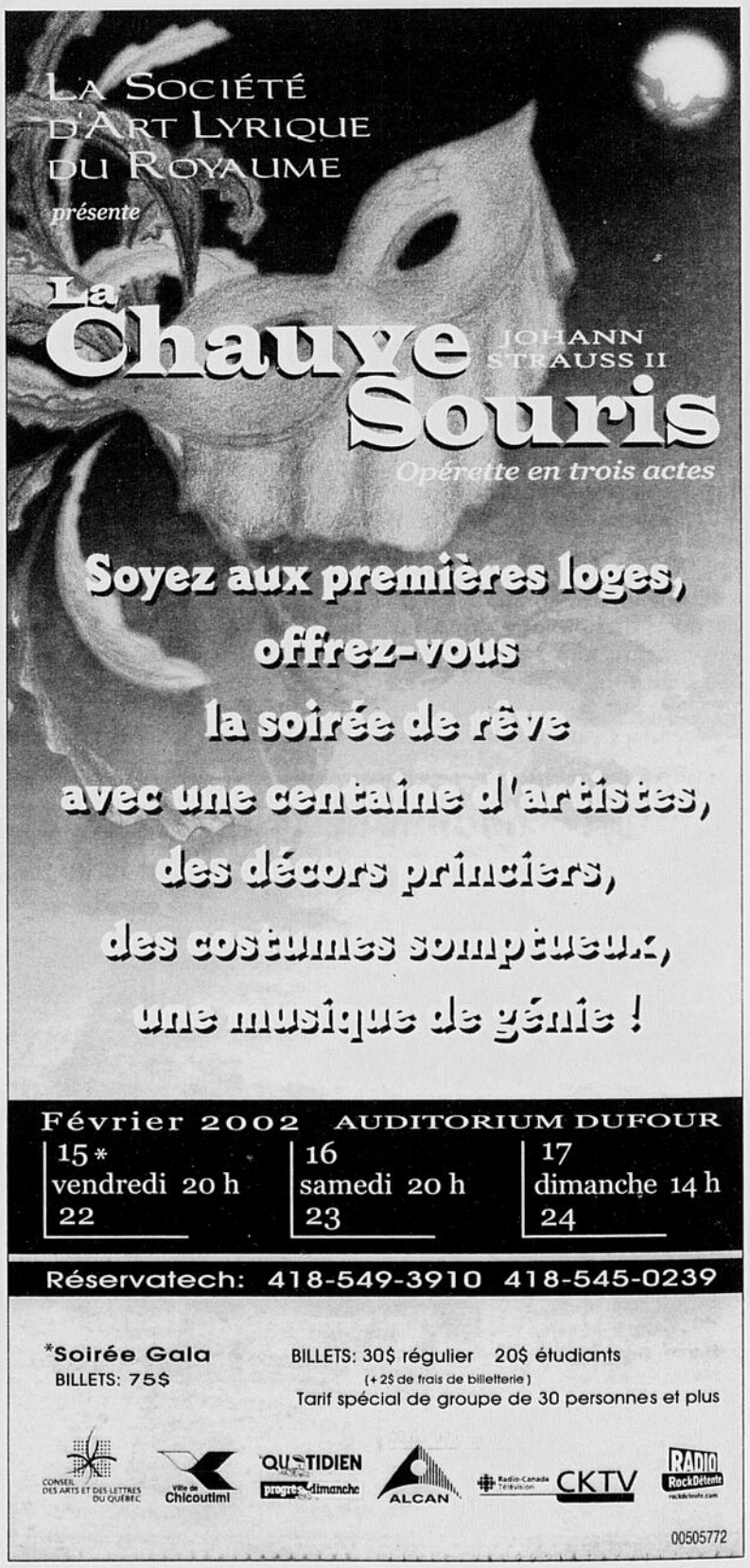

www.alliancealtantisfilms.com
00506302
13 ANS + DÈS AUJOURD'HUI!
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓
✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«Le meilleur de la trilogie.»
- LA PRESSE
RICHARD GOUDREAU présente un film de LOUIS SAIA
LES BOYS III

MARC MESSIER RÉMY GIRARD PATRICK HUARD SERGE THÉRIAULT
PIERRE LEBEAU PAUL HOUDE LUC GUÉRIN YVAN PONTON
ROC LAFORTUNE MICHEL CHARETTE DOMINIC PHILIE PATRICK LABBÉ
ÉRIC LAPOINTE ALEXIS MARTIN FRANCE D'AMOUR GENEVIÈVE NÉRON
QUOTIDIEN www.lesboys.com www.christalfilms.com
CHRISTAL FILMS
G À L'AFFICHE!
00506300

LE PUBLIC SE PRONONCE!
«Super méga trop cool comme film.»
«Superbe film. Vive les Yamakasi!»
«Un film excellent, des scènes de cascades hors du commun...»
«Excellent film, meilleur que Taxi!»
«Super bon film... les cascades sont écoeurantes.»
«Ce film est juste trop fou!... j'ai vraiment aimé ça!»


G À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ ✓ SON DIGITAL
00506299



Première étape complétée

Opti-Jeunesse fait place aux demi-finalistes



CHANSON

Stéphanie Tremblay est l'une des 28 demi-finalistes du concours Opti-Jeunesse en chansons qui se déroule depuis lundi au Montagnais de Chicoutimi. Tout le public est invité à assister à la demi-finale ce soir et à la finale-gala, demain soir à 18h30.

(Photo Sylvain Dufour)

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP) — La première étape du concours Opti-Jeunesse en chansons s'est terminée mercredi par le choix des demi-finalistes, qui se présenteront ce soir sur la scène du Montagnais.

Ce sont, dans la catégorie 7 à 10 ans: Marilyn Côté-Fortin, Ingrid Gagnon, Sheila Girard, Vanessa Isbister, Carol-Ann Simard, Cynthia Tremblay et Virginie Tremblay. Catégorie 11 à 13 ans: Marie-Josée Garett, Stéphanie Gauthier, Stéphanie Lacroix, Dany Minier, Caroline Rousseau-Nepton, Maxime Tremblay et Stéphanie Tremblay. Chez les 14 à 17 ans: Jérôme Couture, Vanessa Gagnon, Audrey Grenon, Catherine Labelle, Marie-Ève Néron, Joanie Simard et Marie-Josée Truchon. Chez les 18 à 25 ans: Steeve Allard, François Cormier, Marc-André Fortin, Karine Gagnon, Christian Racine, Annie Villeneuve et Suzie Villeneuve.

Ces jeunes artistes se présenteront ce soir devant le jury, qui choisira cinq finalistes dans chacune des quatre catégories, précise la responsable de l'information Guylène Villeneuve. Elle ajoute que le comité organisateur est satisfait jusqu'à présent du déroulement de ce 13e concours Opti-Jeunesse en chansons: 850 personnes ont été entendre les 71 concurrents lors des épreuves de qualification qui se tenaient lundi, mardi et mercredi au Montagnais.

Lors de la finale, samedi à compter de 18h30, les juges choisiront les lauréats des clés d'or, d'argent et de bronze dans chacune des quatre catégories. Un prix du public sera également décerné. Cette soirée gala comprendra aussi un spectacle donné par les lauréats de l'an dernier, soit Marième Croteau, Marie-Philippe Lavoie, Sandie Letendre, Marianne Mathier et Marc-André Fortin, ainsi que par le parain du concours, l'auteur-compositeur interprète Marco Lafrance. Rappelons que tous les candidats doivent interpréter une chanson en français à chacune de leurs prestations.

Cinémas Chaplin Horaire présenté par: Cinq Rôti

Programmation du 1 au 7 février. www.destination.ca/chaplin

Roberval: 275-2208

LE MAJESTIC (Général)
Avec Jim Carrey
Soirs : 18h30 / 21h20. Sam/Dim : 12h45

LE DERNIER CHÂTEAU (13+)
Avec Robert Redford
Soirs : 18h35

WASABI (13+)
Avec Jean Reno. Produit par Luc Besson
Soirs : 21h00. Sam/Dim : 13h00

PAS ENCORE UN FILM D'ADOS
(13+) Soirs : 19h00 / 21h10
Sam/Dim : 13h15

Dolbeau: 239-0707

LE MAJESTIC (Général)
Soirs : 18h45 sauf mer. / 21h35
Sam/Dim : 13h00

KATE ET LEOPOLD (Général)
Soirs : 19h10

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX
(GDJE) Soirs : 20h15. Sam/Dim : 12h30

PAS ENCORE UN FILM D'ADOS
(13+) Soirs : 18h30 / 21h30
Sam/Dim : 13h05

LA CHAMBRE DU FILS (Général)
Ciné Club : Mer. 6/02/02 : 19h00

00506123



À L'AFFICHE ODYSSÉE CHICOUTIMI 13 ANS+

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINEMAS

LES CINÉMAS

CINÉ ENTREPRISE

www.cinentreprise.com

• semaine du 1 au 7 février •

CINÉMAS A ODYSSÉE

1401, Boul. Talbot, Chicoutimi

INFO-HORAIRE: 543-0055

LES COMPLICES (13+) JASON SCHWARTZMAN
ven,lun au jeu 19:15-21:15
sam,dim 12:45-15:00-17:00-19:15-21:15

ALI v.f. (G+DJE) WILL SMITH
ven,lun au jeu 20:00 sam,dim 14:30-17:30-20:30

JE SUIS SAM (G) SEAN PENN et M. PFEIFFER
ven,lun au jeu 19:00-21:40
sam,dim 13:00-15:45-19:00-21:40

LE COMTE DE MONTE-CRISTO (G+DJE)
ven,lun au jeu 19:00-21:40
sam,dim 13:00-15:45-19:00-21:40

WASABI (13+) JEAN RENO
ven,lun au jeu 21:40 sam,dim 13:15-21:40

UNE PROMENADE INOUBLIABLE (G)
ven,lun au jeu 19:00
sam,dim 12:45-15:00-17:00-19:00

LA CHUTE DU FAUCON NOIR (13+VIOL)
ven,lun au jeu 19:00 sam,dim 16:00-19:00

YAMAKASI (G) sam,dim 12:45

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX (G+DJE)
ven,lun au jeu 20:00
sam,dim 13:00-16:30-20:00

UN HOMME D'EXCEPTION (13+) R.CROWE
ven,lun au jeu 19:00-21:40
sam,dim 16:00-19:00-21:40

JIMMY NEUTRON (G) sam,dim 13:30

LES BOYS III (G) MARC MESSIER et RÉMY GIRARD
Tous les soirs 21:15

JONQUIÈRE

2445 St-Dominique

NOUVEAUX TARIFS:

SPÉCIAL 10e ANNIVERSAIRE !

ALI v.f. (G) WILL SMITH
ven,lun au jeu 20:00 sam,dim 13:00-16:00-20:00

WASABI (13+) JEAN RENO
ven,lun au jeu 21:40 sam,dim 13:15-21:40

00506166

LA CHUTE DU FAUCON NOIR (13+VIOL)
ven,lun au jeu 18:45 sam,dim 15:45-18:45

S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

AA Auditorium d'Alma

Gadoua présente



ALMA

Le vendredi 1er février 2002
à 20 h à l'Auditorium d'Alma

669-5135

VISA MasterCard

Vous pouvez aussi obtenir vos billets aux endroits suivants:

Alma: • Pharmacie Brunet • Tabagie Gai-Lon-La

Chicoutimi: • Centre Georges-Vézina • Archambault Musique • La Pulperie • L'Étoile du Nord • Bureau touristique de Chicoutimi

Réseau Réservatech

Ministère de la Culture et des Communications du Québec

Ville de Alma

00506096

Opti-Jeunesse en chansons

En collaboration avec: Hydro Québec

Les Productions «Opti-Jeunesses»

vous invitent à la 13e édition du concours

Opti-Jeunesse en chansons

DU 28 JANVIER AU 2 FÉVRIER À L'HÔTEL LE MONTAGNAIS

SEMI-FINALISTES

Vendredi 1er février

7-10 ans
Côté Fortin Marilyn
Gagnon Ingrid
Girard Sheila
Isbister Vanessa
Simard Karol-Anne
Tremblay Cynthia
Tremblay Virginie

11-13 ans
Garrett Marie-Josée
Gauthier Stéphanie
Lacroix Stéphanie
Minier Dany
Rousseau-Nepton Caroline
Tremblay Maxime
Tremblay Stéphanie

14-17 ans
Couture Jérôme
Gagnon Audrey
Gagnon Vanessa
Labelle Catherine
Néron Marie-Ève
Simard Joanie
Truchon Marie-Josée

18-25 ans
Allard Steeve
Cormier François
Fortin Marc-André
Gagnon Carinne
Racine Christian
Villeneuve Annie
Villeneuve Suzie

Sous la présidence d'honneur de



M. Régis Bouchard Techmat

Parrain:



Marco Lafrance
Auteur-compositeur-interprète

Demi-finale: 10 $
Gala: 15 $

Début des prestations: 18 h 30

À NE PAS MANQUER: Le Gala Samedi, 18 h 30

Réservation sur place ou 550-3358

Parrainé par le Club Optimiste de Laterrière

Opti-Jeunesse en Chansons
Pour l'amour de la chanson
Les Productions "OPTI-JEUNESSES"

Une collaboration:

Le Montagnais Saguenay-Lac-Saint-Jean Hôtel et Centre de congrès

CJPM

Quotidien Progrès-Dimanche

CKRS 590 AM

CBM Rock Détente 96,9 FM

00505363

Selon la Cour fédérale

Les détenus ont droit aux mets végétariens

TORONTO (PC)-Les détenus qui ne mangent pas de viande disposent du droit constitutionnel à exiger des mets végétariens, a statué la Cour fédérale.

Les dispositions sur la liberté de conscience contenues dans la Charte canadienne des droits et libertés reconnaissent aux prisonniers le droit d'exiger de la nourriture végétarienne pour des raisons morales, tout comme les autres détenus peuvent demander des mets spéciaux pour des motifs religieux ou médicaux, a indiqué la cour. La décision fait suite à un grief soulevé par Jack Maurice, un délinquant sexuel qui refuse de manger de la viande, du poisson, des oeufs, de la volaille, des oignons, des champignons et de l'ail parce qu'il croit que cela est moralement répréhensible et nocif pour la société.

«Le végétarisme est un choix alimentaire fondé sur la croyance que la consommation de produits animaux est moralement inacceptable», indique le juge Douglas Campbell dans son jugement. «Les motifs de la pratique du végétarisme peuvent varier mais, selon moi, le système de croyances qui est à la base de cette pratique peut être considéré comme une `conscience.'»

Les détenus qui souhaitent profiter de ce jugement doivent fournir des preuves pertinentes qu'ils sont végétariens, a déclaré le juge Campbell.

Il est possible que cette décision soit portée en appel, a affirmé Michelle Pilon-Santilli, une porte-parole du Service correctionnel du Canada.

Le système fédéral des prisons avait auparavant décidé de servir des mets spéciaux seulement aux détenus ayant des motifs religieux ou médicaux, a indiqué Mme Pilon-Santilli.

Le directeur exécutif du groupe Victimes de violence, Gary Rosenfeldt, a décrit le jugement comme un autre exemple du système judiciaire faisant trop de concessions pour accommoder les criminels.

Maurice avait reçu des mets végétariens jusqu'en août 1998, alors qu'il renonçait à sa foi krishna. Il avait continué à exiger des mets sans viande mais sa demande avait été refusée par les autorités carcérales, ce qui a entraîné la contestation judiciaire.

Simplifiez-vous la vie!
Payez votre abonnement par carte de crédit et recevez...
un cadeau gratuit!

Oui!
Je veux profiter de votre offre.

Abonnement: 3 MOIS



BOÎTE AUX LETTRES RÉSIDENTIELLE
Valeur de 18 $

Abonnement: 6 MOIS

CHOIX DE LIVRES, valeur de 25 $ chaque





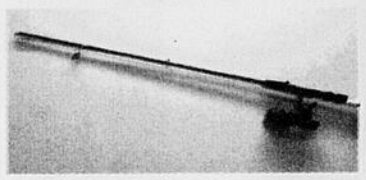




JE CHOISIS:
500 TRUCS DE PÊCHE ☐
LE LOUP ☐
PÊCHE À LA MOUCHE ☐
MONTAGE DE MOUCHES ☐

Abonnement: 12 MOIS

CANNE À PÊCHE ET MOULINET,
valeur de 40 $





CUISINE TRADITIONNELLE,
valeur de 30 $

JE CHOISIS:
CANNE À PÊCHE ☐
CUISINE TRADITIONNELLE ☐

Par camelot:

3 mois ☐	6 mois ☐	12 mois ☐
51,76 $	101,22 $	195,54 $

Route motorisée:

3 mois ☐	6 mois ☐	12 mois ☐
57,51 $	111,57 $	213,95 $

Pourboire du camelot par semaine (facultatif) _____$

Les taxes sont incluses.

Payez votre abonnement par carte de crédit VISA ☐ MasterCard ☐

N° de carte _____ *Expiration* _____

Signature obligatoire: _____

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
C.P.: _____ *Tél.:* _____

Expédier à:
LE QUOTIDIEN
a/s: Service de l'abonnement
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC. G7H 5C1

* Un seul cadeau par abonnement de 3, 6 ou 12 mois (non applicable sur renouvellement). Prévoir un délai de livraison de 4 à 6 semaines.

Cette offre est valide jusqu'au 1er juin 2002.

00506259

Peanut



Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Les 3 Mousquetaires / Sylvain Cossette		C'est simple comme bonjour / Serge Postigo			L'Heure du midi		Les Beaux Parleurs	Liza		Clair de lune		Lunch / Frimousses	Tweenies	Art Attack	Sciences point com	Caserne 24	Les Beaux Parleurs
TQS	Flash	Box-office	TQS a.m. / Benoit Paquette			Les Soeurs Reed		Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / COMME DES VOLEURS (6) avec Gerry Quigley, Carolyn Dunn					Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Isabelle Brassard		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Claudine Mercier		Le TVA Midi (11h45)	Dans la mire		La Vie au...	Boutique TVA (13h45)	Les Feux de l'amour		Aimer	Claire Lamarche / Parfois... changer de sexe		Le TVA	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Ouimzie	Teletub-bies	Destinos	Personnes âgées, atteintes de déficits cognitifs		Initiation à l'astronomie: le cosmos et l'être humain		Ramdam	Hartley, coeurs à vif		L'Effet Dussault	Québec School Television		1045, Par-lementaires	Changer le monde	Hartley, coeurs à vif		Zoboo-mafoo	Corne-muse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

VENDREDI 1 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Infoman	Catherine	La Fureur / Spéciale "Beach Party"		Le Téléjournal/Le Point / Aide humanitaire à Goma		Confrontation 2002			Les Nouvelles du sport	L'Ombre de l'épervier (23h55)
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Breen Leboeuf	La Porte des étoiles		Cinéma / LE FLIC DU TEMPS (5) avec Jean-Claude Van Damme, Ron Silver				Le Grand Journal		110%	La Maison des plaisirs	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	J.E. / Des femmes se battent pour obtenir des congés de maternité		Cinéma / ULTIME TRAHISON (5) avec Marlo Thomas, Mel Harris				Le TVA	Je regarde, moi non plus / Patrick Norman		TVA Sports / Loteries (23h52)	Cinéma / CHASSEURS... (0h01)
TQc	Macaroni tout garni	Malcolm	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Droit de parole / Y a-t-il une justice équitable pour tous?		Les Pieds dans les plats / La Bastide - St-Valentin		Maux d'amour	Les Choix de Sophie	Tous contre un	Cinéma / LA FEMME DÉFENDUE (3) avec P. Harel, I. Carré	
TV5	Des chiffres et des lettres	Pyramide	Journal FR2	Thalassa / Voyage au pays des baleines			Histoire des inventions		Babylone yéye	Partis pour la gloire	Journal belge (23h03)	Union libre / Élodie Gossuin	
CANAL D	Contact Animal / Meurtre en famille		Les Archives oubliées / La Genèse revisitée		Dossiers Justice / Anatomie d'un scandale - Affaire Rozon		Les Nouveaux Détectives / Les morts nous parlent		La Femme bionique		Cinéma / TIENS BON LA RAMPE, JERRY (6) avec Jerry Lewis, Connie Stevens		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Canada: une histoire populaire / Un monde incertain				Le Téléjournal/Le Point		Culture-choc	Le Canada aujourd'hui		Bulletin de santé	Le Téléjournal /Le Point
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30		Crosse / Buffalo - Montréal					Sports 30		RDS Motorisé	Accidents spectaculaires	Le Monde du sport Gillette
S.E.	Fréquences (16h35)	Princesse Mononoké (18h40)					Bons copains, mauvais plan			Le Maître de Kingdom Come (22h35)			
VIE	La Santé en vedette	Les Copains	C'est mon choix / Je cultive mon teint blanchâtre		Trauma / Vie à l'urgence		Éros et Compagnie		Les Anges de la médecine	Les Copains	Médecine d'enquête	Sortie gaie	Cinéma / APRÈS LE SILENCE (5)
SERIES+	Direction: Sud		Will & Grace	Voilà!	Homicide		Histoires gay (4/7)		Collection Sentiments				La Loi & l'Ordre
Z	Au-delà du réel		Chasseurs de gènes		Andromeda		Aux frontières de l'inexpliqué		Métiers d'enfer		Millennium		X Files / Anthologie
HISTORIA	Histoire maritime... Traversiers		L'Histoire à la une		Canada... Grande Guerre		Énigmes du passé / Cannibales		Cinéma / MAJOR DUNDEE (4) avec Charlton Heston, Richard Harris				
ÉVASION	Blanches Montagnes	Tout le monde dehors	Mexico VR	Le Touriste	Vu d'en haut	On aura tout vu	Escales de rêve	Lonely Planet / Amsterdam		Blanches Montagnes	Aventures en nord	Passion Motoneige	Destinations
CBJET	CBC News: Canada Now		Mr. Bean		This Hour has 22 Minutes	The Red Green Show	Royal Canadian Air Farce	Made in Canada	The National		Hockey Night in Canada		
CFCF	News		Access Hollywood	Entertainment Forum	The Weakest Link		The Associates		Law & Order: SVU		CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)
WVNY	News	ABC News	King of the Hill	Frasier	America's Funniest Home Videos		Best Commercials you've never Seen... and some you have		20/20		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Super Bowl's Greatest Commercials		First Monday		The NFL'S Super Bowl Bash			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Providence		Dateline NBC		Law & Order: SVU			The Tonight Show with Jay Leno (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	The Newshour		People near Here	Smart Travels: Europe	Mystery! / A Certain Justice		Now with Bill Moyers		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld		That '70s Show	Malcolm in the Middle	Dark Angel		Charmed		Star Trek: Voyager		Elimidate
TSN	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Classic Boxing	Boxing / Vassily Jirov - Jorge Castro				Sportscentre			2002 Cowboy Calendar	Snowboar-ding
SPNET	Sportscentral	NBA Action	PGA Golf / Pebble Beach Pro Am - 2e ronde						Sportscentral		Skiing: Snowtime	Last Word with Jim Rome	Sportscentral
DISC.	Crocodile Hunter / Wild River of Africa		@discovery.ca		Wild Discovery	Wild Discovery	Expedition Discovery / The Fascinating World of Dogs		Hidden Worlds Week / Hidden Scrolls of Herculaneum		@discovery.ca		Crocodile Hunter / Wild River
GLOBAL	Global News (17h30)	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Dawson's Creek		Dark Angel		20/20		Body & Health	Global Sports	Entertainment Tonight (0h07)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1226

DIDACTIQUE

Il existe de nombreuses règles à maîtriser lorsque l'on apprend à jouer au bridge. Cependant il faut toujours faire preuve de jugement et d'imagination.

Personne vulnérable.
Sud donneur.

NORD
♠ R 6 3
♥ V 10 5 4 3
♦ A R 5
♣ 7 3

SUD
♠ A 9 5
♥ A 8
♦ D 6 3
♣ A 10 6 5 4

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 ♣
Passe	1 ♥	Passe	1 S-A
Passe	2 ♣*	Passe	2 ♦**
Passe	2 S-A	Passe	3 S-A

Tous passent.

* Impératif un tour (Check Back Stayman)

** Dénie 3 cartes de cœur et/ou 4 cartes de pique.

Ouest entame de la Dame de pique. Quel est votre plan de jeu ?

Vous pouvez compter sept levées de tête : deux piques, un cœur, trois carreaux et un trèfle. Pour trouver les deux plis manquants, vous pouvez miser sur les cœurs ou les trèfles. Dans les deux cas, vous ferez trois levées si la suite choisie divise 3-3. Mais pouvez-vous gagner contre un partage 4-2 de la couleur travaillée ? A trèfle cela prendrait un miracle, ou encore une erreur de défense. Par contre il est très possible de réaliser trois levées à cœur, malgré un partage 4-2 de la couleur. Voici comment il faut jouer la couleur : Premièrement laissez passer l'entame. Ouest retourne pique, vous gagnez au mort avec le Roi. Vous jouez cœur pour votre As et ensuite le huit de cœur. Même si Ouest couvre avec le neuf, appelez un petit du mort. Si la couleur divise 3-3 vous ferez toujours trois levées. Par contre, si comme dans la main du diagramme un défenseur détient un gros honneur doubleton, la combinaison Valet-Dix du mort forcera ensuite l'autre honneur et vous gagnerez votre manche, si la défense n'encaisse pas trop de pique, bien sûr.

♠ R 6 3
♥ V 10 5 4 3
♦ A R 5
♣ 7 3

♠ D V 10 7
♥ D 9 7 6
♦ V 8 2
♣ V 9

N
O E
S

♠ 8 4 2
♥ R 2
♦ 10 9 7 4
♣ R D 8 2

♠ A 9 5
♥ A 8
♦ D 6 3
♣ A 10 6 5 4

Le maniement des couleurs est un aspect du bridge qu'il faut apprendre lentement, une situation à la fois. Souvent un effort d'imagination suffit à fournir la réponse.

Téléromans

VENDREDI 1er FÉVRIER

17h00

CKTV — CASERNE 24 **51517** FAUSSE ALERTE avec Audrey Benoît, Roger Léger et Roxanne Gaudette-Loiseau. - Julien n'est pas encore papa. Se sentant inutile auprès de sa femme à l'hôpital, il reprend du service. Claire demande des explications au lieutenant Bolduc sur l'intérêt qu'il semble lui porter. Les collègues de Julien ne manquent pas de conseils et de mises en garde pour le futur père. Doucement, Ninon essaie d'apprivoiser Sylvie.

19h30

CKTV — CATHERINE **95449** DANS DE BEAUX DRAPS avec Sylvie Moreau, Charles Lafortune et Claude Michaud. - Catherine et Pierre se vantent de vivre une relation libre et sans attaches. Mais cette prétention sera sérieusement mise à l'épreuve. Sophie se sent délaissée. Elle juge que son amant passe trop de temps avec sa femme. Serge et Rachel veulent fêter en tête à tête leur 3e mois de fréquentation. Y parviendront-ils?

23h55

CKTV — L'OMBRE DE L'ÉPERVIER - LA SUITE **1093333** Avec Luc Picard, Olivier Aubin et Michèle Barbara Pelletier. - Pauline semble bien avoir fait son deuil de Noum et ses vieux rêves de grandeur refont surface. Aidée de Clovis, elle entend bien profiter du retrait graduel de la Robin vers Paspébiac pour tirer parti de certaines de ses installations. Comme la mode est à la construction de séchoirs artificiels, c'est la première idée qui lui vient à l'esprit. (1h)

Mot mystère

4015 8 LETTRES — DES POISSONS

achigan	équille	lotte	ombrine	scare
alose	exocet	loup		sprat
anabas		lump	pagre	
	féra		pégase	thon
barbue	flet	menuise	pèlerin	touille
		merlan	plie	traille
capelan	gade	merlu	poisson	truite
carpe	gardon	morue		turbot
chabot	germon	muge	raie	
chimère	gobie	murène	rémora	vive
congre	gonelle			
corégone	gonnelle	omble	sardine	
	guppy	ombre	saumon	

Solution du problème précédent: tribunal

E	E	N	O	G	E	R	O	C	O	N	G	R	E	A
X	L	S	O	T	N	R	H	M	O	I	E	I	L	P
O	E	B	I	O	N	A	E	M	B	V	E	E	L	A
C	I	U	M	U	B	I	U	M	I	R	L	G	I	R
E	R	R	B	O	N	A	R	V	I	L	I	G	U	O
T	E	L	T	R	S	E	O	E	I	H	U	N	Q	M
G	L	R	A	A	A	A	M	A	L	F	C	M	E	E
A	L	I	B	T	O	B	R	U	T	E	E	E	P	R
D	E	A	E	M	Y	T	N	D	F	E	P	R	A	C
E	N	S	C	P	O	M	O	O	I	L	F	L	A	A
A	N	O	P	H	E	E	H	U	S	N	E	U	E	P
L	O	U	D	R	I	G	T	P	I	S	E	T	R	E
O	G	I	L	R	A	G	A	T	U	L	I	N	G	L
S	C	A	R	E	A	T	A	S	O	O	L	O	A	A
E	N	E	R	U	M	G	O	N	E	L	L	E	P	N

Mots croisés

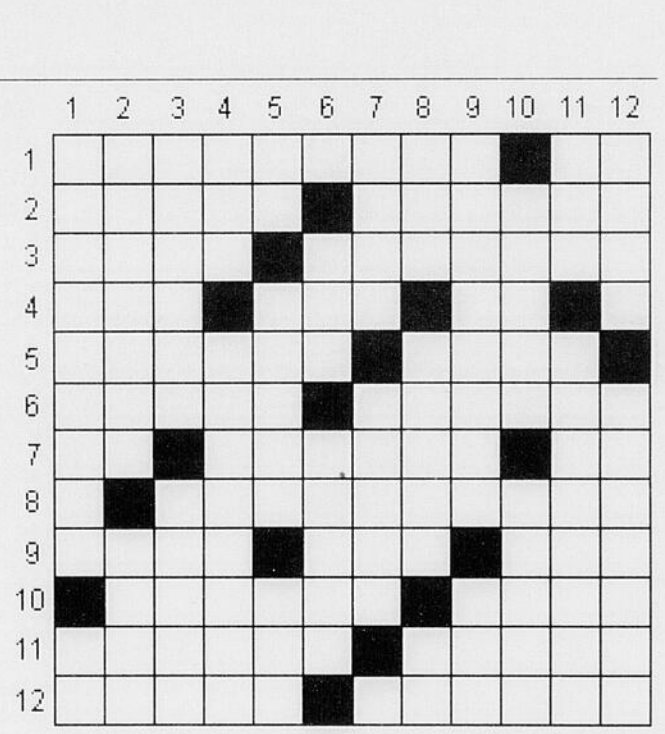
NO 1436

HORIZONTALEMENT

1 - Nervosité - Nickel.
2 - Damas - Canton suisse de la vallée du Rhône.
3 - Quatrième partie du jour - Chicanai sur des riens.
4 - Zigouille - Retranche d'une autre chose - Iridium.
5 - Irrigua - Pièces de charrue.
6 - V. du Japon - Creusées lentement à la base.
7 - Sélénium - Long sac dont les extrémités forment des poches - Adj. poss.
8 - Enlèverai de terre.
9 - Dieu des Vents - Agace - Planchette.
10 - Chapardais - Terminé.
11 - Un marteau pour assommer les bovins lors de l'abattage - Fendre légèrement.
12 - V. d'Allemagne - Se moqua ouvertement de (se).

VERTICALEMENT

1 - Lubie - Pron. pers.
2 - Abrégé - Qui ont la forme d'un oeuf.
3 - Donnera un deuxième labour à la terre - À ce moment-là.
4 - Brame - Parasol.
5 - Iridium - Saule - Riv. de France.
6 - Lettre grecque - Arbre résineux.
7 - Rond - Écorce de noix muscade, utilisée comme condiment.
8 - Graffiti - Appât attaché à l'hameçon - Note.
9 - Reléguée - Incendie.
10 - Il détestait son frère Thyeste - Voies ferrées.
11 - Rejeta comme faux - Il y en a cinquante-deux dans l'année.
12 - Déesse égyptienne - Pigera.



SOLUTION DU PROBLÈME NO 1435

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	P	T	I	V	A	N	T	■	P	T
2	O	V	A	I	R	E	■	A	I	N	E	E
3	R	I	T	■	R	U	P	I	C	O	L	E
4	R	O	I	T	E	L	E	T	■	C	O	S
5	O	N	■	A	G	E	S	■	O	U	T	■
6	B	■	E	L	U	■	E	C	R	I	E	R
7	O	N	D	U	L	E	R	A	I	T	■	E
8	R	A	I	S	I	N	■	S	P	E	O	S
9	E	U	T	■	E	T	E	T	E	■	B	I
10	■	S	E	G	R	E	■	R	A	I	E	S
11	T	E	N	U	S	■	R	E	U	N	I	T
12	T	E	T	E	■	O	N	E	X	■	R	E

Ciné-télé

VENDREDI 01 FÉVRIER

13h00

CANAL D — SONATINE **3838642** (4) Can. 1983. Drame psychologique de M. Lanctôt avec Pascale Bussières, Marcia Pilote et Pierre Fauteux. - Les problèmes de deux adolescentes qui souffrent de l'indifférence du monde qui les entoure. (2h)

CANAL VIE — INTERDIT D'AMOUR **4901197** (4) Fr. 1991. Drame de C. Corsini avec Maxime Leroux, Maxime de Jode et Nathalie Richard. - Un garçonnet maltraité par sa mère est placé dans un foyer d'accueil où sa nouvelle famille s'emploie à le sortir de son mutisme. (2h)

14h00

TQS — COMME DES VOLEURS **525333** (6) (Thick as Thieves). Can. 1990. Comédie policière de S. DiMarco avec Gerry Quigley, Carolyn Dunn et Amber-Lea Weston. - Les tribulations de deux voleurs à la tire dont l'une des victimes se révèle être un policier. (2h30)

20h00

TQS — LE FLIC DU TEMPS **91710** (5) (Timecop). É.-U. 1994. Science-fiction de P. Hyams avec Jean-Claude Van Damme, Ron Silver et Mia Sara. - En l'an 2004, alors que la technologie permet les voyages dans le temps, un policier est chargé d'arrêter les criminels qui se déplacent dans le passé. (2h)

CJPM -CFER — ULTIME TRAHISON **17178** (5) (Ultimate Betrayal). É.-U. 1994. Drame psychologique de D. Wrye avec Marlo Thomas, Mel Harris et Eileen Heckart. - Quatre soeurs poursuivent leur père en justice parce qu'il aurait abusé d'elles dans leur jeunesse. (2h)

23h00

CANAL D — TIENS BON LA RAMPE, JERRY **6507826** (6) (Way, Way Out). É.-U. 1966. Comédie de G. Douglas avec Jerry Lewis, Connie Stevens et Robert Morley. - En 1994, les États-Unis envoient un couple s'occuper d'une station météorologique sur la Lune. (2h)

00h01

CJPM -CFER — CHASSEURS DE LOUPS, CHASSEURS D'OR **19598** (5) (Warrior Spirit). Can. 1994. Aventures de R. Manzor avec Lukas Haas, Allan Musy et Jimmy Herman. - Au XIXe siècle, un lycéen de Detroit se joint à un camarade amérindien pour un périple dans le Grand Nord. (2h)

00h55

CKTV — UNE AUTRE FILATURE **98564579** (5) (Another Stakeout). É.-U. 1993. Comédie policière de J. Badham avec Richard Dreyfuss, Emilio Estevez et Rosie O'Donnell. - Afin de remplir incognito une mission de surveillance, deux policiers et une avocate se font passer pour père, mère et fils. (1h55)

01h00

TQS — LE RETOUR DE L'INSPECTEUR HARRY **98381043** (5) (Sudden Impact). É.-U. 1983. Drame policier réalisé et interprété par Clint Eastwood avec Sondra Locke et Pat Hingle. - Un inspecteur de police aux méthodes brutales est chargé d'enquêter sur une affaire de meurtre. (2h15 appr.)

01h30

CBJET — KISSED **41173** (5) Can. 1996. Drame psychologique de L. Stopkewich avec Molly Parker, Peter Outerbridge et Jay Brazeau. - Une jeune employée de salon funéraire qui s'adonne à des actes de nécrophilie s'éprend d'un étudiant en médecine. (2h)

Horoscope

VENDREDI, LE 1 FÉVRIER 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Bien que la saison agisse sur vous d'une façon très stimulante, le hasard bloque insidieusement la route à de très valables projets. Tout cela vous rend nerveux et extrêmement irritable. De légères déceptions amoureuses vous attristent mais dites-vous que le verbe aimer est le plus difficile à conjuguer de la langue française.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Encore une fois, vous vous laisserez envahir par des rêveries qui risquent d'avoir de graves conséquences. Faites un effort particulier pour vous mettre sous le joug de la réalité sans quoi vous serez perçu comme un être irresponsable. Seule la personne aimée comprendra cet aspect imaginatif et lui laissera sa place. Bonne santé générale.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
La prudence en affaires vous est chaudement recommandée puisque la conjonction planétaire vous rendra instable. Votre agitation nerveuse transformera les projets les plus excitants en de pâles illusions. Vous aurez tendance à offrir votre coeur à tout venant. Méfiez-vous de vos attitudes provocantes: elles choquent les êtres sensibles. Vous serez sujet à des crampes.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous songez sérieusement à réorienter votre carrière professionnelle. Mettez toutes les chances de votre côté et agissez de façon éclairée. Soyez un peu plus à l'écoute de votre partenaire sans quoi vous pourriez lui infliger de profondes blessures. Une tendance aiguë à l'agressivité vous vaudra certains ennuis. Tentez de maintenir un certain degré de civisme dans tous vos rapports aux autres.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous éprouverez aujourd'hui la très désagréable impression de ne rien réussir. Tout ceci n'est que pure imagination et tient à votre perfectionnisme. Votre tempérament bouillant causera probablement une fâcheuse dispute avec quelqu'un de plus âgé que vous. Malgré la justesse de vos opinions, montrez du respect pour les autres.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vos relations amoureuses vous préoccupent beaucoup. Vous parvenez difficilement à établir des relations harmonieuses avec des gens que vous aimez pourtant au-delà de tout. Il s'agit sans doute d'une question d'ouverture. En affaires, vous serez aujourd'hui intraitable et vous succomberez même à quelques excès de colère.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Méfiez-vous de cet océan de rumeurs qui fait rage dans votre milieu de travail. L'envie conduit certains de vos collègues à poser des gestes indélicats mais votre droiture et votre flegme viendront à bout de ce climat malsain. En amour, évitez de jouer avec le coeur de la personne aimée. Pensez sérieusement à vous reposer, car vous serez sujet à l'épuisement nerveux aujourd'hui.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Une vague de tristesse déferle sur toutes vos pensées et vous n'arrivez pas à être efficace au travail. Des nouvelles d'un ami de longue date réussiront néanmoins à vous apporter un peu de joie. La conjonction planétaire assure à tous de grands succès dans les transactions financières. Evitez l'absorption trop massive de sel car vos reins souffrent d'une légère irrégularité.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
On ne saurait trop vous recommander le repos! Généreux de votre personne, vous avez épuisé à toutes sortes de causes le peu d'énergie vitale dont vous aviez besoin pour récupérer. Les natifs de ce signe qui vivent en couple connaîtront une période paisible où leur partenaire déploiera pour eux une foule d'attentions charmantes. Adonnez-vous à un sérieux programme d'exercice physique, car vos muscles dorsaux sont faibles.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Soyez prudent dans tout ce qui touche vos affaires personnelles. Les contacts humains sont favorisés, mais ne confondez pas plaisir et affaires. Vous aurez un regain de vitalité qui se manifestera par un besoin d'action et de mouvement. Tout engagement devra être pris avec une extême prudence. Il va sans dire que les dépenses futiles ou somptueuses devraient être évitées.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Des besoins de déployer vos charmes personnels, cherchant à vous surpasser par des démonstrations énergiques, audacieuses et passionnées. Vous chercherez à vérifier si vos sentiments sont partagés avec les gens qui vous côtoient. Il faudra fuir les risques d'aventures passagères. Enormément de facilité pour faire apprécier la qualité de vos services et assurer un rendement supérieur dans vos diverses fonctions.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Il est de toute évidence que vous serez moins démonstrastif malgré les douces attentions et caresses de l'être aimé. Vous aurez la ferme intention de vérifier l'authenticité des sentiments que l'on vous témoigne. L'ardeur et l'audace dans l'accomplissement de vos fonctions vous assurent le maximum de rendement. Besoin de calme et de tranquillité.

Bourse

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	8800	2.400	2.350	2.350	-0.100
AD OPT	29350	3.350	3.250	3.350	+0.100
ADB SYS O	15275	0.400	0.380	0.380	-0.015
ADF GR F	4000	13.990	13.350	13.620	+0.150
ADS INC A	42535	3.750	3.600	3.740	+0.140
AGF B F	179484	24.000	23.700	23.950	+0.200
AIC DIVER	435	30.000	29.260	29.260	+0.710
AIC DIVE P	1400	26.400	26.200	26.250	-0.200
AIT ADV	3550	1.400	1.400	1.400	0.000
ALI TECH	230977	30.500	28.720	30.000	+1.500
AMJ CAMB	6000	1.710	1.700	1.700	0.000
AMR TECH	2825	1.660	1.600	1.600	-0.030
ART ADV O	9700	4.500	4.250	4.400	-0.100
AT PLASTICS	25200	1.990	1.900	1.920	+0.030
AT T CAN	83140	47.690	47.260	47.400	+0.130
ATI TECH	624857	21.890	20.770	21.500	+0.250
ATS AUTO	106530	17.430	17.060	17.160	+0.020
AASTRA T	9120	18.900	18.500	18.900	+0.300
ABER DM	199037	24.270	23.800	24.000	+0.200
ABERDEEN	31274	8.270	8.150	8.200	+0.050
ABITIBI C	2806081	12.790	12.270	12.720	+0.480
ACCELIO C	306135	3.240	3.050	3.070	-0.030
ACCORD FIN	900	5.500	5.500	5.500	+0.150
ACETEX	68400	5.800	5.400	5.500	+0.150
ACKTION	1111	18.220	18.000	18.000	+0.190
ADHEREX O	6500	0.450	0.440	0.440	-0.010
ADRIAN O	15000	0.100	0.095	0.100	+0.010
ADVANTX O	10000	0.310	0.290	0.310	+0.020
AECON GR	400	4.700	4.700	4.700	-0.300
AETERNA F	19910	9.490	9.160	9.300	+0.100
AFTON O	1000	0.880	0.880	0.880	+0.010
AGNICO E	829698	18.900	17.710	18.240	-0.970
AGRIUM	168805	15.450	14.950	15.290	+0.340
AIMGLOBL	5200	1.120	1.050	1.080	-0.040
AINSWORTH	2000	5.050	4.850	5.050	0.000
AIR CANADA	268684	5.300	5.140	5.200	+0.070
AIR CAN A F	35940	3.490	3.370	3.370	-0.030
AIRBOSS O	56050	1.550	1.500	1.550	+0.010
AKITA A F	9600	12.850	12.500	12.650	+0.050
ALARMF O	10400	1.250	1.200	1.200	-0.050
ALT ENERGY	136540663	30061.000		62.300	+0.650
ALT ENER P	9975	27.040	26.110	26.110	-0.890
ALCAN	1017274	61.900	58.750	61.850	+2.850
ALCAN C P	1350	25.090	24.950	24.950	-0.140
ALCATEL C	5005	24.600	24.250	24.380	+1.050
ALDEAVISN O	10000	0.270	0.265	0.265	-0.005
ALGO GR	117500	0.310	0.310	0.310	+0.010
ALGO CENT	700	31.000	30.850	30.850	-0.150
ALIANT	97044	29.650	29.300	29.500	-0.010
ALIANT 2 P	500	25.750	25.500	25.750	+0.250
ALIMENTA B F	25778	27.500	25.850	26.950	+0.850
ALLBANC SP	2680	48.720	47.730	48.280	+0.280
ALLBANC SP P	2682	26.400	26.200	26.200	-0.250
ALL ATL BF	5875	16.220	16.000	16.020	-0.060
ALLIED OIL	14921	2.690	2.610	2.610	+0.010
ALTAGAS	16133	7.450	7.350	7.350	-0.040
ALTAREX O	9982347	1.390	0.630	1.320	+0.620
ALTERNAT O	49360	0.405	0.380	0.400	-0.005
AMERICA O	4850	0.550	0.550	0.550	-0.050
AM LEDUC	10000	0.320	0.320	0.320	-0.030
AMICA N A	4600	1.120	1.070	1.070	-0.010
AMISCO I	1400	5.250	5.250	5.250	+0.050
AMVES	22419	22.700	20.000	22.000	+1.000
ANDRS WA F	1700	15.700	15.400	15.700	+0.300
ANGIOTEC	40060	86.150	83.200	86.000	+1.900
ANORMED	45600	3.630	3.450	3.550	+0.050
ANTRIM ENE	J45900	0.700	0.600	0.700	0.000
ARBOR B F	342	14.260	14.260	14.260	-0.240
ARCIS O	6000	1.000	0.900	1.000	+0.050
ARCTIC GR O	195001	1.280	1.170	1.200	-0.030
ASBESTOS	1000	3.000	3.000	3.000	-0.050
ASHTON	227671	4.300	4.140	4.280	+0.180
ASIA O	38800	0.210	0.200	0.200	-0.020
ASSANTE C	20650	8.050	7.400	7.530	-0.270
ASTRAL A F	12166	49.730	49.500	49.730	-0.010
ATCO I F	10942	47.350	46.810	46.990	-0.210
ATCO II	300	46.900	46.900	46.900	-0.650
ATCO 3 P	968	27.000	26.600	27.000	-0.100
ATLANTIS SY	45000	0.360	0.290	0.290	-0.110
ATNA O	9000	0.350	0.315	0.350	+0.050
AUR RES	183493	3.650	3.360	3.600	+0.150
AURADO EX O	38500	0.060	0.060	0.060	0.000
AURIZON O	25058	0.440	0.400	0.430	0.000
AVCORP I	11400	1.440	1.390	1.440	+0.130
AXCAN P	61800	21.680	20.810	21.500	-0.150
AXIA NET O	14110	1.850	1.800	1.850	+0.010
AZCAR TEC	300	0.000	0.000	0.000	0.000
AZCO MNG O	33000	1.000	1.000	1.000	-0.050
B SPLIT	364	26.300	26.250	26.250	0.000
B SPLIT P	41	0.000	0.000	0.000	0.000
B SPLIT II	600	16.480	16.150	16.480	+0.720
B SPLIT IIP	820	18.450	18.450	18.450	0.000
B2B TR	12010	9.300	9.100	9.300	+0.200
BCE EMER	322794	31.850	30.250	30.950	-0.500
BCE INC	1291495	34.970	34.450	34.850	+0.360
BCE I P	375	25.650	25.650	25.650	0.000
BCE I S	36800	24.500	24.400	24.450	+0.050
BCE I Y	105407	24.450	24.300	24.400	+0.200
BC GAS	43418	35.250	35.100	35.190	+0.140
BC GAS REC	1800	34.710	34.700	34.710	+0.210
BMTC A F	225	17.490	17.490	17.490	0.000
BNN SP P	200	25.910	25.910	25.910	0.000
BPO PPTY	11562	19.750	19.250	19.300	+0.050
BPO PTY G	600	16.050	16.050	16.050	0.000
BW TECH O	11645	16.840	16.750	16.750	+0.400
BADGER	51600	1.290	1.200	1.290	+0.090
BAKBONE	36285	1.240	1.180	1.240	+0.060
BALLARD	218862	50.850	48.280	49.460	-0.460
BAND ORE O	46500	0.630	0.580	0.610	+0.030
BANK MTL	1555827	36.240	35.850	36.000	+0.190
BK MTL 3P	150100	26.660	26.660	26.660	-0.010
BKMTL B4	625314	26.200	26.200	26.200	0.000
BKMTL B 5	3680	25.000	24.710	24.710	-0.290
BK MTL B6	103105	26.000	25.800	26.000	0.000
BANK N S	2153898	48.650	47.680	48.590	+0.590
BK NS 7P	1300	26.550	26.550	26.550	+0.150
BK NS 11P	1900	27.800	27.750	27.800	+0.150
BK NS 12 P	4910	24.800	24.700	24.700	-0.050
BARICK GLD	193773927	300	26.600	27.300	+0.310
BASIS100 O	181172	4.110	3.950	3.980	-0.100
BATTERY	49550	0.290	0.275	0.280	-0.005
BAYTEX	117648	4.550	4.300	4.500	+0.100
BECKER B F	450	8.250	8.250	8.250	-0.750
BELAIR E O	24715	1.760	1.730	1.730	-0.020
BELL C 15P	3500	25.700	25.300	25.300	-0.300
BELL C 17P	650	25.350	25.350	25.350	+0.150
BELL C 19P	6135	26.000	25.500	25.900	+0.500
BELL C INTL	5734831	0.285	0.240	0.245	-0.045
BELZBERG O	5460	6.000	5.700	5.900	+0.100
BEMA GL O	687160	0.680	0.630	0.660	+0.030
BENET E O	34800	13.730	13.230	13.400	+0.340
BENVEST C F	1000	2.450	2.450	2.450	-0.200
BEST PAC	5100	0.940	0.920	0.930	0.000
BESTAR	1600	1.400	1.250	1.400	+0.150
BIG ROCK	6600	5.000	4.650	4.900	+0.250
BIOMIRA	17430	6.380	6.130	6.150	-0.100
BIONICHE O	13775	3.540	3.450	3.450	-0.090
BIOSCRYPT	129980	1.600	1.430	1.430	-0.130
BIOVAIL C	806500	75.280	72.000	74.300	+1.840
BIRIM A O	10300	0.280	0.280	0.280	+0.010
BL HAWK O	1527461	0.130	0.100	0.120	+0.015
BLK SWAN	7000	0.200	0.200	0.200	+0.010
BLKROCK O	1683200	1.390	1.200	1.390	+0.140
BOARDWL	9700	11.750	11.600	11.600	+0.050
BOCENOR GR	2200	0.800	0.800	0.800	0.000
BOLIDEN	61201	6.600	6.550	6.600	0.000
BOMBDR A	38280	14.720	14.190	14.720	+0.530
BOMBDR B F	322847214	700	14.110	14.700	+0.450
BMBDR 2 P	1806	23.700	23.600	23.600	-0.100
BONAVIST	3515	27.200	26.660	27.000	+0.200
BOOMRNG O	145000	2.650	2.600	2.610	-0.090
BORLEX A	4165	10.000	9.960	10.000	+0.040
BOVAR A	53000	0.075	0.070	0.070	0.000
BOW VAL J	35500	1.380	1.350	1.350	-0.050
BOWATER C	125	76.280	76.280	76.280	+1.870
BOYD GR AO	4500	2.050	2.050	2.050	-0.050
BRMPTN A F	900	11.500	11.500	11.500	0.000
BRASCAD B	400	43.450	43.450	43.450	0.000
BRASCAN A	321574	28.550	28.060	28.350	-0.200
BRASCAN 2	400	16.850	16.750	16.850	+0.100
BRASCAN 4	0	0.000	0.000	0.000	0.000
BRASCAN 8	50000	24.500	24.500	24.500	-0.500
BRASCAN	1064700	26.250	26.010	26.100	-0.100
BRASCN 8.35	51076	24.750	24.700	24.750	0.000
BREAKWTR	92800	0.300	0.280	0.300	0.000
BRIK BRW O	3500	0.460	0.440	0.460	+0.040
BRIDGEPT	350900	0.025	0.020	0.025	0.000
BROOKFLD P	103929	28.250	27.610	28.250	+0.560
BUHLER	600	3.850	3.850	3.850	+0.040
BURNTSND	41084	2.600	2.440	2.440	-0.020

C

CAE	5698339	10.980	9.620	10.980	+0.330
CCL B F	25340	15.050	14.900	15.000	-0.020
CDI EDUC	68	0.000	0.000	0.000	0.000
CE FRANKL	1000	3.750	3.700	3.750	+0.400
CFM MAJ	4835	14.250	14.100	14.250	+0.110
CGI A F	933811	10.890	10.400	10.500	-0.300
CHC H A F	72204	18.200	17.600	17.810	+0.010
CI FUND	383203	12.100	11.670	11.900	+0.230
CP HOLDRS	20849	63.240	61.950	62.940	+1.180
CP SHIPS	285448	17.200	16.800	17.000	-0.100
CPI PLAST O	1000	3.900	3.900	3.900	0.000
CRS NT U	10535	24.750	24.750	24.750	0.000
CRS ROBOT	18800	3.500	3.400	3.500	+0.170
CSI WRLSS O	67160	2.090	1.900	2.090	+0.190
CABLE SAT F	14400	5.050	5.000	5.000	-0.100
CABLETEL	3050	1.570	1.390	1.390	-0.360
CALADER O	20500	0.115	0.115	0.115	-0.005
CALDWEL A F	2681	1.300	1.250	1.300	+0.040
CALEDONIA	414000	0.065	0.060	0.065	+0.005
CALIAN TECH	1300	2.700	2.640	2.700	+0.050
CALLNET	12700	0.700	0.660	0.700	+0.010
CALLNET B F	41361	0.520	0.490	0.500	-0.020
CALPINE	22510	18.740	17.300	17.750	+0.290
CAMBIOR	174818	1.090	1.050	1.080	+0.040
CAMCO INC	700	2.450	2.450	2.450	-0.250
CAMECO	150478	41.830	41.150	41.370	+0.570
CAMP RES	31830	0.540	0.480	0.540	+0.080
CAN BAN A	700	46.850	46.850	46.850	-0.150
CAN BAN P	1281	26.000	26.000	26.000	0.000
CAN BREAD	6702	19.950	19.350	19.350	-0.400
CAN LIFE F	470122	42.400	41.300	42.220	+0.480
CAN LIFE P	28810	26.600	26.200	26.350	-0.050
CDN CRUDE	147040	8.150	7.800	8.000	+0.100
C 88 ENG	47151	1.850	1.800	1.800	0.000
CDN FIN	5200	32.510	32.250	32.510	+0.210
CG INVEST	2320	9.250	9.150	9.250	-0.030
CG INV W	950	4.000	4.000	4.000	0.000
C HYDRO	48561	2.100	2.070	2.070	-0.080
CI BK COM	1436527	54.700	53.600	54.450	+0.640
CIBC 14	2000	27.190	27.190	27.190	-0.160
CIBC 15	2800	27.200	27.200	27.200	0.000
CIBC 18	38800	25.350	25.050	25.330	+0.290
CIBC 19	31000	26.000	25.650	25.990	-0.010
CIBC 23	25700	26.440	26.300	26.350	-0.150
CIBC 24	28042	25.950	25.400	25.740	+0.110
C MEDICAL	2060	23.350	23.100	23.100	+0.250
CN RAIL	313581	77.820	76.240	77.650	+0.760
CDN NAT RES	49363841	42040.500		41.400	+0.900
CP RAIL	562987	31.390	30.900	31.030	-0.070
C SUPERIOR O	43369	1.640	1.580	1.590	-0.050
CDN TIRE	75	0.000	0.000	0.000	0.000
CTIRE A F	253822	25.190	24.500	25.020	+0.290
CUTIL A F	10852	50.900	50.610	50.750	+0.390
C UTIL B	1400	50.550	50.530	50.550	+0.300
CDN WS BK	2845	29.000	28.610	29.000	+0.020
CDN WORLD	9600	3.150	3.150	3.150	-0.050
CANAM A F	12236	8.210	8.170	8.170	-0.030
CANBRAS	14000	3.000	2.500	2.500	-0.150
CANCOR O	2000	0.150	0.150	0.150	-0.030
CANFOR	102779	10.150	9.700	10.000	+0.350
CANGENE	41463	9.740	9.050	9.450	-0.300
CANLAN ICE	12573	0.070	0.070	0.070	0.000
CANMINE O	36500	0.400	0.360	0.380	0.000
CANWEST N V	1047	11.940	11.770	11.770	-0.130
CANWEST G F	261275	12.110	11.700	11.900	0.000
CAP GAIN Y	15720	25.800	25.150	25.500	-0.400
CAP GAIN E	1900	15.250	15.200	15.200	-0.050
CARA	1350	7.750	7.500	7.500	-0.150
CARA A F	39960	6.000	5.850	5.950	-0.050
CARDIOM O	38000	0.950	0.910	0.950	0.000
CASCADES I	309131	12.250	11.850	12.250	+0.400
CAUSSA C O	390000	0.020	0.015	0.015	0.000
CAVELL EN	3400	0.710	0.690	0.710	+0.030
CEDARA SFT	30998	1.900	1.860	1.870	+0.010
CELESTICA	784830	68.630	66.250	67.300	+0.150
CELL LOC O	29725	2.290	2.190	2.250	-0.050
CFUND A F	2000	5.550	5.550	5.550	-0.080
CENTRINITY	89497	2.800	2.630	2.700	+0.070
CENTURION O	120000	0.560	0.540	0.560	+0.010
CERTICOM	50382	3.180	3.050	3.110	-0.020
CHAI NA TA	6931	0.300	0.300	0.300	+0.005
CHAIN E O	1365649	1.060	1.020	1.040	0.000
CHATEAU A F	1200	6.150	5.700	5.700	-0.450
CHEMTR U	21500	12.650	12.500	12.650	+0.090
CHROMO O	37825	2.350	2.300	2.300	-0.050
CHUM B F	1200	62.250	62.060	62.060	+0.060
CHURCHILL	12100	3.450	3.400	3.400	-0.050
CINRAM	3492909	7.250	6.750	7.120	+0.570
CIRCA O	2200	1.040	1.020	1.020	-0.020
CIRCUIT W	5648	1.540	1.450	1.540	+0.080
CLARICA	662210	49.220	47.310	48.850	+0.550
CLARICA P	1000	27.040	27.040	27.040	0.000
CLARKE I	1600	8.250	8.200	8.200	+0.100
CLAUDE R	54600	0.730	0.700	0.720	0.000
CLEARLY C	100	0.000	0.000	0.000	0.000
CLUBLINK	23330	6.250	6.250	6.250	+0.100
CO OPER A	4700	24.500	24.500	24.500	-0.100
CO STEEL	129299	3.200	3.100	3.150	-0.010
COGCO CBLE	F3045323	00022.200		22.250	-0.240
COGECO F	10350	19.990	19.000	19.990	+0.090
COGNICASE	42724	9.870	9.660	9.660	-0.240
COGNOS	268000	42.300	41.380	41.690	-0.130
COLLICUT	6310	5.900	5.900	5.900	+0.300
COMAPLX	48400	0.930	0.900	0.900	0.040
COMUNIC O	10875	0.690	0.660	0.690	+0.010
COMPTON	71520	3.650	3.500	3.580	+0.080
CONCERT I	5100	6.180	5.750	6.180	-0.070
CONCORD P	12000	1.680	1.500	1.500	-0.100
C ONJUCH O	6250	7.550	7.500	7.550	+0.050
CONOCO I P	464725	4.100	4.010	4.050	+0.030
C ENFIELD I	30	0.000	0.000	0.000	0.000
CONS PPTY	179400	0.250	0.230	0.250	+0.030
CONTINENTL O	183860	0.940	0.900	0.940	0.040
CONTRNS A F	2900	19.500	19.100	19.100	-0.350
COOLBRND	488965	4.150	3.900	4.050	+0.120
CORBY	200	62.250	62.250	62.250	0.000
CORBY B F	338	58.900	58.100	58.900	-0.050
CORECO I	3925	7.250	7.200	7.200	-0.050
COREL	112758	2.920	2.850	2.870	-0.030
CORETEC	18011	3.800	3.750	3.750	+0.050
CRNER BAY	107125	2.550	2.500	2.500	0.000
CORONA G O	90001	0.150	0.040	0.150	+0.100
CORRIENTE O	25300	0.990	0.950	0.990	+0.040
CORUS B F	97622	36.060	35.110	35.500	0.000
COSSETTE F	263	16.250	16.250	16.250	0.000
COTT	360730	27.150	25.810	27.070	+0.890
COUNSEL	18113	3.000	2.950	3.000	0.000
CREO PROD	36946	21.220	20.660	20.970	+0.570
CREW D O	44700	0.540	0.510	0.510	-0.020
CROSOF O	28600	0.900	0.800	0.850	+0.050
CRYOCATH	1804849	0.310	0.300	0.310	+0.020
CRYPTOLOG	413581	21.500	20.100	20.550	-0.200
CRYSTALX O	38916	2.900	2.730	2.900	+0.230
CUMBERL O	19900	1.300	1.200	1.300	+0.050
CYBERPLX O	9600	0.370	0.360	0.360	0.000
CYGNAL O	13067	3.150	3.000	3.050	-0.100
CYMAT O	38045	3.650	3.550	3.600	+0.100
CYTOVX A O	300	4.600	4.600	4.600	+0.200

DàG

DC DIAGN O	1000	0.550	0.550	0.550	-0.050
DAIMLERCH	7900	65.590	63.300	64.400	-0.300
DALSA	121775	11.440	10.800	11.440	+0.690
DANIER L F	2850	14.400	13.800	14.400	+0.300
DATAMARK	600	3.480	3.480	3.480	+0.280
DATAMIRO	3175	12.060	11.510	12.000	+0.250
DATAWEST O	310363	2.100	1.950	2.050	+0.050
DAVIS H U	276098	10.490	10.310	10.350	-0.050
DAYTON N O	56330	0.550	0.530	0.550	-0.050
DECOMA A F	1020251	7.500	17.000	17.370	+0.520
DELANO TE O	3750	1.700	1.620	1.700	+0.140
DENISON	98900	0.140	0.130	0.140	+0.005
DENNING	1500	5.550	5.500	5.550	0.000
DERLAN	12660	2.150	2.060	2.060	-0.140
DESCARTE	264005	10.400	9.900	9.900	-0.040
DEVINE E O	41500	0.110	0.110	0.110	-0.010
DEVLAN O	6095	2.150	2.110	2.150	0.000
DIAGNOCUR O	1377010	1.350	1.350	1.350	+0.010
DIAMOND F O	21000	0.750	0.750	0.750	+0.040
DIAMWORK O	9775	0.500	0.440	0.450	-0.010
DIAZ RES CL A	5000	0.360	0.360	0.360	+0.020
DIMETHAD	76020	5.120	4.900	5.000	+0.250
DION ENT O	369600	0.520	0.440	0.520	+0.080
DIVERS CF P	10662	25.390	25.200	25.250	+0.050
DOFASCO	276904	28.180	27.270	28.050	+0.810
DOMAN B F	14033	0.580	0.540	0.580	+0.020
DOMCAN INC	1900	6.450	6.250	6.450	+0.200
DOM CITRUS	5156	1.200	1.150	1.150	-0.100
DOMTAR	501306	16.650	16.100	16.650	+0.400
DOMTAR B	200	22.900	22.900	22.900	+0.150
DOREL A	13900	29.090	29.090	29.090	+0.590
DOREL B F	212400	29.250	28.750	28.950	+0.050
DOVER IND	599	16.000	15.800	16.000	0.000
DRAXIS	25950	4.110	3.800	4.070	+0.190
DRECO EN	338	29.870	29.870	29.870	-2.130
DRILLERS	3000	1.080	1.080	1.080	-0.020
DRUG ROYAL	94160	2.890	2.880	2.880	+0.010
DUNDEE A F	5391	14.650	13.900	14.600	-0.200
DUNDEE P A	3725	11.250	11.000	11.200	0.000
DUNDEE RE	8950	15.350	15.300	15.300	-0.050
DUNDEE WE	11578	4.500	4.500	4.500	-0.250
DUPONT A	28819	24.450	23.730	24.100	+0.100
DYNACARE	450	23.750	23.620	23.620	-0.430
DYNASTY C O	43400	0.135	0.100	0.100	-0.030
DYNASTY SY	45000	0.250	0.230	0.250	+0.030
DYNATEC	19000	0.380	0.355	0.355	-0.005
DYNETEK O	1500	2.950	2.950	2.950	0.000

E-L

E-L FIN	358224.500		224.000	224.500	+1.500
EMJ SYS	1040	4.300	4.300	4.300	+0.050
EASTMAIN O	71500	0.210	0.205	0.210	-0.020
ECHO BAY	5600	1.000	0.950	1.000	+0.020
ECON INV	600	45.200	44.900	45.200	+0.250
ECOPIA B O	24211	1.650	1.590	1.600	0.000
EDEN ROC O	40000	0.080	0.070	0.080	+0.030
EDENSPCH O	25850	0.650	0.610	0.630	+0.020
EIGER TEC O	58210	0.445	0.420	0.445	-0.005
ELDORADO	533850	0.560	0.510	0.530	-0.020
ELCTRFL	48600	1.050	0.980	1.050	+0.070
ELCTHOM Y F	6000	1.900	1.900	1.900	+0.100
ELCTMED J	97671	0.500	0.380	0.400	+0.020
ELECTRNIC O	14300	0.390	0.380	0.380	0.000
ELI ECO O	4625	1.350	1.350	1.350	+0.020
ELK POINT	21900	2.730	2.610	2.650	0.000
EMCO	12614	6.890	6.840	6.840	-0.010
EMERA INC	159203	16.700	16.280	16.490	+0.040
EMPIRE A F	6784	47.500	47.000	47.020	-0.480
ENRIDGE	258176	43.550	42.700	43.540	+0.590
ENBRIDGE P	17775	25.000	24.750	24.800	-0.050
ENBRID 760	20982	25.080	24.900	25.000	-0.010
ENBRIDGE 8	12235	25.950	25.530	25.600	+0.100
ENCOUNTER	1433	1.040	1.040	1.040	+0.080
ENERCHEM	1763	4.050	4.000	4.000	-0.300
ENERFLEX	292540	19.700	18.750	19.700	+0.200
ENERGY NT	35300	0.330	0.300	0.320	+0.040
ENERGY SV U	35001	20.320	19.960	20.120	+0.010
ENGHOUSE	2670	9.600	9.450	9.600	+0.250
ENSERCO E	14175	13.100	13.000	13.000	+0.150
ENSIGN RES	172306	12.750	12.440	12.750	+0.310
ENSOURCE	2974	3.900	3.850	3.850	+0.050
ENVOY	5925	1.710	1.560	1.660	-0.040
EPIC DATA	3500	1.200	1.200	1.200	0.000
EQUATO E	11966	1.780	1.700	1.780	+0.080
ETRUSCAN O	645000	0.560	0.550	0.550	0.000
EUROGAS O	6001	0.445	0.445	0.445	-0.035
EXALL O	22000	0.170	0.165	0.165	+0.010
EXCO TEC	300	7.850	7.850	7.850	+0.100
EXFO ELEC	92050	16.990	15.770	16.670	+0.280
EXTENDI	100	5.500	5.500	5.500	-0.050
EXTEND A F	145420	5.350	5.070	5.100	-0.050
FPI LTD	1800	8.300	8.250	8.250	-0.050
FAIRFAX F	209381	66.250	165.000	166.000	+1.370
FAIRFIELD	7000	0.490	0.470	0.490	-0.005
FAIRMONT	302168	37.840	37.100	37.570	+0.070
FAIRSTAR O	2000	0.180	0.180	0.180	0.000
FALCNBRG	351054	16.500	15.940	16.490	+0.490
FALCNBR 2 P	5604	22.000	21.750	22.000	-0.150
FARALLON O	900	0.410	0.410	0.410	-0.030
FINAN MOD	26	0.000	0.000	0.000	0.000
FINAN SER	1010	26.600	26.300	26.300	+0.300
FINAN SER E	4800	25.250	25.150	25.250	0.000
FINNING	598300	22.350	21.500	22.200	+0.700
F CALGARY O	787900	0.830	0.740	0.800	-0.020
F CAPIT

TRIAX U	10891	9.190	8.960	8.960	+0.010
ULTIMA U O	29500	4.400	4.250	4.400	+0.150
VIKING U	183063	6.860	6.700	6.860	+0.180
WARDLEY UN	800	0.750	0.750	0.750	+0.050
WESTSHOR U	45255	5.950	5.870	5.950	-0.010

WORLD ST U	1300	14.500	14.420	14.500	0.000
YEARS TR U	25930	23.000	22.250	23.000	+0.020
TRADED IN US FUNDS					
BK MTL 10	20558	26.050	25.760	25.850	-0.150
BUS DEV N	400	6.850	6.850	6.850	+0.080

CIT EXCH	270	24.600	23.990	23.990	+4.490
CIBC 20	3903	26.450	26.200	26.300	-0.150
CIBC 22	3650	28.000	27.800	28.000	+0.150
CIBC 16P	15300	27.000	26.700	27.000	0.000
CARIBEN U	1624	12.350	12.260	12.350	0.000

EUROPEAN O	14850	0.120	0.120	0.120	0.000
IPC US UN	39900	6.800	6.700	6.750	0.000
INCO E P	2375	47.700	47.100	47.100	-0.600
MULVHIL US U	4100	21.890	21.560	21.890	+0.140
RY BK K	3760	27.000	26.700	26.900	+0.350

RY BK P	6100	25.750	25.400	25.400	-0.600
SNP CAP	13890	8.460	8.100	8.460	+0.230
SNP CAP P	10455	25.380	25.260	25.350	0.000
SIDEWARE O	5000	0.130	0.130	0.130	+0.015
TD BK G	5404	26.200	26.010	26.010	+0.060

YEARS US U	3692	25.250	25.000	25.250	+0.100
OTHER DEBT. SECURITIES					
BUS DV E1	9140	7.950	7.950	7.950	-0.820
CIBC NK NT	1000	7.830	7.830	7.830	-0.060
CIBC NT 1	3100	7.600	7.400	7.600	0.000

Fonds mutuels

argentum Management C$
oPool Mkt Neu C$ 9.00
oPort RER int él 6.51
xoPort Revenu 8.70
oPort act can 9.19
oPort act élite 8.82
oPort découverte 13.08
oPort int élite 9.23
oPort équil Québ 10.14
oPrt perform can 12.47
oPt A/V Act Can 11.02
oPt Mar NeutreC$ 5.94
argentum Management US
oAMér élite 5.54
oInt élite 5.80
xoPort Mkt Neu US 5.65
oPort RER int él 4.09
uoPt Mar NeutreUS 3.73
A.P.M.
ynEquilibré 11.58
ABC Funds
ynAmer-Value 6.09
ynFully-Mod 7.86
ynFund-Value 13.55
Aberdeen Asset Management
nSCO15 22.69
Acker Finley
oUSA Act Can A 6.66
oQSA Act Can B 14.84
oQSA Act Europe 5.65
oQSA Sel Cdn Equ 8.81
oQSA comm electr 3.40
Acunté Funds
oAct RER G7 7.26
oActions can 12.38
oActions mond 8.04
oActs can vl soc 10.18
oClean EnvSciTec 5.17
oEquilibré can 11.49
oFixed Income 8.92
oMarché Mond 7.98
xoRevenu élevé 11.64
xac L30 trust cap 10.16
Acuity Clean Environment
oAct mondiales 6.60
oActions 10.51
oEquilibré 9.96
Acuity Pooled
oAction Mondial 14.41
oActions Canad 15.45
oCap de risque 8.69
oCourt Terme 8.17
oEnv Sci & Tech 10.59
oIt québéc 13.21
oIntégré Income 14.45
oMondial Bal 12.84
oRevenu Fixe 12.44
oRép act cons 11.99
AGF Groupe de Fonds C$
oAct Canad 34.29
oAct Immob Mond 6.91
oActions Euro 20.58
oActions Mond 20.62
oActions Mond 8.22
oAllemagne 29.23
oAm RER Rp TA 5.56
oAmér Latine 3.98
oAmér RTA 21.54
xoCan Obl Rnd GI 6.01
oCan Equity Cap 12.08
oCan Rép Tct Act 5.87
oCan Valeur 17.60
oCanActToutesCap 3.89
oCat Canada 7.61
oCat Rev Ct 11.50
oCat Tit Am Val 6.07
oCr Amér RER 4.36
oCrois Act 17.73
oCrois Amer 27.59
oCrois Asia 9.28
oDir Chine 7.70
oDividendes can 26.32
oEuro Rép Act 6.71
oEuro Tct Ret Bnd 3.44
oIndien 1.31
oInt RER Rp Act 4.18
oInt Tit Act 6.25
oJapon 4.12
oJapon RER 2.99
oMid Sci Santé 6.36
oMd Serv Fin 6.83
oMd Tit Tech 2.14
xoMon Obl RER 10.41
xoMond Obl Gouv 10.13
oMond Ressources 6.20
oMond Equil 14.68
oMulti Gest 4.72
oMulti Gest RER 5.16
oMutéa Précieux 5.18
xoOblig Can 5.22
oPers Mondiales 13.05
oRER Act Euro 6.18
oRER Action Mond 7.87
oRER Mond Equil 7.60
oRER Sci Mond 7.05
oRessources can 16.52
oSoc Mond 18.64
oSpécial Amér 12.19
oTit Act Japon 1.90
oTit RER Elevé 9.66
oTitres Can 30.56
oTitres Intl 9.53
oVal Contr Terme 83
oVal Intl 42.06
oVal Mar Emerg 9.92
oVl Int RER 5.99
oÉquilibré can 18.91
AGF Groupe de Fonds US
uoAct Euro US 12.92
uoAct Imm Mond US 4.34
uoAct Mond US 5.16
uoActions Mond US 12.94
uoAllemagneUS 18.34
uoAm Rép TA US 13.52
uoAmér Latine US 2.50
uoCat Can US 4.78
uoCat Rev CT US 7.22
uoCat Tit Am VIUS 3.81
uoCr Act US 11.15
uoCr Amer US 17.32
uoCr Asia US 5.82
uoDir Chine US 4.83
uoEur Rép Act US 4.21
uoEuro Tct Retbd US 2.16
uoIndien US 83
uoInti Tit Act US 3.93
uoJapon US 2.58
uoMd Sci Santé US 3.99
uoMd Svc Fin US 4.29
uoMd Tit Tech US 1.34
xuoMon Obl Gouv US 6.36
uoMond Ress US 3.89
uoMond Equil US 9.22
uoMulti Gest US 2.96
uoPers Mond US 8.19
uoSoc Mond US 11.70
uoSpéc Amér US 7.66
uoTit Act JaponUS 1.19
uoTit Intl US 5.98
uoVal Intl US 26.40
uoVl Mar Em US 2.46
AGF Gestion
yAllemagne C$ M 33.41
yAllemagne US M 20.98
AIC Fonds Série Avantage
uoAiont Mond US 2.98
oAvantage 73.15
oAvantage Amér 8.07
uoAvantage AmérUS 5.08
oAvantage II 8.86
oAvantage Mond 4.73
uoAvantage UnivUS 3.31
oAvantage Univer 5.26
oREER Avant Amér 4.42
oREER Avant Mond 3.78
oREER Avant Uni 4.30
AIC Advantage Corp Group
oAvantage Amér 5.13
uoAvantage Amér 3.23
oAvantage II 5.14
oAvantage III US 3.24
uoAvantage Mnd US 2.60
oAvantage Mond 4.12
uoAvantage UnivUS 2.87
oAvantage Univer 4.56
AIC Balanced Corp Group
uoÉquil Amer US 3.24
oÉquilibré Amér 5.14
oÉquilibré Can 4.99
uoÉquilibré US 3.14
AIC Balanced Group
oREER Éq Amér 5.18
oREER Eq Univers 4.99
oÉquil Amér 5.04
uoÉquil Amér US 3.18
oÉquil Canadien 4.74
oÉquil Universel 5.00
AIC Série Ciblée
oCible Amer 6.48
uoCible Amer US 4.08
oCible Canadien 5.61
oREER Cible Amer 5.89
AIC (Closed End)
oAIC Div Can Fra 32.68
AIC série diversifiée
oActRes Mond US 15.96
uoActions Mond US 10.06
oCanada Divers 35.63
uoDivers Univ US 2.56
oDivers Univers 4.07
oREER Act Mond 3.94
oREER Divers Uni 3.75
oREER Valeur 4.22
oValeur 43.28
uoUnivers US 27.27
AIC Groupe Plus
uoCible Amer PlUS 6.45
oCible Amer Plus 10.24
AIC série à revenu
oOblig Univers 4.93
oObligations 5.13
AIC Série sectorielle
oREER Tech Univ 2.66
oSci med univ 4.04
oSci med univ R 4.04
uoSci med univ US 2.55
uoSci tec univ US 1.80
oSci tech univ 2.86
oSci tech univ R 2.87
oTec dev univ REER 1.63
uoTec dev univ US 1.64
oTech Universal 2.60
uoTech dev univUS 2.18
oTechno dev univ 3.46
oTélecom univ 2.35
uoTélécom univ US 1.48
oTélécom univRER 2.38
AIC SICAV groupe ciblé
oCible Amér 5.20
uoCible Amér US 3.28
oCible Can 3.40
oCible Canadien 5.40
AIC Cat SICAV groupe div
oActions Mond 4.29
uoActions Mond US 2.70
oCanada Divers 5.04
uoCanada DiversUS 3.18
oDivers Univ US 2.82
oDivers Univers 4.48
oValeur 4.99
uoValeur US 3.14
AIC SICAV groupe à revenu
oAMI 5.07
AIC Cat SICAV grp sect
oSci med univ 4.75
oSci med univ US 2.99
oSci tech univ 4.31
oSci tech univ R 2.72
oTech Univers US 2.71
oTech Universal 4.30
uoTechno dev unUS 3.18
oTechno dev univ 5.05
AIM Core Bundles C$
oAct Amer 10.55
oAct Mond 10.22
oActions Can 10.21
oÉquilibré can 10.36
oREER Act Amer 10.42
oREER Act Mond 10.16
AIM Core Bundles US
oAct Amer US 6.65
oAct Mond US 6.45
AIM Family of Funds
G court terme A 5.77
gG court terme B 5.56
oC crois Am lat 6.13
oCat Crois Amer 8.60
oCat Indo-Pac 3.28
oCat crois euro 5.91
oCat crois inter 6.78
oCat dist cdn 7.86
oCat excell can 8.54
oCat mond mond 6.03
oCat revenu cda 4.89
oCat santé mond 7.51
oCat ser fin mon 9.35
oCat technn mond 4.24
oCat tend démo 5.59
oCat thème mond 6.91
oCat télér mond 6.27
oDivers Pondéré 10.24
xnDivers Prudent 9.90
Banque Nationale Protege
nMond RER Prot 7.88
nProt Act Cdn 10.71
nProt Cro Equi 10.24
nProt Obl Cdn 9.78
nProt Prud Equi 9.90
Banque National/Fidelity
nCrosis amérique 8.54
nFrontière Nord 11.17
nPt Internat 8.52
nRép Actl Obl 8.97
nRép Actl Opti 8.31
nSpéc serv fin 10.82
-Barreau Du Quebec
ynEquilibre 11.47
ynObligations 10.58
ynPatrimonial Actions 11.28
B.E.S.T. Discoveries Fund
gB.E.S.T. Fonds1 11.13
gB.E.S.T. Fonds2 11.15
yqB.E.S.T. Fonds3 5.91
-Beutel Goodman
Act Amér 9.19
Act Can 17.20
Act Intl 5.32
Can Equ Plus 16.16
Equilibré 6.38
Revenu 10.93
BGI Canada
in500R 18.04
ni60 44.02
ni60C 48.74
niEnergy 27.84
niFinance 27.25
ni610 26.25
niG5 27.59
niGold 40.08
niIntR 19.13
niU 9.66
niMidCap 48.73
Biocapital Fond
oBiocapital 8.92
BMO Mutual Funds
nActions 20.77
nAmér Crois 19.39
nAmér Spéc Act 18.22
nAmér Valeur 16.02
nAvant ALENA 16.80
nDividendes 26.30
nEuropéen 13.94
nExt-Orient 6.14
nFin mondiaux 9.82
nHypothécaire 12.22
nInfo Mondiaq RER 5.93
nMarché Monétaire 10.81
nMat Mondiaux 9.07
nMétaux précieux 3.38
nRER Comm electr 2.67
nRER Sci & Tech 4.22
nRER biotech 18.66
nRER sci santé 9.23
nRessources 8.25
nSci de la santé 18.29
nScience & tech 14.99
nTechno Mond 3.79
Altamira Precision Index
nAmér moy cap 11.96
nIndice Amer 8.54
nIndice Canadien 12.00
nIndice Europe 9.89
nIndice intl RER 8.38
nIndiciel Dow 30 9.61
nPrécision can 8.34
Altamira Port RER Gérés
nRER Cda Rev 22.88
nRER Rev Stble 22.09
nRER crois max 23.13
nRER crois 22.40
nRER rev & cr 22.04
nRER revenu 22.43
nRER équil 22.12
-A.P.P.O.
ynÉquilibré 20.71
-Arrow Hedge Associes
yCapital Progrss 8.07
yEagle & Dom 8.76
yGoodwood 10.62
yoMulti-Gest Mond 10.10
yoMulti-Gest NA 9.96
yoRER Mgest Mond 10.02
y WF Asia 11.80
y White Mountain 10.05
Artisan Portfolio
oAdvant mondiale 8.96
oConservative 9.95
oGlo Adv RSP 7.91
oGrowth Port 10.35
oGrowth Port RSP 9.68
oHigh Growth RSP 9.20
oHigh Gwth Port 10.57
oMaximum Growth 9.86
oMaximum Gth RSP 4.78
oMoyr econo 5.69
oPrudent 10.32
oRER prudent 9.89
oRev fixe can 5.00
oplus cons 10.20
Banque Nationale Fonds
nAct Can 6.88
nAct Euro 17.16
nAct Mond RER 8.38
nAct Mondiales 8.48
nAsie-Pacifique 7.76
nCroisx Québec 13.49
nDividendes 14.47
nEco avenir 8.19
nHypothécaires 10.81
nInfo Can Plus 11.30
nInfo Canadien 11.06
nInfo Intl RER 6.59
nInfo Mondiaq RER 8.28
nInfo Mondiale 9.75
nInfo Québec 10.83
nInfo Québec RER 9.43
nInfo Québec Sup 10.75
nInfo Québec Val 9.12
nInfo Québec Val 9.43
nInfo Québec Val 9.64
nInfo Québec Val 9.64
nInfo Québec Val 11.26
nInfo Québec Val 9.64
nInfo Québec Val 10.22
nInfo Québec Val 10.36
nInfo Québec Val 10.36
nInfo Québec Val 10.36

Bois d'oeuvre

Pettigrew sert une mise en garde aux Américains

MONTREAL (PC) — Le ministre du Commerce internationalePierre Pettigrew a servi une mise en garde aux Etats-Unis: il n'y aura pas de règlement négocié au dossier sur le bois d'oeuvre si les Américains demandent au Canada d'abandonner son régime de terres publiques.

«Nous ne pouvons pas laisser nos voisins gérer nos forêts, c'est une question de souveraineté», a déclaré M. Pettigrew jeudi, dans un discours prononcé devant les membres de l'Association des produits forestiers du Canada.

Il a condamné l'attitude intransigeante de certains intérêts américains.

«Si, ce qu'ils nous demandent, c'est de nous assurer que la façon dont nous fixons les prix respecte les pratiques du marché, nous pouvons avoir un dialogue, a-t-il déclaré plus tard aux journalistes. Mais si c'est un problème de préjugés qu'ils ont parce que nous avons des terres publiques, nous ne changerons pas notre régime.»

Il a affirmé que le Canada n'aura alors d'autres choix que de se concentrer sur la voie du litige et des recours légaux.

Le gouvernement canadien a déjà demandé à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) de constituer un groupe spécial pour voir si les droits compensatoires imposés par l'administration américaine sur les exportations canadiennes de bois d'oeuvre violaient ses obligations internationales.

Comme Washington tardait à s'entendre avec le Canada au sujet de l'identité des membres du groupe spécial, Ottawa a demandé la semaine dernière au directeur général de l'OMC de nommer lui-même les membres du groupe.

«Je pense que les Etats-Unis ont décidé d'utiliser des tactiques dilatoires parce qu'ils savent qu'ils n'ont pas une bonne cause», a déclaré M. Pettigrew.

Groupe

La composition du groupe spécial devrait être connue vendredi. Le processus d'examen devrait cependant prendre un bon six mois. Le ministre du Commerce international espère donc en arriver avant là à un règlement négocié avec l'administration américaine.

«Les provinces, avec l'appui de l'industrie, ont déposé des propositions qui répondent aux préoccupations des Etats-Unis au sujet des politiques susceptibles de créer des distorsions sur le marché», a-t-il rappelé.

Le gouvernement américain a soumis ces propositions à l'industrie américaine du bois d'oeuvre à la mi-décembre pour consultations. Ottawa attend toujours la réponse de Washington.

«Ils devaient nous revenir là-dessus le 14 janvier, ils devaient nous revenus la semaine dernière, ils devraient nous revenir incessamment», a déclaré M. Pettigrew.

Le ministre entend aborder la question avec le secrétaire américain au Commerce Don Evans au cours des prochains jours à l'occasion du Forum économique mondial de New York.

L'administration américaine devrait rendre une décision finale sur l'imposition de droits compensatoires et antidumping sur les exportations canadiennes de bois d'oeuvre le 25 mars prochain. Dans des décisions préliminaires, l'administration a imposé un droit compensatoire de 19,3 pour cent et un droit antidumping de 12 pour cent.

Le président et chef de la direction de l'Association des produits forestiers du Canada, Avrim Lazar, a indiqué que l'industrie était impatiente de voir le conflit se régler, mais qu'elle désirait d'abord et avant tout une solution durable.

«Nous ne voulons pas une solution temporaire qui exige une nouvelle ronde de négociations», a-t-il déclaré.



Le ministre du Commerce international Pierre Pettigrew serre la main du président d'Abitibi-Consolidated, John Weaver. A gauche, le président et chef de la direction de l'Association des produits forestiers du Canada, Avrim Lazar. Les trois hommes cherchent toujours une solution à la crise dans le bois d'oeuvre.

(Photo PC)

Ventes des grands magasins

PROVINCE	Déc. 2001 (millions $)	Var. ann. (en %)
T.-N. et l.-P.-É.	69,8	19,8
Nouvelle-Écosse	104,3	11,0
Nouveau-Brunswick	74,6	4,6
Québec	521,9	10,1
Ontario	1 340,6	5,2
Manitoba	119,2	4,1
Saskatchewan	101,7	7,3
Alberta	378,8	9,1
C.-B., Yukon, T. N.-O. et Nunavut	368,3	6,2
Canada	**3 079,4**	

Source: Statistique Canada - PC

VENTE

Les ventes des grands magasins ont augmenté de 7,9 pour cent en 2001 par rapport à l'année précédente, pour s'établir à 19,8 milliards $. Selon Statistique Canada, il s'agit de la deuxième plus importante croissance annuelle des 20 dernières années, après celle de 10,3 pour cent observée en 1997. Toutes les provinces ont enregistré une augmentation des ventes des grands magasins. Au Québec, l'augmentation a été de 7,4 pour cent, par rapport à 6,7 pour cent en Ontario et 4,9 pour cent au Nouveau-Brunswick.

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	9920.00	+157.14
Volume	266 870 000	
Nasdaq	1931.39	+17.95

TORONTO

TSE 300	7648.50	+99.67

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

PanCanadian Energy	42.75	+12
Bank of Nova Scotia	48.59	+.59
Nortel Nerworks Corp.	11.66	+.46
Alberta Energy Co. Ltd	62.30	+.65
Canadian Imp. Bank of C.	54.45	+.64
Or	**282.15**	**+.50**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	12.72	+.48
Alcan Aluminium	61.85	+2.85
Amisk	.92	—
Bce Inc	34.85	+.36
Bennett Enviro. Inc.	13.40	+.34
Cascades Inc	12.25	+.40
Groupe CGI Inc	10.50	-.30
Jean Coutu Grp cl-A	32.25	+.40
Loblaw Companies Ltd	52.90	—
National Bank of Ltd	30.00	+.68
Métro Inc	41.99	+.19
Northel Networks Corp.	11.66	+.46
$ U.S.	**1.5874**	**+.0000**
$ CDN	**0.6296**	**+.0000**

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE



Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager 201
A vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage thérapeutique.....603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
A donner 701
A vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Equipement de bureau 710
Equipement de commerce 711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction 714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	8,20 $
2 jours.....	9,85 $
3 jours.....	11,50 $
4 jours.....	13,15 $
5 jours.....	14,80 $
6 jours.....	16,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,50 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,10 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,95 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

JONQUIERE 3200 pi.ca., sur 2 planchers, site commercial et industriel ayant accès au gaz naturel et à la voie ferrée, entrée 600 volts, grand stationnement. 875$/mois. Tél.:547-2534.

JONQUIERE centre-ville, immeuble résidentiel et commercial, tous loués, excellent revenu, 165,000$. Paget:820-8212.

MMEUBLE industriel à vendre: rez-de-chaussée 1,800 pi.ca., premier étage 750 pi.ca, structure d'acier, terrain 21,120 pi.ca. quartier industriel La Baie, évaluation municipale 116,500$, prix 92,000$. Tél.:690-3102, 697-2089.

102 Blocs appartements

REPRISE BANCAIRE: 801 à 833 3ième Rue, La Baie, 14 logements, près Club de golf. Idéal bricoleur. Moins de 9?,???$ Régis Morin, La Capitale, 678-3017.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI centre-ville, entièrement meublé acajou, idéal pour professionnel, secrétariat inclus. Tél.:693-8611.

104 Commerces à vendre

A VENDRE OU A LOUER. Dépanneur avec résidence, Jonquière, bien situé, bon chiffre d'affaires. Prix à discuter. Tél.:542-0039 (message).

JONQUIERE restaurant menu du jour. Très négociable. Acheteur sérieux seulement. Tél.:548-1033.

JONQUIERE, restaurant avec clientèle établie. Contactez Jean au 542-0964, 770-7683 (cellulaire).

PETIT commerce situé Place Royaume, directement du propriétaire. Très négociable. Vente rapide cause maladie. Acheteur sérieux.Tél.:549-5866, 545-4079.

SALON DE COIFFURE
Chicoutimi, établi depuis 4 ans, très bien situé. Tel.698-0544.

106 Entrepôt à louer

PARC industriel Kénogami, 5,000 pieds.carrés, quai de déchargement, bureaux, idéal pour distribution ou atelier. Tél.:540-1332.

108 Garages

GARAGE commercial 40x30', 2 portes (12' et 10'), pit, chauffage à l'huile, St-Honoré. Evaluation 22,000$, prix: 10,500$. Tél.:673-7444.

109 Locaux à louer

2730 boul. Talbot, local commercial ou industriel 2800 pi.ca, porte 14'X10' et 8'X10', libre immédiatement. Tél.:549-9200.

ARRIERE Cathédrale, environ 950 pieds.carrés, prix à discuter. Tél.:545-4095 soir.

CHICOUTIMI pour entreposage, commerce ou bureaux, différentes grandeurs, prix intéressant. Tél.:698-0666.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 4000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

COMPLEXE Hôtel Chicoutimi, local commercial à louer situé rue Racine. Bénéficiez d'un espaces de 1,000 pieds.carrés. Libre immédiatement. Pour informations. Tél.:543-0775.

JONQUIERE: locaux commerciaux pour bureaux, 700 pieds.carrés, 350 pieds.carrés, 230 pieds.carrés. Stationnement. 3691 boul. Harvey, face McDonald. Tél:542-9451, 547-0754.

LA BAIE, 742 Du Cap, pour commerces ou bureaux. Site quai Lepage. Tél.:544-6330.

LOCAL 40X40, 1920 boul. St-Paul avec grande flexibilité pour aménagement intérieur et extérieur. Tél.:693-0038.

LOCAUX à bureau: 1531 boul. Tadoussac Chicoutimi, espaces disponibles 12X18' ou 25X30'. Tél:696-4065.

LOCAUX et espace à bureaux de 150' à 10,000 pieds.carrés, secteur centre-ville Jonquière. Salle de réception pouvant contenir jusqu'à 50 personnes. Tél.:547-7813, 818-1954.

PARC Industriel, Chicoutimi, bâtisse 50x50, hauteur 17', 2 portes de 14', chauffage au gaz, disponible fin janvier. Richard, 545-6630, 693-1358.

PLACE Roussel Chicoutimi-Nord. Recherchons locataires commerciaux pour espaces disponibles. Espaces variants de 400 jusqu'à 6,000'. Les Immeubles Saguenay 549-9200, cellulaire 690-9590.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

ATTENTION CO-LOCATAIRE recherché(e). Quartier résidentiel. Près services. Luxueux. Tout inclus. Tél.:543-0541.

CHICOUTIMI recherche personne non-fumeuse, sérieuse, idéal pour dame, pour partager maison, rue René-Goupil. Tél.:543-6176.

HOMME handicapé recherche personne pour partager son appartement (5 1/2). Tél.:547-5666.

RECHERCHE dame autonome pour partager 5.1/2, secteur Fatima, 350$/mois. Tél.:693-5059, 542-8672.

202 A vendre ou à louer

LA-BAIE unifamiliale avec piscine, grand terrain, fini brique, 4 chambres, libre immédiatement. Cellulaire:693-4242.

203 Chalet à vendre

BORD DU SAGUENAY, 10 minutes de Jonquière, résidence habitable à l'année, vue magnifique. Tel.547-5067.

DIRECTEMENT du propriétaire, 9 lac des Cedres, St-David-de-Falardeau, très beau site, 20 minutes Valinouët, piste de motoneige et tout-terrain à proximité, habitable à l'année, chemin entretenu par la ville, 1.1/2 étage, décoration intérieure récente, très propre, meublé, prêt à habiter, 45,000$. Tél.:542-0373, 547-8829.

203 Chalet à vendre

LAC KÉNOGAMI: particulier recherche maison terrain ou chalet, bord de l'eau, côté Jonquière. Tél.:820-5278.

LAC Lamothe Construction 3 ans. Style suisse, 30,000$. Tél.:693-6209.

LAC SAINT-JEAN, Métabetchouan, chalet d'été, tout rénové, «Grand Largue». Tél.:514-238-8708.

LAC ST-JEAN, très bien situé, pointe Chambord, entièrment meublé, 3 chambres, avec équipement et accessoires. Cause transfert. Tél.:(418)699-1005, cellulaire (418)818-0733.

RIVIÈRE Péribonka, grand chalet, style duplex, idéal pour la chasse, la pêche et la motoneige, 18,500$ négociable. Tél.:481-2703.

SAINT-GÉDÉON, Pointe du Lac, habitable à l'année, grand terrain. 78,000$. Tél.:345-2779.

VALINOUET superbe maison 22x24 sur 2 étages, 2 chambres, une salle de bain, près du ski, tous les services inclus. Tél.: 450-776-8746, (418)673-4621, François.

204 Chalet à louer

Planifiez vos vacances dans un site exceptionnel: **CAMP BOIS ROND**, en pleine forêt situé 7 milles de la ville, disponible journée, semaine ou mois. Tel.690-0978.

205 Chambres à louer

2 MINUTES Place Royaume, 4 chambres, rénovées, câble, téléphone, cuisine, stationnement. 200$/mois.Tél:690-0080, 690-3631.

ARVIDA coin Mellon et 170, chambres ou studios 1.1/2 et 2.1/2, meublés, stationnement, tranquille. Tél.:543-8470.

CHICOUTIMI près centre-ville, Cégep et UQAC, entrée indépendante, cuisine commune, micro-ondes, laveuse, sécheuse, câble, 454 de Sales. 200$/mois. Tél.:545-7684.

CHICOUTIMI studio, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél:543-9081.

JONQUIERE (des Peintres) avec commodités, entrée indépendante, non-fumeur(se), 60$/semaine. Tél.:542-7757.

JONQUIERE près cégep, entrée indépendante, cuisine commune, câble, laveuse, sécheuse, 200$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-8544.

205 Chambres à louer

JONQUIÈRE pour personne sobre recherchant tranquillité, avec services, 180$/mois et plus. Tél.:695-2178.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4.1/2, derrière Place du Royaume, balcon, 63,000$, libre 1er mars. Tél.:674-2303.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

JONQUIERE super luxueux 4.1/2, 1,400 pieds.carrés, foyer, planchers bois franc, chauffé, éclairé, 725$/mois. Possibilité de garage. Idéal retraité(s). Tél.:695-2173.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT (FÉVRIER)
CHICOUTIMI 4.1/2, rue Angouleme, chauffé, éclairé, 1er plancher, toiles fournies, 515$/mois, libre immédiatement Tél.:591-0074 jour, 696-0377 soir.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Wal-Mart, rez-de-chaussée de maison, possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

3.1/2, 4.1/2, 5./12
VISITEZ et FAITES VOTRE OFFRE!
CHICOUTIMI-NORD, beaux grands logements, porte patio, propres, bien situés. Tél.:**549-9343.**

4.1/2 complètement meublé, belle vue. 6.1/2 rénové, planchers céramique et bois. Centre-ville Chicoutimi. Tél.:698-1574.

4.1/2 et 5.1/2
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, entièrement rénovés à neuf. Libres immédiatement.
690-6308

4.1/2 et 5.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

ANGOULEME 4.1/2 libres (avril, juin, juillet). 5.1/2 (juillet). Tél.:543-9520.

208 Logements à louer

ARVIDA 3.1/2 (360$), 4.1/2 (425$), 5.1/2 (460$), chauffés, éclairés, rénovés, parc pour enfant. Près centre d'achat. Propriétaire résident. Tél.:548-0045, 812-1548.

ARVIDA 4.1/2, 5.1/2, immeuble tranquille, très bon service, 425$/mois, 455$/mois. Tél.:699-7204, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA 4.1/2, secteur MANOIR Saguenay, eau chaude fournie, état neufs, endroit calme, immédiatement. Tél.:695-4444, 695-1396 Normand.

ARVIDA dans immeuble 6 logements, grand 4.1/2, près des services, entrée contrôlée, réservez pour juillet. Tél.:693-9075, 541-3628.

ARVIDA spécial 30$. 3.1/2, 365$ (395$), 4.1/2 425$ (455$), 5.1/2, 465$ (495$), rénovés, chauffés, éclairés, face centre d'achat, parc pour enfants. Tél.:591-3560, 548-6417.

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

ATTENTION idéal pour aîné(e)s Chicoutimi grand 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, entrée personnelle. 450$. Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI
294 Bégin, 2.1/2, meublé, chauffé, 315$/mois, libre immédiatement. Tél.:818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, idéal travailleur(se) ou étudiant(e). Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 1.1/2, 533 Racine, vue Saguenay, près CLSC, 28 Bossé, 3.1/2, demi sous-sol, (350$/mois), chauffé, éclairé, aussi 4.1/2 360$ non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:818-3461.

CHICOUTIMI 2.1/2, 75 Oblats, semi-meublé, 300$/mois, chauffé, éclairé, 1er février. Tél.:678-2960.

ESPACES ENTREPÔT À LOUER
4800 pieds carrés à 10 000 pieds carrés
5$/pied carré (tout inclus)
543-0715
LES IMMEUBLES PERRON
00504632

ESPACE COMMERCIAL À LOUER
ZONE INDUSTRIELLE - BOUL. ST-PAUL
2500 pi/carrés
IDÉAL POUR: • entreposage • fabrication ou réparation de tous genres.
PRIX ABORDABLE
Contactez: M. PIERRE TREMBLAY
ou MME MARIE-CHRISTINE TREMBLAY
549-2873
00504254

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er février, 320$/mois. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1 mois gratuit, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement, entrées laveuse sécheuse. Tél.:696-1757, Carl.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, qualité supérieure, près des services. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI 3.1/2, boul. Université, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:677-3061.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 429 Champs-Élysées, libre immédiatement. Tél.:698-1067, 543-5457 fin de semaine.

CHICOUTIMI 3.1/2, près Place Royaume, planchers bois flottants, céramique, chauffés, éclairés. Aussi 1.1/2, 2.1/2, 4.1/2. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI 3.1/2, près Université, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, 395$/mois. Tél.:696-5455.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, vue sur le Saguenay, 400$/mois, chauffé, non éclairé, près cégep, hôpital et université. Tél.:549-5368.

CHICOUTIMI 4.1/2, 2e étage, remise, stationnement, 1er mars, 340$/mois. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI 4.1/2, 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. Possibilité location au mois. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI 4.1/2, premier et deuxième étage, état neuf, remise extérieure, porte patio, extérieur brique. Tél:693-9287, 818-2873.

CHICOUTIMI 4.1/2, Rivière-du-Moulin, hors-sol, chauffé, 430$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-4163.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue Bécard, près Cégep, Hôpital, Université, eau chaude fournie, stationnement, 450$. Libre 1er avril. Tél.:549-3657.

CHICOUTIMI 4 /12, 410$/mois, chauffé, rénové, déneigé, libre immédaitement. Tél.:549-3220

CHICOUTIMI 420 Place d'Armes, 4.1/2, dans immeuble 3 logements, rénové, vue superbe, Tél:693-0608, cell:540-8639.

CHICOUTIMI 5.1/2, arrière Place du Royaume, porte patio, très propre, libre 1er mars, 485$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-4970, 549-2412.

CHICOUTIMI 5.1/2, secteur Côte Réserve, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, déneigement, entretien vitres inclus, 600$/mois, libre immédiatement, non-fumeur(euse), pas d'animaux. Tél.:543-6268, 541-3815.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, ($460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meuble, $380. **BOUL. UNIVERSITÉ** 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 340$. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI Boulevard Tadoussac, grand 4.1/2, très tranquille, bien situé, rénové, planchers flottants, 430$/mois, libre immédiatement. Tél:543-8653.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er mars. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, rue Angoulême, moderne, chauffé, éclairé, libre 1er avril, 535$/mois. Tél:549-9103, 696-4106.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, 5.1/2, chauffés, eau chaude fournie. Proximité d'accomodation. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 350$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:545-9132.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, eau chaude, entrées laveuse sécheuse, balcon, stationnement, 435$/mois. Tél.:698-2649 .

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, 2290 Roussel, très belle vue sur Saguenay, entrée grattée, libre immédiatement, 545$/mois chauffé, éclairé. Paget:591-5111.

CHICOUTIMI-NORD beau grand 5.1/2, rue Cyprien, 490$/mois jusqu'en juillet. Tél.820-5936.

CHICOUTIMI-NORD beau grand 5 1/2, rez-de-chaussée. Planchers bois. Libre immédiatement. Tél.:690-4313, 820-1030 (soir et fin de semaine).

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, eau chaude fournie, porte patio, balcon, remises intérieure et extérieure. Tél.:549-0459, 591-5023.

JONQUIERE (secteur Fatima), 3.1/2 refait à neuf, chauffé, patio, grand stationnement. 375$. Libre. Tél.:695-5098, 695-2095.

JONQUIERE 2.1/2, rue face Kentucky, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, câble, téléphone, non-fumeur(euse), 325$/mois. Tél.:695-7535.

JONQUIERE 3.1/2, meublé, remise, entrée indépendante, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:548-3930.

JONQUIERE 3.1/2, meublé, repeint, 360$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement.. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, près cégep, semi-meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-0459.

JONQUIERE 3660 St-Joseph, 3.1/2, 300$/mois, eau chaude fournie, rénové à neuf, stationnement entretenu, libre 1er mai. Tél.:542-8628.

JONQUIERE 4.1/2 (340$) libre, bien situé, près centre-ville. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2, disponible février juin juillet, près autoroute, sortie St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, très propre, tranquille, conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, peinture fournie, remise intérieur. Tél.:695-4441.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4 1/2, rue Bésy, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-6607, 480-5449.

JONQUIERE rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité services. Tél.:695-4320, 547-3114.

JONQUIERE rue St-Hubert, 3.1/2 chauffé, semi-meublé, entrée indépendante. Stationnement déneigé. 355$. Tél.:542-2463.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

KENOGAMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.:542-3721, 592-8985.

LA-BAIE 5.1/2, 1er plancher, plancher bois, peinture fraîche, libre 1er février, secteur Port-Alfred, 460$/mois. Tél:544-4017.

LA-BAIE 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 494 3e Rue. Libre 1er avril. Tél.:544-6250, cell.:690-6742.

LA-BAIE grand 4.1/2 chauffé, eau chaude, stationnement, remise, 445$/mois, libre. Tél.:690-7800.

LA-BAIE grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA-BAIE, Manoir de La Baie, grand 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LA BAIE 3.1/2, près Base, meublé, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:677-3352, 820-9084.

RECHERCHE 4.1/2, premier plancher, propre, moderne, près IGA St-Dominique, Jonquière, libre 1er mai. Tél.:547-5878, 547-9529.

ST-FULGENCE petit 5.1/2, sur 2 étages, 300$/mois, libre 1er avril. Tél.:674-1084.

ST-HONORE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 310$/mois, libre février. Tél.:673-3296.

209 Maisons à vendre

A VISITER de 14 h à 16 h dimanche
CHICOUTIMI 749 ave Rioux, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer, planchers et armoires en bois, piscine 24', sans voisins arrière. 89,300$. Tél.:696-3673.

ALBANEL 30'x40', sous-sol aménagé, piscine creusée, garage 30'x40'. 119,000$. Tél.:276-6190.

ALMA directement du propriétaire, grande maison, 5 chambres, terrain 20,000 pi.ca. piscine creusée, garage, possibilité de revenus, près de tous les services, en bas du prix de l'évaluation municipale. Tél.:344-9026.

ALMA route du lac, 24x40, 3 chambres, 2 salles de bains, petite remise métal, remise à bois, grand terrain. Tél.:668-3808.

ANSE-SAINT-JEAN, jolie petite maison près du centre de ski, remise, garage, 2 sytèmes de chauffage. Puits artésien. Beaucoup d'extra. Très beau site. Faut voir! 37,600$. Tél.:(418)845-3248.

ARVIDA (Jonquière), bungalow avec garage, sans voisins arrière, terrain clôturé, piscine et grand patio. A voir! 2438, Hébert. Tél.:548-9053.

ARVIDA 2718 Vaudreuil, duplex 2 étages, garage, remise, 65,000$. Tél.:548-4290.

ARVIDA en rangée, 3 chambres, 2 salles bain, plancher bois, garage, près Manoir Saguenay. Tél:548-9895.

ARVIDA maison individuelle jumelée à 2 étages, située au 2696 Couture, quartier St-Jacques, Rénovations récentes, 3 chambres, garage, 70,000$. Tél:548-9271.

CHICOUTIMI à la campagne, en pierre, grand terrain, très propre, rénovée, vue sur les Monts. Tél.:549-8608, 1-418-877-6661.

CHICOUTIMI 170, Crémazie, rénovée, 2 logements (3 /12, 5 1/2), 76,500$. Tél.:696-3564.

CHICOUTIMI 2 logements 4.1/2 et 7 pièces, centre-ville, 50,000$. Tél.:678-1297.

CHICOUTIMI 654 Chemin de la Réserve, 32x40, 5 chambres, boisé arrière. Tél.:549-9372.

CHICOUTIMI direct proprio, bungalow avec revenus, brique, très éclairé, 3 chambres, toit cathédrale, planchers bois franc, salle familiale sous-sol, superbe vue. Tél.:693-0155.

CHICOUTIMI maison plain pied avec revenu 475$/mois, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, arbres matures, garage, très bien entretenue, près tous les services. Tél:545-6077.

CHICOUTIMI maison très propre, jeune, tout brique, avec un logement aménagé pour handicapé loué pour 20 ans, garage, grand terrain. 94,500$ négociable. Tél.:698-2128.

CHICOUTIMI secteur Notre-Dame-du-Saguenay, 1025 rue Paré, grande maison tout brique, avec garage, piscine. **Pour vente rapide**. La Capitale Courtier, Georges Leclerc, 549-0178, 543-5511.

CHICOUTIMI très grand jumelé, construction neuve, 3 chambres, bureau, 2 salles de bains, grande cuisine, salle à manger, terrain boisé 20,000', extérieur adex, quartier tranquille et paisible. 99,500$. Tél:549-3233.

CHICOUTIMI: très grande maison, quartier tranquille, entièrement rénovée. A visiter absolument. Tél:812-2636.

DIRECTEMENT du propriétaire, Shipshaw, 1950 route Coulombe, maison unifamiliale, sous-sol fini, céramique, garage chauffé, isolé, grand terrain (plus de 20,000 pi.ca.), 10 minutes Jonquière. Cause: transfert, 80,000$. Tél.:542-0373, 547-8829.

JONQUIERE (Kénogami), rue des Étudiants, entièrement rénovée, brique, toit cathédrale, revenu au sous-sol, grand abri d'auto et plus encore. À voir. Tél.:693-9476, cellulaire: 690-9742.

209 Maisons à vendre

JONQUIERE centre-ville, 2109 Père-Lalemand, grande maison, 5 chambres, avec revenus de 395$/mois. Tél.:542-6383, 548-3171.

JONQUIERE, maison construction 3 ans, quartier Fatima, 34X28', 3 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini, remise, piscine. Tél.:547-7536.

RECHERCHE maison à louer ou à vendre, région Saguenay, 7 chambres minimum. Tél.:677-3352, 820-9084.

RECHERCHE maisons 2 ou 3 logements, secteurs Arvida, Jonquière. Cell.:812-0030. Sonia Boivin, La Capitale.

ROBERVAL unifamiliale, 4 chambres, garage 20'x30', terrain 120'x128', piscine. Tél.:275-1491.

SAINT-FELICIEN charmante petite maison 26'x30', 1 1/2 étage. Idéal pour couple seul ou chalet. Décor chaleureux. Terrain 52,000 pi.ca. Secteur isolé, à 10 minutes de la ville. Tél:630-2420.

SAINT-FELICIEN près rivière, petite maison neuve, sous-sol aménagé, tranquille. Grand terrain. Idéal pour couple ou personne seule. 65,000$. Tél.:630-2330.

213 Terrains à vendre

2 MAGNFIQUES terrains, 19,000 pi.ca. 26,000 pi.ca. sur site privé, forêt noire, Chicoutimi-Nord, près du Saguenay. Prix réduit (à négocier) pour vente rapide. Tél.:698-4334, cellulaire: 820-7800.

CHICOUTIMI rue des Explorateurs Domaine du Roy, 5 grands terrains avec **réduction de prix allant jusqu'à 5,000$.** Possibilité de réserver avec accompte minimum de 10% et finaliser vente au 30 avril 2002. Tél.:549-9200, cellulaire 690-9590 Martial Ouellet.

SAINT-FULGENCE vue panoramique, 14,000 pi.ca., Tél.:690-1777.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

A RÉPARER A RÉPARER
MAZDA Protégé 2001, manuelle, 4 portes, 11,100 kilomètres, verte (besoin 2 portes et poteau). 8,200$. Tél.:(418)818-0733.

ACHAT autos et camions, état de marche. Payons comptant. Tél.:673-3917.

ACHETERAIS autos, en marche ou non, payons comptant. Tél.:818-6843.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHÈTERAIS autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant.Tél.:549-4518.

AUDI 1993, «S-90», entièrement équipée, démarreur, 70,000 kilomètres, impeccable, 9,995$. Tél.:545-2662, 540-4042 cellulaire. (Sandra).

CADILLAC De Ville 1994, grise, intérieur cuir, très propre, excellente condition, 8,995$. Tél.:275-5133.

CAVALIER 2000, 4 portes, automatique, 20,000 kilomètres, équipement complet, démarreur, etc. Transfert de bail 1.9% ou achat. Tél.:543-5266.

CHEVROLET «Cavalier Z-22» 1997, manuelle, 60,000 kilomètres, excellente condition. 7,700$. Tél.:820-7715 (cellulaire), 693-8228.

CHEVROLET Corsica 1992, moteur 3.1, 143,000 kilomètres, bonne mécanique, peinture correcte, 3,000$ négociable. Tél.:698-6142.

CHRYSLER «Dynastie» 1993, V6, entièrement équipé, très propre, aubaine! Tél.:696-1486.

CHRYSLER «Sirus LX» 1995, 72,500 kilomètres, 8,950$. Très propre. Tél.:547-8362.

DODGE Colt 1994, 79,000 kilomètres, excellente condition, aileron, démarreur à distance, 4 pneus d'été neufs, 5,700$ négociable. Tél.:548-2363.

DODGE Shadow 1987, 2 portes, manuelle, 500$ Tél.:690-3941

DODGE «Spirit» 1989, 119,000 kilomètres, 1,000$. Tél.:674-9153.

DODGE Spirit 1989, automatique, 161,000 kilomètres, gris, super propre A1, 2,095$ négociable. Tél.:549-4495.

GEO «Métro» 1994, 4 portes, 4 cylindres, manuelle, très bonne condition, 2,500$, négociable. Tél.:695-5373, 812-1851.

HONDA Accord 1991, 4 portes, automatique, 148,000 kilomètres, comme neuve, 4,350$ négociable. Tél.:542-4483.

HONDA Accord LX, 1992, manuelle, 133,000 kilomètres, 6,000$. Tél.:545-3916.

HONDA «Civic» 1990, 2 portes, manuelle, 200,000 kilomètres, 2,200$. Tél.:693-5084.

HONDA Civic 1991, 4 portes, automatique, excellent état, 2,800$. Tél.:548-4955, 541-9898.

HONDA Civic 1991, manuelle, 157,000 kilomètres, peinture neuve, mécanique A-1, 3,400$. Tél.:418-275-3063, 418-671-0872.

HONDA Civic 1992, 4 portes, automatique, 148,000 kilomètres, entretien et condition impeccable. Démarreur, pneus d'hiver Nokia neufs. 5,000$. Tél.:693-8972.

HYUNDAI Accent 2001 GSI, manuelle, 2 portes, toit ouvrant, roues mags, 8 pneus, laser, très bonne condition, 13,000 kilomètres. Tél.:662-4100.

HYUNDAI Accent GSI, 1999, manuelle, 110,000 kilomètres, 8,500$. Tél.:347-5584.

LADA Niva 4x4 1994 pour pièces, 98,000 kilomètres, 400$. Tél.:545-3607.

LEGEMENT ACCIDENTÉE RÉPARÉE
TOYOTA Corolla VE 1998, beige, 4 portes, automatique, climatiseur, 38,000 kilomètres, 12,000$. Tél:(418)818-0733.

MERCEDEZ 1999, silver, modèle élégance, 4 portes, 25, 000 kilomètres, valeur à neuf 46,000$, prix 30,000$. BMW Z-3 1998, Cabriolet, silver, manuelle, 25,000 kilomètres, prix 30,000$. Tél.:693-8881, 545-8624, 693-4446.

302 Autos à vendre

NEW Beetle, 1998, manuelle, 70,000 kilomètres, jamais sortie l'hiver, entreposée à la chaleur, tout équipée, intérieur en cuir, couleur jaune, moteur TDI. Tél.:677-2263, 544-3673.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1990, 4 portes, 4 pneus d'hiver neufs, 4 pneus d'été avec mags. 1,800$. Tél.:344-1183.

SATURN SC1, 1997, automatique, 2 portes, 71,000 kilomètres, gris argent, démarreur à distance, laser, garantie jusqu'à 136,000 kilomètres, 10,000$ négociable, raison: retour aux études. Tél.:543-9880.

SATURN SL1 1997, automatique, 4 portes, 88,500 kilomètres, excellente condition. Tél:693-8123, 275-3555.

SUZUKI Swift 1991, 4 cylindres, pour pièces ou route. Paget:698-8484, 695-6191 après 18 h.

TOYOTA Corolla 1988, 4 portes, manuelle, 160,000 kilomètres, 1,950$. Tél.:697-2089, 550-1042.

VOLKSWAGEN Jetta 1988, 4 portes, turbo diesel, 5 vitesses, peinture neuve, toutes réparations effectuées, factures à l'appui, A1, à voir, 2,900$ négociable. Tél.:547-0691, 820-7537.

VOLKSWAGEN «Jetta» turbo diesel, 1989, 287,000 kilomètres, excellente condition. 2,000$. Tél.:690-1823.

305 Camions à vendre

DODGE Dakota 1999, noir, 2X4, 51,000 kilomètres, garantie juillet 2002, 15,000$. Tél:542-0099.

FORD Ranger, 1987, king cab, manuelle, peinture, moteur et pneus neufs, mags, pneus d'été, 1,800$ négociable. Tél.:544-9002.

GMC SIERRA 1500, 1999, 4x4, 58,000 kilomètres, excellente condition, entièrement équipé, 28,000$. Paget:418-541-3558, tél.:514-971-1649.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET 1500 Sportside 1989, 4x4, manuelle, peinture neuve, excellente condition. Tél.:818-0949.

DAKOTA Quad cab 2001, équipé, 11,000 kilomètres, balance de location. Tél.:697-0915.

DODGE «Ram 1500 SLT» 1996, king cab, vert, 5,9 litres, équipement complet, excellent état, 17,500$ négociable. Tél:693-3308.

FORD F-150 2001, 3/4 tonne, 4x4, série 7007, boîte 8 pieds, différentiel 3.73, barre, moteur 5.4 litres, automatique, air climatisé, CD et +, 31 000$ ou balance de location. Tél.:545-4433, 592-8592 (Mathieu).

FORD F150 1991, 4x4, boite longue, pneus 33", excellente condition. Tél.:818-0949.

FORD F150 4x4 XLT 1998, blanc, 5.4 litres, équipement complet, cabine allongée, 3 portes, marchepieds moulés, 130,000 kilomètres, 17,995$ négociable. Tél.:678-2098 Michel après 18h.

FORD F150 king cab 1988, automatique, 4x4, transmission garantie 1 an. Tél.:344-1183.

GMC Sierra SLE 1992, king cab, boite courte, diesel, 6.2 litres, climatiseur, repeint février 2001, jamais été en forêt, ni accidenté, extrèmement propre, beaucoup de pièces neuves, pneus neufs, beaucoup d'équipements, "look" 1998, 12,500$. Tél.:251-9064.

ISUZU Trooper 1988, manuelle, mécanique A1, prix à discuter. Tél.:547-9584.

JEEP Cherokee 4X4, 1992, 4 portes, automatique, 155,000 kilomètres, 5,500$ négociable. Tél:543-3201.

NISSAN Pathfinder 1993, 4 portes, manuelle, climatiseur, excellente condition. 6,500$. Tél.:548-4955, 541-9898.

308 Fourgonnettes à vendre

A VENDRE ou à échanger contre 4.X4, Chevrolet Venture 1999, 28,000 kilomètres, blanche, CD, climatiseur, pneus été hiver. Tél.:668-5359.

DEUX Astro: 1989 tout équipée, 1,900$ et 1987 à 1,200$. Démarreur à distance. Tél.:540-7668, 695-5986.

DODGE «Caravan» 1989, adaptée, V6, 165,000 kilomètres, 2,500$. Tél.:542-7381, 690-0712.

DODGE «Caravan» 1999, 53,000 kilomètres, garantie 3 ans, 16,000$, négociable. Tél.:543-6383.

FORD Aerostar XLT 1996, 4x4, 7 passagers, 145,000 kilomètres, équipement complet. Très propre. 10,000$. Tél.:699-0102, cellulaire: 540-5139.

GRAND VOYAGEUR 1995, SE, V-6, 3.3, 7 passagers, démarreur distance, 1 seul conducteur, excellente condition, 6,500$. Tél:699-7728.

MERCURY Villager GS 1996, 70,000 kilomètres, tout équipée, excellente condition. 11,900$ négociable. Tél.:678-1931, 557-0505.

PANEL Ford 1994, V6, très propre, mécanique A1, 7,300$ + taxes. Tél.:545-2280, 818-4012.

309 Machinerie

EXCAVATRICE John Deere 892 ELC, 1997, à vendre pour pièces. Tél:251-1052.

311 Motoneiges à vendre

1998 BOMBARDIER MXZ500 liquide, état neuf. Spécial 2,995$. Financement possible. Tél:696-1774, sans frais: 1-800-801-2375.

ARCTIC CAT Bear Cat 440 1999, excellente condition. Tél.:544-8491.

ARTIC CAT Cheetah, tout équipé, propre, excellente mécanique, 800$. Tél.:549-2088.

BOMBARDIER Formula MX 1993, 470cc, 4,600 kilomètres, marche arrière, excellente condition, 900$. Tél.:545-1514, 592-5364.

BOMBARDIER mini-Z pour enfant, 50CC, état neuf, a servi deux fois, très bon prix. Tél.:669-8337, 668-0741 après 17h.

311 Motoneiges à vendre

FORMULA III 700 1998, 9,500 kilomètres, marche arrière, très propre, 4,200$. Tél.:695-5538 laisser message.

HABITS de motoneige, homme et femme, gants, bottes, mitaines, casques. Tél.:547-5598.

MOUNTAIN MAX 1999, 3 cylindres, 3 sorties «pipe», chenille 2". Condition «démonstrateur». 6,500$. Tél.:696-0050, 673-7888, 818-2424 (cellulaire).

POLARIS 1991 Wide Track 500cc, liquide, chenille neuve agressive, très propre, très bon état. À voir. Tél.:544-3782, 698-2698.

POLARIS Indy, moteur refait à neuf et 1,000$ de réparation (factures à l'appui). 1,400$ Tél.:540-3265, 693-5377.

POLARIS Wide Track 1994, 3,500$, à voir... Je vous attend. Tél.:540-2356, 547-6107 (repas).

POLARIS Widetrack 1994, 8,000 milles, 4,000$. Tél.:547-1200.

POLARIS X Edge 600 2001 1900 milles, marche arrière, chenille 1.1/4", suspension renforcie, impeccable, seulement une taxe, 7,300$. Tél.:545-2280, 818-4012.
POLARIS XLT Touring 1995, très propre, à voir! 2,000$ négociable. Tél.:272-2517.

POLARIS XLT Touring, 1995, à vendre ou échanger contre 20" de même valeur. Tél.:672-1863.

SKANDIC 1993, 503cc, long track, marche-arrière, bonne condition, 1,500$. Tél.:543-7720.

YAMAHA VK540 1993, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:547-4991, 690-7753.

312 Motos à vendre

RACER RACER
HONDA «CBR» 900-R, 1998, or et noir, 25,000 kilomètres. Impeccable! «Stering Dumper», pneus, «spocket» et freins neufs, 7,000$. Tél.:818-0733.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda TRX-350, 1986, 2,000$. Tél.:679-2634.

KODIAK 2001, bas kilométrage, état neuf, gratte, treuil, sac de voyage, extension d'ailes inclus. 7,500$. Tél.:541-8449.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

PIECES de performance et accessoires pour Honda Civic coupé 1992 à 1995, mags 17", «clear light», etc. Tél.:818-2521.

PIECES de Sunbird 1989, tête de moteur OHC, tranmission manuelle, carosserie. Tél.:547-0691, 820-7537.

PIECES S-10, S-15, Corsica, Grand AM, Cavalier, Sunbird. Tél.:540-7668 (cellulaire), 695-5986.

PNEUS d'hiver usagés toutes grandeurs, bas kilométrage, prix compétitifs. Aussi achat de pneus d'hiver. Tél.:549-4518 M.P.E.B. Enr.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUR 6' avec chute hydraulique, transmission, parfaite condition. Tél.:274-2328 heures repas.

SOUFFLEUSE Mastercraft-1028, 1995, démarreur et lumière, 475$. Tél.:547-9063, 547-4600.

SOUFFLEUSE Toro à vendre, parfaite condition. 275$. Tél.:690-7096.

317 Tracteurs à vendre

DEUX tracteurs «White» (50HP, 2 roues), 3,500$, (65HP, 4x4, avec pelle), 6,500$. Bonne condition. Tél.:543-7428.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

AGENT – PERSONNEL EN SÉCURITÉ
Formation «Bâton de police» PR-24, menottes, tactiques de contrôle. 2 et 3 février 2002 – Chicoutimi. Tél.: (418) 564-6504.

CUISINIER(ERE) à temps partiel, du jeudi au dimanche, salaire à discuter. Tél.:695-5461 demander France.

Enthousiasme, beau défi, partenariat. ESTHETICIENNE-ÉLECTROLYSTE diplômée. Expérience en massage californien, autres. Salaire plus commission. Jonquière. Tél.:487-0885 (après 18 h, laissez message).

Hôtel La Saguenéenne

Cuisiniers(ères)

La gestion de l'**Hôtel La Saguenéenne** a récemment réorienté ses services culinaires vers un service de banquets exclusivement.

Nous sommes à la recherche d'individus motivés se cherchant un emploi à temps partiel et voulant faire partie d'une équipe dynamique. Salaire selon la convention collective.

Veuillez faire parvenir votre CV
soit par télécopieur au 545-6577
ou par courriel au : ventes@lasagueneenne.com

Seul les candidat(e)s séléctionné(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s.

402 Personnel demandé

Hôtel La Saguenéenne

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique et supérieurement motivée pour se joindre à notre équipe en tant que :

Chef exécutif

Les responsabilités incluent la supervision de l'ensemble des opérations de la cuisine. Une connaissance approfondie des banquets est impérative ainsi qu'une expérience à un niveau similaire de gestion.

Faites parvenir votre CV à
M. Philippe Hudon
soit par télécopieur au 545-6577
ou par courriel au : ventes@lasagueneenne.com

Seul les candidat(e)s séléctionné(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s.

Hôtel Mont-Valin recherche SERVEUR(SE) avec expérience pour son restaurant. Posséder esprit d'équipe et dynamisme. Poste à temps plein. Tél.:545-4912.

LE RESTAURANT LA SAUVAGINE
est à la recherche de pâtissier(ère). Les candidats(es) devront être responsables, autonomes, imaginatifs et faire preuve d'originalité dans leur travail. Faire parvenir CV au 122 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, G7H 1Y3 au soin de Robert Gauthier. Tél.:690-2255

MASSEURS(EUSES) demandés(ées). Tél.:540-6312.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H-5B1.

SERVEURS(EUSES), cuisiniers(ières), avec expérience, pour Resto-Bar la Broue, se présenter 1915 Boul. Talbot Chicoutimi, avec C.V.

TÉLÉPHONISTES demandés(es) pour travail de 9h à 14h, du lundi au vendredi, à Chicoutimi. Expérience serait un atout. Téléphoner entre 9h et 14 h au 543-0830.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS d'anglais privés, semi-privés, approche dynamique. Tél.:418-557-0063 soir et fin de semaine.

RENCONTRES offertes: Sur la voie de votre intuition. Nous vous offrons l'initiation à travers différentes méthodes pour découvrir, éveiller et mieux utiliser votre intuition. Rencontre le mercredi soir. Modalités: 1, 5 ou 10 rencontres, 19 h 30 à 21 h 00. Également offert **RELAXATION énergétique (Reiki).** Prendre un peu de temps pour soi, sur rendez-vous. Tél.:690-1541, 545-9835.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à vous en sortir
Règlement avec tous vos créanciers
N'hésitez plus et appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite
(418) 557-0627

502 Occasion d'affaires



A VENDRE OU A LOUER
Station-Service avec dépanneur et garage: 2635, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Pour information: 543-0775 Eric.

PARCOURS d'eau de source, secteur Saguenay/Lac St-Jean, en constante progression. Pour personne ambitieuse. Camion et équipement inclus. Bonne clientèle. A voir. Tél.:820-1259, 695-1630.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

POUR tous genres de rénovations intérieure extérieure, salle de bain complète, pose céramique et couvre-planchers, planchers flottants. Estimation gratuite. Tél.:693-4863, cellulaire: 540-9469.

603 Massage thérapeutique

A ADOPTER EXOTICA
MASSAGE de détente, dans un décor exotique et une ambiance relaxante. Un charmant personnel pour vous accueillir. De 9 h à 21 h, 7/7 jours. Tél.:547-7949. Engageons.

603 Massage thérapeutique

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. **Valérie, Christina, Linda, Jenny.** Engageons. Tél.:548-7070.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542–6200.

FAIS-TOI plaisir, offre-toi une heure de détente inoubliable de 9 h à 17 h. Tél.:542-1022.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

NOUVEAU concept détente, 9h à 21h, 6 jours/semaine. Tél.:480-3739.

OPTEZ pour votre santé, massage californien et suédois. Bienvenue. Tél.:540-7133.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

604 Offres de services

DECAPER, teindre, vernir meubles en bois, ensemble d'armoires? Homme d'expérience offre cette possibilité. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

GARDERIE en milieu familial, pour enfants de 1 à 8 ans, dîner scolaire, quartier St-Isidore. Tél.:549-2277.

605 Service de garde

GARDERAIS enfants à mon domicile (Jonquière) ou à votre demeure. Personne sérieuse seulement. Tél.:542-9179.

SERVICE de garde en milieu familial, une place disponible pour 0-18 mois. Tél.:549-4551.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI: Achat, vente, réparation d'appareils électroménagers. Garantie 1 an. Vente de pièces. Spécialistes en reconditionnement de minuterie. 1377, Boul. Saguenay Est. Tél.: 543-1000.

ARMOIRES de cuisine démonstrateur, en thermoplastique. Valeur 5,000$ laissée 2,500$. Cuisines B.B.C.D.S. (418)545-4266.

AUBAINE! À qui la chance? Divan-lit, haute qualité, état neuf, structure robuste. Confortable. 77" longueur x31" hauteur x36" largeur. Tél.:549-8308, 698-8308 (cellulaire).

LAVEUSE «Inglis», blanche, six ans d'utilisation. 250$. Tél.:693-0323.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur. Mobilier de salon et de cuisine. Tél.:545-9361, 541-6857.

REFRIGERATEUR, cuisinière, lave-vaisselle, couleur amande. Laveuse, sécheuse Inglish, blanches. Tél.:543-5704.

SECHEUSE Kenmore, état neuf, Tel.696-1774

704 Animaux

2 JUMENTS Poney, 10 et 5 ans, un poulain 7 mois. Tél.:662-6846.

A QUI la chance? Très bon cheval de randonnée. Parfaite condition. À bon prix. Tél.:693-0746.

CHIOTS mâles et femelles, de type chien de garde et de compagnie Affenpinscher (poil dur), 8 semaines, vermifugés. Tél.:690-0978.

ETALON «Paint», 2 ans en mai, excellent caractère, reçu entraînement. Père et mère enregistrés. Tél.:690-0978.

GARDERIE en milieu familial pour votre animal de compagnie, journée ou semaine. Tél.:547-4649.

RETRIEVER Labrador, pure race, noire, femelle, 1.1/2 an, enregistrée, vaccinée et opérée, excellent caractère, prix à discuter. Tél.:690-3574, 690-3375.

ROTWEILER âgés de 5 semaines (2 mâles, 1 femelles), disponibles 5 février, 150$/chacun. Tél.:548-5601 (après 17 h).

Voiture d'hiver pour chevaux et attelage. Deux peaux d'ours pour voiture à cheveaux. Cage à lapins et lapins. Cause: fermeture. Tél.:673-1065.

705 Antiquités

Antiquités, meubles de tous genres, au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 9h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage en longueur, bouleau, merisier, livré avec camion 10 roues. Tél:542-0718.

BOIS de chauffage vert coupé en 16 pouces, 55$/corde, livré. Tél.:480-6611.

BOIS vert fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU A VENDRE en 16", rond ou fendu. Venez le chercher au 112 rue de la Pinède, Laterrière ou pour livraison. Tel.544-4810.

BOULEAU sec, semi-sec, vert, à vendre, livré partout Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:239-0040.

BOULEAU, merisier, vert, rond 50$/corde, fendu 55$/corde. Tél.:544-3397.

TREMBLE sec, 50$/corde. Tél.:542-0091.

708 Demandé

RECHERCHE co-voiturier avec voiture pour transport Chicoutimi/Chambord (départ 7 h - retour 17 h, lundi au vendredi). Tél.:690-0768.

708 Demandé

RECHERCHE lot boisé à acheter. Tél.:697-0892.

RECHERCHE maison à louer de 10 chambres et plus. Tél.:690-1912.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

ACHETONS coupe de bois ou lot à bois ou exécutons coupe pour vous. Tél:592-7960, 543-4037.

ARMOIRES de cuisine avec équipement complet. Plaque chauffante, évier, robinet, idéal pour chalet ou autre. Prix de débarras. Tél.:547-1229.

ASPIRATEURS
USAGÉS, traîneaux à partir de 99$. Aspirateurs centraux neufs complets à partir de 399$. Réparation et sacs de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 boul. Harvey, face Mc Donald, Jonquière. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814.

CHAISE motorisée, propre, 400$. Bain-douche pour personne handicapée. Tél.:545-0287.

ESCALIER fer forgé, 17 marches, 250$. Lève-moteur (chèvre), 150$. Tél.:548-1649.

FOURNAISE à l'huile «Lincoln», 145,000 BTU, combinée avec thermopompe «Turcotte» 5 tonnes pouvant chauffer et climatiser une maison. Le tout pouvant vous faire bénéficier d'une double tarification d'Hydro-Québec. Économiser $$$. Valeur 11,200$, laissé 2,200$. Tél:544-5354 (semaine seulement), 818-2473 (cellulaire).

FOURNAISE suspendue 173,000 BTU, pour garage ou entrepôt. Fournaise de plancher. Fournaise à bois avec annexe. Tél.:272-2320.

FOURNAISE suspendue, parfaite condition, 200M BTU, fonctionne au gaz propane ou naturel. 450$. Tél.:696-2036.

GRANDES catalognes 86"X104", lit double, lit simple. Nappes, napperons, laizes, serviettes vaisselle. Tél.:672-2664.

MOBILIER complet de salon de coiffure, état neuf, 1,700$ négociable. Superbe robe de mariée avec tous les accessoires, 550$ négociable. Photos disponibles par courriel. Tél.:668-0984 ou répondeur.

MOTEUR 8 forces Brigstastone industriel, comme neuf. Playstation avec jeux, volant, poignée vibrante, puce, carte mémoire, excellente condition. Tél.:690-3297.

Quatre bancs modulaires blancs, 100$. Mini-laveuse et sécheuse, blanches «Inglis», très propres, 300$/2, négociable. Tél.:542-7381, 690-0712.

SCIES «Husqverna» modèle 257 (300$), modèle 50 (250$). Tél.:693-8282.

TAPIS commercial usagés gris vert, en très bon état, 170 v.c. en 12 pieds et 8 pieds de largeur, 3$/v.c. Table de snooker 6'x12' Crown avec accessoires, très propre, valeur 6,000$, laissé 3,000$. Tél.:690-3102, 543-4505.

VENTE d'huile à chauffage (mazout), résidentiel et commercial. Tél.:343-3363, 1-800-463-9908.

711 Equipement de commerce et restaurant

AMEUBLEMENT de coiffure (chaise-lavabo, chaise, comptoir travail et meuble réception), teintures. Tél.:662-6586.

EQUIPEMENT complet d'esthétique, état neuf, table de massage, machine d'électrolyse, vapozone et autres, prix à discuter. Tél.:544-9436, 592-8027.

EQUIPEMENT complet pour restaurant (plaques, friteuse, réfrigérateur, etc.). Prix discutable. Tél.:548-1569.

712 Esotérisme

TAROT, aura, clairvoyance, pendule, cartes LeNormand, tarots zen, égyptien, indien. Conférence sur les lignes de la main. Réservation. Tél.:673-7444.

VOYANTE Tunésienne en visite au Saguenay, 7, 8, 9 décembre. Je lis les photos, les cartes, les chandelles. Pour rendez-vous: 699-1466 (Jonquière).

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hemon. Tél.:547-4600.

VENTE ET ACHAT de livres usagés. Tél.:693-0716 (jour), 542-0428 (soir).

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

TABLE de ping-pong à vendre, en très bon état. Tél.:347-5886.

804 Chasse et pêche

LIQUIDATION d'articles de pêche. Achetons divers articles de pêche et chasse neufs ou usagés. Marché aux puces Châteauguay, 2093 Hémon. Tél.:547-4600.

REMINGTON 300 Ultra Mag, modèle 700, sendero SF, stainless. Jamais utilisée. 1,000$. AAF obligatoire. Tél.:690-2752, 550-4923 (cellulaire).

805 Musique et accessoires

ORGUE Hammon B-200 avec Leslie 822, 1,500$ négociable. Tél.:543-7760.

806 Ordinateurs et jeux

*** PLAYSTATION JONQUIÈRE ***
Puce pour PS/1, PS/2. Achat, vente, réparation
Tél.:542-2708 ouvert 7 jours

1000mhz, 128 mg, 20 gig, écran 15", complet, 750$. Tél.:696-0949.

ACHAT, vente, réparations et locations d'ordinateurs neufs et usagés. Ouvert de 10 h. à 18 h. 7 jours/semaine. Tél.:698-6668. (1740, boulevard du Royaume Ouest).

CONFIGURATION et réparation d'ordinateurs. Installation d'Internet et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

PORTABLE Compaq AMD K6 2, 400MHz, 160Mo RAM, 4.3Go HDD, 12,1" HPA, + accessoires, malette, 2 mois balance garantie, 1,300$ négociable. Tél.:543-7821.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

JOLIE demoiselle attend votre appel. Tél:549-5242.

NOUVEAU BIENVENUE HOMMES D'AFFAIRES
Jolie et sensuelle, Julie reçoit et se déplace, 9h00 (AM) à minuit. Tél.:343-3582.

Poupées Plus
24 heures/24, reçoivent et se déplacent.
818-2356, 818-0921

Hôtes et hôtesses reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél:812-0790.

POUR vous messieurs, jolies demoiselles, se déplacent seulement. 549-0406 Joanie.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent. «Engageons»
693-5143

POUR vous messieurs, Vicky reçoit et se déplace. Tél.:543-7994.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

SEXY SEXY SEXY
Douce perle rare
MÉLANIE, 26 ANS
t'offre un agréable moment de détente
Se déplace seulement
Disponible à tous les jours, 7 jours/7
592-8483

FILLES DE RÊVES
Reçoivent et se déplacent
(418) 548-3208

ROXANNE vous invite à venir la rencontrer. Reçoit et se déplace. Tél.:548-5172.

CLAUDY se déplace ou reçoit. Safisfaction garantie. Tél.:545-3809.

LAC-SAINT-JEAN, fille avec expérience vous offre de la détente et relaxation. 7 jours/7, de 9 h à 23 h. Tél.:480-4210.

LES SPÉCIALISTES

Nettoyage, ménage

SPÉCIAUX SUR NETTOYAGE À SEC
PANTALON 2 pour 1 le mercredi
DOUILLETTE excluant les duvets
HABIT OU COSTUME DEUX MORCEAUX 4,95$ + taxes
Jusqu'au 1er avril 2002
Ne s'applique à aucune autre promotion.
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre
00505888

Services financiers

PROBLÈMES DE DETTES?
Paiements mensuels trop élevés? Créanciers menaçants? Saisie?

REGROUPEZ VOS DETTES
UN PAIEMENT PAR MOIS
0 % D'INTÉRÊT
Jonquière • Québec • Trois-Rivières
Service d'aide aux entreprises et aux consommateurs inc.
(418) 542-2000
Sans frais: 1 877 624-1546
www.sdec97.com
SDEC
00502605

Pour réservations: Contactez Christian Tremblay, 690-8838
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 690-8836

Carrières workopolis
cyberpresse.workopolis.com

BESOIN URGENT
SECRÉTAIRE DENTAIRE AVEC EXPÉRIENCE

De 20 à 30 heures /semaine
S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitæ à la:
Clinique dentaire
Jean-Pierre Dufour
492, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 4A2
Avant le lundi 4 février 2002

Une assistante dentaire pourrait occuper ce poste
00506322

Avis/Appels d'offres

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

N°: 150-11-001554-021 **N/R: 502-014**
SUR: 126233

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

GAÉTANE S. LAROUCHE, caution de « Boulangerie Simard ltée » demeurant au 411, 4e Rue, La Baie, G7B 1Z7, PQ.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 24 janvier 2002, et que la première assemblée sera tenue le 14 février 2002, à 11 h 30, au 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

Chicoutimi, ce 28/01/2002

TREMBLAY & CIE LTÉE
00506088

582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (QC) G7H 1L2, Tél.: (418) 549-5642 | 420, Collard O. #102, Alma (QC) G8B 1N2, Tél.: (418) 662-5657 | 755, boul. St-Joseph #207, Roberval (QC) G8H 2L4, Tél.: (418) 275-5626

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

N°: 160-11-000001-023 **N/R: 602-004**
SUR: 126204

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

9014-5483 QUEBEC INC., corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 4705, Sacré-Cœur, Delisle, G0W 1L0, PQ.

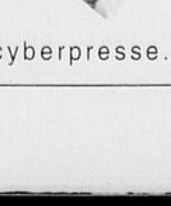
«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 23 janvier 2002, et que la première assemblée sera tenue le 22 février 2002, à 16 h, au 420, Collard Ouest, suite 102, Alma, dans la Province de Québec.

Chicoutimi, ce 28/01/2002

TREMBLAY & CIE LTÉE
00506013

582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (QC) G7H 1L2, Tél.: (418) 549-5642 | 420, Collard O. #102, Alma (QC) G8B 1N2, Tél.: (418) 662-5657 | 755, boul. St-Joseph #207, Roberval (QC) G8H 2L4, Tél.: (418) 275-5626

le QUOTIDIEN
progrès dimanche
Un monde accessible...
Internet

www.cyberpresse.ca

L'affaire des prisonniers afghans

L'opposition réclame la démission du ministre de la Défense Art Eggleton

OTTAWA (PC) - Le cafouillage dans l'affaire des prisonniers capturés en Afghanistan a continué de hanter le gouvernement, jeudi, alors que l'opposition a demandé la démission du ministre de la Défense, Art Eggleton.

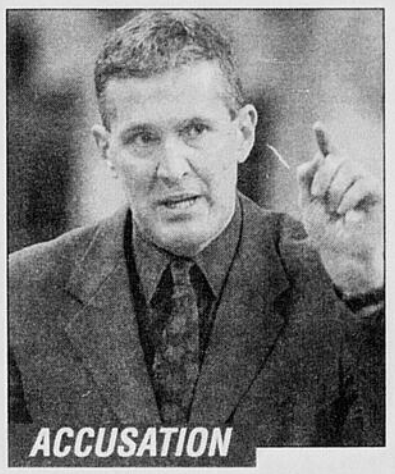
On l'accuse d'avoir menti et d'avoir trompé la population en ne révélant pas immédiatement la capture de prisonniers, malgré le débat qui a cours au pays. «Le ministre n'a aucune crédibilité, a affirmé le chef conservateur, Joe Clark. Il doit démissionner.»

L'opposition accuse le ministre Eggleton d'avoir induit en erreur la Chambre des communes au sujet du moment où il a appris la capture de prisonniers par des soldats canadiens. On met également son jugement en doute, puisqu'il dit avoir attendu huit jours avant d'informer le premier ministre Jean Chrétien de cette affaire.

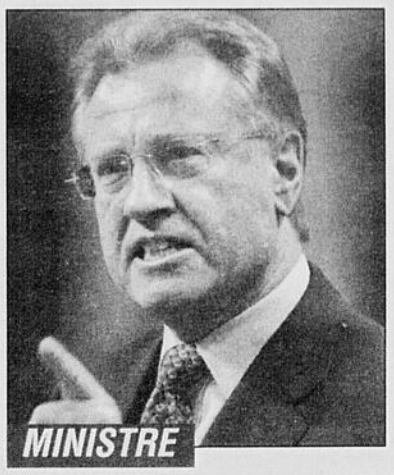
«S'il a voulu tromper la Chambre sur cette question, il doit démissionner», renchérit Peter Stoffer, du Nouveau Parti démocratique.

Certains estiment que le premier ministre Jean Chrétien pourrait lui-même avoir quelque chose à voir avec cette histoire et que le ministre Eggleton tenterait de le «couvrir».

«M. Eggleton n'est pas le seul impliqué dans cette affaire», dit Gilles Duceppe, chef du Bloc québécois, qui estime qu'il serait trop facile pour les libéraux de régler la question par une démission. «M. Chrétien aussi doit répondre à certaines questions, pour que la lumière soit faite.»



L'allianciste Brian Pallister accuse le ministre de la Défense d'avoir menti et d'avoir trompé la population en ne révélant pas immédiatement la capture de prisonniers afghans. (Photo PC)



Art Eggleton a déclaré aux Communes qu'il n'avait pas voulu induire les parlementaires en erreur et qu'il regrettait de n'avoir pas informé le premier ministre plus tôt.

M. Duceppe accuse les libéraux de «mentir» pour cacher le fait qu'ils n'avaient aucune entente avec les Américains au sujet du statut des prisonniers qui leurs seraient remis par les soldats canadiens. Des prisonniers ont été capturés par les soldats canadiens en Afghanistan le lundi 21 janvier. Lundi dernier sept jours plus tard , Jean Chrétien a cependant affirmé, en répondant à des questions des journalistes, que le Canada n'avait pas encore fait de prisonniers, et que la question de leur statut était donc «hypothétique».

Le lendemain, 29 janvier, le ministre Eggleton révélait qu'il avait été mis au courant de la capture de prisonniers, le vendredi 25. Le jour suivant, il changeait sa version des faits et affirmait qu'il avait été informé de l'affaire dans les 24 heures suivantes.

Jean Chrétien aurait donc été maintenu dans le noir pendant huit jours.

Le premier ministre n'était pas à la Chambre des communes pour répondre aux questions de l'opposition, jeudi. Le vice-premier ministre, John Manley, a tenté de se porter à sa défense, affirmant que cela n'aurait fait aucune différence si M. Chrétien avait été mis au courant plus tôt, bien que ces délais l'aient amené à faire des déclarations erronées.

L'Alliance canadienne soulève l'hypothèse que M. Chrétien a été informé des agissements des soldats canadiens en même temps que son ministre de la Défense. «Il savait tout, mais ne voulait pas discuter de la question avec le caucus de ses députés, la fin de semaine dernière, parce qu'il y aurait eu une révolte», affirme M. Pallister.

Gilles Duceppe avance également que «le premier ministre préférait ne pas savoir», pour ne pas avoir à répondre aux questions de ses propres députés. «Le ministre fait-il semblant qu'il ne l'avait pas averti?», a-t-il demandé à la Chambre des communes.

En plus de l'opposition, quelques députés libéraux ont critiqué le fait que le Canada remette aux Américains les prisonniers capturés par ses soldats en Afghanistan.

Les Etats-Unis refusent d'accorder le statut de prisonniers de guerre à ces combattants, ce qui leur enlève certaines protections en vertu de la Convention de Genève. Ce statut permet notamment aux prisonniers de ne répondre à aucune question en interrogatoire, sauf sur leur identité, et de rentrer chez eux à la fin des hostilités. Le ministre de la Défense s'est contenté de répéter qu'il n'avait pas voulu induire les parlementaires en erreur et qu'il regrettait de n'avoir pas informé le premier ministre plus tôt.

Le président des Communes se penche sur une demande des partis d'opposition, qui veulent une enquête sur cette affaire.

Loterie au Manitoba

Quelqu'un détient un billet gagnant sans le savoir

WINNIPEG (PC) - Quelque part au Manitoba, probablement au fond d'un tiroir, dans la poche d'un veston ou au milieu d'un conteneur à déchets, se trouve un billet de loterie qui vaut 100 000 $.

Le billet gagnant de la loterie Plus a été tiré le 3 mars 2001. Il avait été acheté quelque part dans la province, ailleurs qu'à Winnipeg.

Son propriétaire ne s'est pas présenté pour réclamer les 100 000 $ auxquels il a droit. Comme un délai d'un an est prévu, cela lui laisse encore cinq semaines, après quoi l'argent sera versé dans un fonds destiné à un tirage spécial.

«Compte tenu du temps qui s'est écoulé depuis le tirage près de 11 mois il est peu probable que le détenteur du billet se manifeste», a déclaré John Matheson, porte-parole de la Société de la loterie Western Canada. «Mais il est arrivé que des gagnants réclament leur prix au bout de huit ou 10 mois.»

L'endroit précis où le billet qui porte le numéro 943203 a été vendu ne peut être confirmé tant que nous ne saurons pas qui l'a en sa possession, a ajouté M. Matheson. «Les gens devraient vérifier leurs numéros et ne jamais tenir pour acquis qu'ils n'ont pas gagné.»

Quelques autres lots importants n'ont pas été réclamés dans l'Ouest canadien. Un billet de Lotto 6/49 valant 5 millions $, tiré le 22 septembre, avait été acheté en Alberta, et un billet de Western 6/49 d'une valeur de 1 million $, tiré le 24 octobre, avait été acheté en Saskatchewan.

Un autre résidant de la Saskatchewan avait aussi acheté un billet de 6/49 qui a été choisi lors du tirage du 24 octobre. Il pourrait recevoir 50 000 $ ou une voiture BMW.

Nécrologie

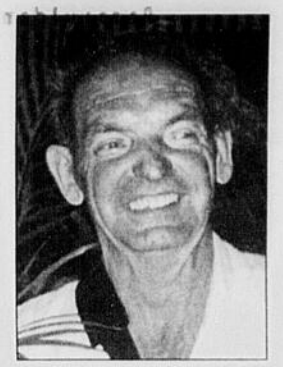
AVIS DE DÉCÈS



BOUCHARD (Mme Rolande Allard)
Le 30 janvier 2002, est décédée au Manoir Champlain, à l'âge de 85 ans, Mme Rolande Allard, épouse de feu M. Jean-Charles Bouchard, demeurant au 308, Labrecque à Chicoutimi, autrefois de Rivière-du-Moulin. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils ltée
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 1er février 2002 à 11 h à l'église St-Isidore à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu Joseph Allard et de feu Marie-Louise Boily. Elle laisse dans le deuil son fils: Réjean Bouchard (Huguette Tremblay); ses filles: Lise et Suzanne et sa petite-fille adorée: Marie-Christine. Elle était la sœur de: feu Jules Allard (prêtre O.M.I.), feu Béatrice (feu Lorenzo Bélanger), feu Juliette (feu Jos Girard), feu Marie-Paule (feu Janvier Simard), Jeanne D'Arc (feu Gérard Gilbert), Thérèse (feu Paul-Émile Simard), feu docteur Albert Allard (Colette Lavoie), Madeleine (Jean-Louis Labbé). Elle était la belle-sœur de: feu Philippe Bouchard, Simone (feu Émile Tremblay), Marie-Ange (feu Alfred Gagnon), feu Joseph-Eugène (Mariette Gaudreault), Antonia (Arthur Guimond). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



CHAMBERLAND (Mme Marguerite)
Le 29 janvier 2002, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 81 ans, Mme Marguerite Chamberland, épouse de feu M. Omer Duguay, demeurant au 1250, des Roitelets à Chicoutimi. Selon les volontés de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu
le samedi 2 février 2002 à 10 h 30
à la Cathédrale de Chicoutimi
Les cendres seront déposées au cimetière des Escoumins. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Laurent Duguay (Denise Munger), feu Gilles (Nicole Gagné), Bertrand (Marjolaine Gilbert), Marianne (Roméo Labelle), Réjean; ses 21 petits-enfants et 19 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Adélard Chamberland, feu Exavier (Gilberte Fortin), feu Joseph (Marie-Paule L'Heureux), Rosaire (Georgette Moreau), feu Gérard (Jeanne D'Arc Tremblay), Frédo (Gaétane Moreau), feu Marie-Louise (feu Fred St-Gelais). Bernadette (feu Joseph-Eugène Desbiens), Irène (feu Lauréat Moreau), Thérèse (Jean Lepage), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Maison Notre-Dame du Saguenay au 1176, Notre-Dame, Chicoutimi, G7H 1X6. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



GAGNON (M. Gérard)
Le 30 janvier 2002, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 76 ans 11 mois, M. Gérard Gagnon, époux de feu dame Evangéline Tremblay, demeurant au 175 rue de la Victoire, Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 1er février 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 2 février 2002 de 9 h à 10 h 30 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
2075 boul. Tadoussac
Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le samedi 2 février 2002 à 11 h à l'église St-Fulgence. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Adrien Gagnon, Marc-André, Martin (Louisette Otis), Lise (Jacques Hamel), Serge (Hélène Girard), Jeannot, Carole, Laurier (Linda Fortin), Robin (Odette Gagnon), Michel (Diane St-Onge). Il était le frère de Gemma Gagnon (Jean-Paul Parenteau), Anita (feu André Duguay), Georges-Henri (Noëlla Desgagné), Roland (Rita), Isidore (feu Gemma Boudreault), Ovila, feu Laurette (feu Ulderic Maltais), feu Année (feu Nil Gagné), feu Rita (Freddy Morin), feu Jean-Joseph (Jeannine Savard); Il laisse également ses 18 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



GAGNON (M. Jean-Marie)
Est décédé paisiblement, entouré de l'amour des siens, à la Maison Le Havre du Lac-St-Jean, le 30 janvier 2002, à l'âge de 61 ans et 8 mois, M. Jean-Marie Gagnon, époux de dame Éliane Lavoie, demeurant au 1138, Rang 3, Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Marc Leclerc & Fils
103, 12ième Avenue
Saint-Prime
le vendredi 1er février 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 2 février 2002 à 10 h 30 à l'église de Saint-Prime. M. Gagnon sera incinéré et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc du cimetière de Saint-Prime. Outre son épouse, dame Éliane Lavoie, il laisse ses enfants: Maryse (Johnny Lachance), Isabelle (Carol Jacques), Éric (Caroline Bouchard), Caroline (Rémy Minier), Martin; ses petits-enfants: Audrey, Patrick, Jérôme, Guillaume, Jessica, Jimmy, Josiane, Mélanie, Samuel. Il était le frère et le beau-frère de: feu Anne-Marie, Lucille (René Gagné), Thérèse (Lauréat Deschênes), Lucien, Germaine (Laurent Beaudoin), Rita (feu Jacques Potvin, Alain Tremblay), René-Paul (Suzie Dubois), Antonine (Bertrand Guay), Claudine (André Dumas); Clémence Lavoie (Jean-Marie Martel), Jeannine Lavoie (Normand Bilodeau). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb, membre de l'Âge d'Or et membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac St-Jean. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: maison.marc.leclerc@destination.ca. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Autres décès à la page 28

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS

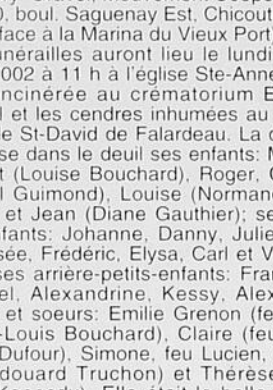


GILBERT (Mme Gemma Grenon)

Le 31 janvier 2002, est décédée, entourée de l'amour des siens, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 81 ans et 3 mois, Mme Gemma Grenon, épouse de feu M. Paul Gilbert et fille de feu M. Ernest Grenon et de feu dame Cécile Côté, demeurant au 1240 rue Lorenzo Genest à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 3 février 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 4 février 2002 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le lundi 4 février 2002 à 11 h à l'église Ste-Anne. Elle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière de St-David de Falardeau. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Michel Gilbert (Louise Bouchard), Roger, Cécile (Camil Guimond), Louise (Normand Gagnon) et Jean (Diane Gauthier); ses petits-enfants: Johanne, Danny, Julie, Marie-Josée, Frédéric, Elysa, Carl et Véronique; ses arrière-petits-enfants: François-Gabriel, Alexandrine, Kessy, Alex; ses frères et soeurs: Emilie Grenon (feu Edmond-Louis Bouchard), Claire (feu Fernand Dufour), Simone, feu Lucien, Jeanne (Edouard Truchon) et Thérèse (feu C.D. Kennedy). Elle était la belle-soeur de: feu Philippe Gilbert (feu Donalda Pelletier), feu William (feu Eugénie Tremblay), feu Blanche (feu François Lavoie), feu Henri (feu Marie Larouche), feu Albert (Germaine Ouellet), Gilberte (feu Edgar Maltais), feu Aline (feu Alphonse Dorval), Mandoza (Desneige Langevin) et feu Raoul (feu Georgette Simard). Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Elle fut organiste de la paroisse Ste-Anne pendant plusieurs années. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



MARCEAU (Mme Jeanne)

Le 30 janvier 2002, est décédée à la Résidence des Années d'Or, à l'âge de 84 ans et 9 mois, Mme Jeanne Marceau, fille de feu Mme Lumina Perron et de feu M. Pierre Marceau, demeurant à la Résidence des Années d'Or. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
3711 Cabot
Jonquière

le samedi 2 février 2002 à 11 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 2 février 2002 à 13 h à l'église St-Matthieu, secteur Kénogami (Ste-Famille). L'inhumation aura lieu au cimetière Shipshaw. Elle était la soeur de: feu Alice Marceau (feu Louis Pilote), feu Amanda, feu Joseph, feu Armande (Jean-Charles Langlais), Soeur Gracia des Filles de Marie, Marthe Morin (Lucien Tessier). Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

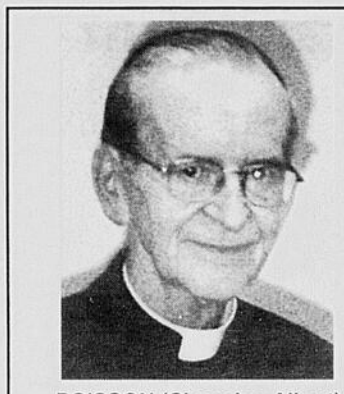


PERRON (M. Paul-Aimé)

Le 30 janvier 2002, est décédé au Carrefour de Santé de Jonquière, à l'âge de 72 ans, M. Paul-Aimé Perron, époux de Mme Françoise Girard, demeurant au 2167 Ste-Berthe, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
3711 Cabot
Jonquière

le vendredi 1er février 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 2 février 2002 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 2 février 2002 à 10 h à l'église St-Matthieu, secteur Kénogami. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Françoise Girard, il laisse dans le deuil ses enfants: Hélène Perron, Ecclésianne, Maude (Christian Ouellet), Jacques (Carolle Ménard), Nelson, feu Gaétan, Richard, Johanne (Gilles Corbey), Lollita (Christian Dufour), Rémi (Denise Corbey); ses petits-enfants: Jimmy, Christian, Serge, Marie-Claude, Mélanie, Patrick, Mickaël, Régis, Isabelle, Josée, Gaétan, Jessika; ses arrière-petits-enfants: Vicky, Maxime, Steeven, Lidia, Bianca et David; ses frères et soeurs: Marie-Anne Perron (Philippe Deschênes), Dolorès (Adrien Audet), feu Anne-Marie (Jean Gauthier), Yvonnette (feu Maurice Simard), feu Léon-Jean (feu Annette Beaulieu), Ecclésianne (feu Raymond Gagnon), Simone (feu Lorenzo Boivin), Gemma (feu Nil Tremblay), Rosaire (Clotilde Basque), Lauréat (Huguette Talbot), Réal (Ginette Girard), Conrad (Réjeanne Bouchard), Albert, Violaine (Jean Laforte), Henri-Jean (Jeanne d'Arc Gaudreault); ses beaux-frères et belles-soeurs: Margot Girard (Gérard Belley), Marie-Joseph (feu Jean-Georges Tremblay), Florient (Reine Pomerleau), Benoit Girard (feu Florida Brassard), Gisèle, Raymonde, Jean-Yves, feu Jean-Paul, Raoul (Maude Lavoie), Noëlla, feu Denise (André Angers), Ginette (Paul-André Vachon), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



POISSON (Chanoine Albert)

Le 30 janvier 2002, à l'âge de 73 ans et 8 mois, est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, M. le chanoine Albert Poisson, du 786, avenue Georges-Vanier, Chicoutimi. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Cathédrale de Chicoutimi de 13 h à 14 h, le vendredi 1er février 2002. Les funérailles auront lieu à la Cathédrale de Chicoutimi à 14 h, ce même vendredi. L'inhumation suivra au cimetière Saint-François-Xavier. M. le chanoine Poisson laisse dans le deuil ses frères et soeurs: André Poisson (Yvonne Lord) de Grand-Mère, Thérèse (feu J.-B. Bussières) de Québec, Angèle (feu Marcel Hudon) d'Alma, Sr Annette des Soeurs du Bon-Conseil, Chicoutimi, Henriette de Normandin, Colette (Ghislain Harvey) de Normandin, et Camile (Andrée Guy) de Dolbeau-Mistassini. Il était également le frère de feu Gustave (feu Isabelle Genest), feu Aline de Grand-Mère, feu Raymond (feu Aline Côté) de Montréal, feu Julien (feu Isabelle Fraser), feu Bernadette (feu Jean-René Dumont) de Trois-Rivières, feu Maurice (feu Anne-Marie Therrien) de Trois-Rivières et de feu Claire (Henri Mailloux) de Floride. Outre ses confrères du clergé diocésain, il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces. Le chanoine Albert Poisson est né à Normandin le 16 mai 1928, de dame Bernadette Le Sieur et du docteur Ludger Poisson. Il a fait ses études classiques chez les Oblats de Marie-Immaculée, partie au Séminaire de Chambly-Bassin (1940-1946) et partie au Scolasticat Saint-Joseph d'Ottawa (1947-1949). Après ses études théologiques au Grand Séminaire de Montréal (1949-1953), il a été ordonné prêtre le 17 mai 1953, à Saint-Cyrille de Normandin. Il a commencé son service au diocèse de Chicoutimi comme vicaire à Sainte-Thérèse de Dolbeau (1953-1954). En un deuxième temps, il se dévoue comme professeur et accompagnateur spirituel au Petit Séminaire de Chicoutimi (1954-1957). De là, il passe au Grand Séminaire de Chicoutimi où il assume diverses responsabilités de juillet 1957 à juin 1969, plus spécialement comme professeur de théologie morale (1957-1958), d'études doctorales en théologie à Rome (1958-1959) et à Paris (1959-1960), puis à nouveau de professeur et de directeur du pastoralat (1960-1966) de même que du supériorat (1961-1969) et en même temps de procureur (1962-1966). Et tout en assumant ses fonctions au Grand Séminaire, il apporte sa collaboration à titre de vicaire dominical à Saint-Antoine de Chicoutimi (1954-1957) et à Sainte-Anne de Chicoutimi-Nord (1957-1958), il a enseigné à l'École des infirmières de l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier (1957-1958) et a fait fonction d'aumônier du Conseil particulier des Conférences de Saint-Vincent-de-Paul pour le district de Chicoutimi (1961-1965). Il est ensuite de retour au Petit Séminaire de Chicoutimi de septembre à décembre 1969 afin de donner des cours de philosophie au Cégep de Chicoutimi. Il consacre la dernière période de son apostolat sacerdotal (décembre 1969-avril 1996) comme curé des paroisses de Saint-Jean-Eudes, Jonquière (1969-1973), Saint-Jacques de Jonquière (1973-1985) et, après quelques mois de maladie (1985-1986), comme curé de Saint-Nazaire (avril 1986-avril 1996). Retraité depuis avril 1996, il a élu domicile à la résidence des prêtres, avenue Georges-Vanier, Chicoutimi. L'abbé Poisson avait été nommé Chanoine titulaire de la Cathédrale de Chicoutimi le 1er juillet 1965. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



TREMBLAY
(Mme Jeannette Boulianne)

Le 30 janvier 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 89 ans et 11 mois, Mme Jeannette Boulianne, épouse de feu M. Jean-Baptiste Tremblay, demeurant autrefois rue de la Lorraine, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le vendredi 1er février 2002 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 1er février 2002 à 13 h à l'église Ste-Marie. Les cendres seront déposées au cimetière de Baie-Comeau. Elle laisse dans le deuil sa fille Mme Delly Tremblay; ses petits-enfants: Alain Tremblay et sa conjointe, Linda Tremblay, Suzanne Tremblay (Benoit Hurteau); ses arrière-petits-enfants: Mélanie, Stéphanie, André, Nathalie, Kéla, Jessica, Mégane, Shad, Josiane; son frère: Paul Boulianne (Alice Hovington), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un merci tout spécial aux employés du département St-Louis de France du Complexe Hospitalier de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

Nos condoléances aux familles éprouvées
QUOTIDIEN

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: D.V.



PRIERE INFAILLIBLE A LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Signé: D.J.

MESSE ANNIVERSAIRE



SPENCE (M. Robert)

La messe anniversaire de M. Robert Spence, époux de Mme Hélène Girard, père de Audrey et Nicholas et fils de feu M. Roland Spence et de dame Marie-Ange Tremblay, demeurant au 2688 St-Dominique, Jonquière, sera chantée

le dimanche 3 février 2002 à 19 h
à l'église St-Dominique de Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Saguenay**

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de

M. Raymond Lessard

décédé le 29 décembre 2001, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: **695-7711**

00505714

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***Mme Marguerite Savard-Gagnon,*** *de Chicoutimi décédée le 3 octobre 2001,*

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de ma vie

00504854

Les Rams comptent sur leur ligne à l'attaque

LA NOUVELLE-ORLÉANS (PC) - Andy McCollum, Orlando Pace, Adam Timmerman, Ryan Tucker et le Québécois Tom Nütten. L'énumération peut sembler curieuse. D'ordinaire, lorsque l'on parle des Rams de St.Louis, les noms qui défilent sont plutôt ceux de Kurt Warner, Marshall Faulk, Isaac Bruce et Torry Holt.

Les vedettes de l'attaque des Rams doivent une importante partie de leur succès à leurs massifs coéquipiers. Certes, personne ne lance le ballon à la place de Warner et Faulk peut faire des feintes qui tiennent de la magie, mais le temps de protection accordé au premier et les trouées dignes de couloirs d'autobus dans lesquelles passe le second sont tributaires des efforts de Nütten, Pace, McCollum, Timmerman, Tucker et les autres substituts tels Rod Jones et Frank Garcia.

C'est d'autant plus vrai que le joueur le plus utile d'un Super Bowl est presque invariablement un quart ou un porteur de ballon. Cela en dit long sur le travail des gros bonhommes.

Il est d'ailleurs intéressant de constater que les deux seules formations ayant gagné le Super Bowl plus d'une fois au cours des 10 dernières années ont eu des premières lignes vraiment dominantes. Que l'on pense aux Cowboys de Dallas (1993, 1994, 1996) dont chaque membre de la ligne pesait plus de 300 livres - une première alors dans la NFL - et aux Broncos de Denver (1998, 1999) qui avaient des joueurs plus légers, mais très véloces.

La ligne des Rams, dont les cinq partants totalisent 1534 livres, est un peu une combinaison de ces deux éléments.

«Nous avons un groupe de joueurs très talentueux, dit Nütten. C'est vrai que nous sommes très gros (sourire), mais nous sommes aussi très agiles, ce qui n'est pas évident avec notre gabarit.»

«Je regardais Orlando (Pace) l'autre jour... C'est incroyable la vitesse à laquelle ce gars-là peut bouger ses pieds, note Adam Timmerman. Il pourrait être danseur de ballet. On l'oublie souvent, mais la rapidité d'exécution est capitale. Il ne suffit pas de se mettre devant le joueur en face de toi.»

«Si l'on joue notre jeu, c'est vrai que l'on peut dominer n'importe ligue défensive, ajoute Pace, le géant (6' 7,325 livres) au visage de bébé. Mais ce n'est jamais gagné d'avance. Les gars en face sont bons eux aussi.» Ceux qui sont familiers avec le livre de jeux des Rams savent à quel point il est complexe. L'avantage d'avoir tant de joueurs de talent en attaque est un couteau à deux tranchants. Les possibilités sont telles que l'entraîneur Mike Martz invente une foule de jeux que d'autres équipes ne pourraient se permettre de mettre à exécution.

«Il faut être très intelligent pour apprendre par coeur le livre de jeux, ajoute Nütten, sans rire. On ne se contente pas de bloquer. Le nombre de schémas qui impliquent des balayages de toutes sortes sur les flancs est assez phénoménal.»

«Ces gars-là? Avec eux devant vous, vous savez que vous allez trouver de l'espace, aucun doute là-dessus», note le porteur vedette Marshall Faulk.

Retombées importantes à La Nouvelle-Orléans

LA NOUVELLE-ORLÉANS (PC) - S'il n'est jamais aisé de quantifier les retombées économiques d'équipes professionnelles au sein d'une ville tant les étalons de mesure peuvent être variables, il est nettement plus facile de chiffrer l'impact financier d'un événement ponctuel comme le XXXVIe Super Bowl.

Hôte du plus grand nombre (9) de Super Bowl, La Nouvelle-Orléans va faire encore une fois faire une bonne affaire en 2002. Si les dépenses augmentent d'une édition à l'autre, les retombées sont, elles aussi, constamment à la hausse.

En 1990, la présentation du XXIVe Super Bowl en Louisiane a généré des profits nets de l'ordre de 237,6 millions $, selon des chiffres compilés par le docteur Tim Ryan qui est à la tête de la chaire administrative de l'Université de La Nouvelle-Orléans.

On tient compte ici des revenus directs (hôtels, restaurants, transport) générés par les visiteurs et les médias, ainsi que des dépenses secondaires (cadeaux, souvenirs).

Selon le comité d'organisation du Super Bowl, on estime que la présentation du match en 2002 devrait mener à des revenus nets excédant les 300 millions $.

Projections en hausse

Les projections sont de 156,8 millions $ pour les dépenses directes et 153,8 millions $ pour les dépenses secondaires. À ce montant, il faut aussi ajouter plus de 100 millions $ d'impôts à être prélevés à la source. Et il y a les taxes d'État et locales qui, conjointement, pourraient totaliser des revenus additionnels de plus de 22 millions $.

Le niveau de sécurité exceptionnel qui entoure la présentation du match de championnat cette année va hausser considérablement la facture. Il est toutefois impossible de la chiffrer, le représentant des services secrets, Mike James, ayant été avare de commentaires sur ce point, comme pour tous les autres aspects de la sécurité.

S'il est indiscutable que l'opération va coûter des millions $, le statut d'événement d'envergure nationale nécessitant une sécurité extraordinaire (National Special Security Event) enlève une épine du pied du comité organisateur. C'est le gouvernement américain, qui coordonne la sécurité, qui va en définitive défrayer les coûts supplémentaires.

En bref

LA NOUVELLE-ORLÉANS (PC) - Rob Jones occupera la position de plaqueur à l'attaque du côté droit, dimanche, au sein de la première ligne des Rams de St. Louis.

Jones a été préféré à Ryan Tucker qui met du temps à se remettre d'une blessure à la cheville subie lors du dernier match du calendrier régulier des Rams.

Jones, partant lors d'un seul match durant la saison régulière, a néanmoins débuté les deux rencontres des Rams en séries éliminatoires. Il semble être remis d'une blessure à l'aine.

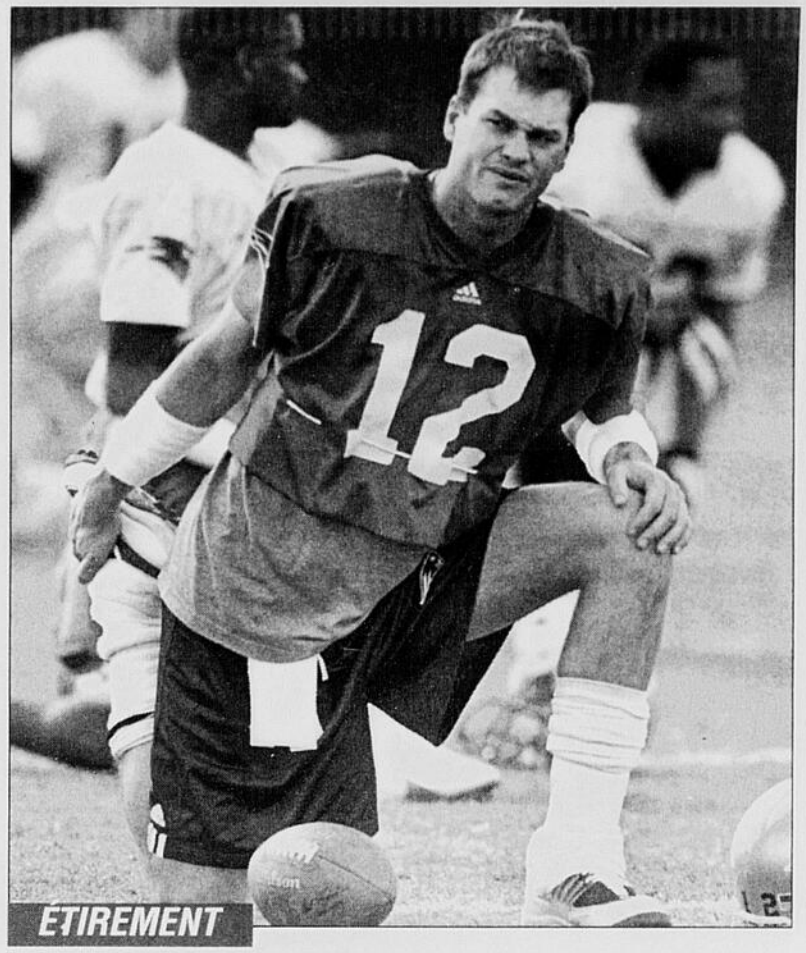
Tucker, blessé à la cheville gauche, pourrait néanmoins jouer dans un rôle limité.

Le botteur de précision des Jaguars de Jacksonville, Mike Hollis, va tenter de donner un coup de main à Randy Rial afin qu'il gagne un million de dollars lors du concours du botté de précision.

Rial a obtenu le droit d'être le finaliste de ce concours en remportant des préliminaires la semaine dernière.

Hollis va tout d'abord tenter des bottés de 50, 55, et 60 verges. Pour chaque réussite, Rial va pouvoir s'approcher de cinq verges des poteaux des buts.

Comme l'avait confirmé le représentant des services secrets, mardi, l'ex-président américain George Bush père assistera au Super Bowl. Avec Roger Staubach des Cowboys de Dallas, joueur par excellence de la sixième classique, il participera au tirage au sort quelques instants avant la rencontre.



Le quart partant des Patriots au Super Bowl, Tom Brady, effectue des exercices d'échauffement pendant la séance d'entraînement de l'équipe. (Photo AP)

Choix de Tom Brady

Bledsoe affiche sa grande classe

LA NOUVELLE-ORLÉANS (PC) - Ceux qui espéraient une controverse en ont été pour leurs frais. Avec sa classe coutumière et son ton posé, Drew Bledsoe a accepté la décision de son entraîneur Bill Belichick de lui préférer Tom Brady comme partant en vue du Super Bowl.

«On a appris la décision hier soir (mercredi), quand Bill nous a fait venir, a dit Bledsoe lors du point de presse de jeudi. Ce fut très bref. Évidemment, c'est très décevant pour moi. Tout le monde veut disputer ce match et je ne fais pas exception. Je vais tenter d'appuyer Tom dans sa préparation et m'assurer d'être prêt si l'on fait appel à moi.»

Bledsoe a admis que le fait d'avoir joué un rôle capital dans la victoire des siens contre les Steelers après avoir été inactif si longtemps rend la pilule plus difficile à avaler.

«Le fait d'avoir bien joué m'a fait un grand bien. On a beau prendre un certain plaisir à voir une équipe performer alors qu'on est sur les lignes de côtés, il y a quand même un sentiment de vide. D'avoir joué dimanche dernier, c'est comme quand on donne un peu de nourriture à quelqu'un qui crève de faim. Le retour de l'adrénaline et le fait d'avoir réalisé que je n'avais rien perdu de ma forme rendent les choses plus difficiles pour moi cette semaine. C'est plus ardu de me retrouver dans le rôle de substitut.»

Comme c'est son habitude, Belichick n'a pas pris de longs détours pour expliquer son choix.

«On voulait voir si Tom pouvait jouer et nous le pensons après l'entraînement d'hier (mercredi). Pourquoi Tom? Parce qu'il a joué lors des trois derniers mois.»

Protection supplémentaire

Brady était bien sûr heureux de la décision de son entraîneur, mais un peu déçu pour celui qui est son mentor depuis qu'il s'est joint aux Patriots. «Je sais à quel point il voulait disputer ce match, a précisé Brady. Mais je sais qu'il veut gagner autant que moi. Drew m'a dit que l'une des pires choses qu'il ait vécues, c'est d'avoir perdu le Super Bowl.»

Brady a confirmé qu'il portera une orthèse à la cheville durant le match, mais il ajoute que cela demeure une mesure préventive.

«Je ne crois pas que beaucoup de joueurs vont se présenter sur le terrain en parfaite forme. Hé, ça fait quatre mois que l'on joue et beaucoup de gars évoluent malgré des blessures diverses. Non, je n'ai plus mal à ma cheville, mais c'est encore un peu raide. Comme un bon nombre de mes muscles d'ailleurs.»

En face, personne n'était étonné de la décision de Belichick.

«Brady se défait très vite du ballon, a noté l'ailier défensif des Rams, Grant Wistrom. Et il est très précis. Pour un jeune, il ne commet pas beaucoup d'erreurs. Mais l'identité du quart a finalement peu d'importance. Il faut se préparer à affronter un système de jeu. C'est ça l'essentiel.»

L'entraîneur Mike Martz a été encore nettement plus sec.

«On connaît Tom. On l'a vu jouer toute l'année et on l'a affronté. Il n'y a rien d'autre à dire», a lancé Martz qui n'a visiblement pas cru une seconde que Bledsoe pouvait être le partant.

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
Boston	54	29	15	3	7	158	133	68	18-6-0-4	11-9-3-3	4-3-0-3	G3
Toronto	54	28	17	5	4	159	135	65	16-7-2-0	12-10-3-4	3-4-2-1	G2
Ottawa	53	27	17	6	3	163	130	63	15-7-3-1	12-10-3-2	5-3-1-1	G1
Montréal	54	22	21	8	3	143	146	55	13-8-4-1	9-13-5-1	5-2-2-1	P1
Buffalo	53	22	25	5	1	141	138	50	13-11-3-0	9-14-2-1	5-4-1-0	N1
Section Atlantique												
Philadelphie	53	31	14	6	2	164	121	70	15-6-3-2	16-8-3-0	6-2-1-1	P1
NY Islanders	52	26	18	5	3	150	143	60	11-9-4-2	15-9-1-1	5-4-0-1	G1
NY Rangers	55	25	23	4	3	155	167	57	15-10-2-1	10-13-2-2	3-6-1-0	P2
New Jersey	53	23	20	7	3	132	129	56	14-9-3-1	9-11-4-2	4-3-2-1	G2
Pittsburgh	53	22	23	5	3	126	149	52	13-12-2-0	9-11-3-3	6-3-0-1	P2
Section Sud-Est												
Caroline	57	23	19	10	5	153	165	61	12-11-6-2	11-8-4-3	2-3-5-0	G1
Washington	55	20	26	8	1	147	169	49	13-9-5-1	7-17-3-0	3-6-0-1	P4
Tampa Bay	53	19	27	5	2	102	127	45	10-10-2-1	9-17-3-1	3-5-2-0	P1
Floride	53	16	30	4	3	107	159	39	8-18-0-2	8-12-4-1	2-7-1-0	P2
Atlanta	54	13	31	6	4	127	194	36	7-14-6-0	6-17-0-4	4-4-1-1	P3
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Detroit	54	36	10	6	2	170	117	80	24-4-3-0	12-6-3-2	5-2-3-0	P1
Chicago	56	30	17	9	0	154	145	69	20-4-4-0	10-13-5-0	5-4-1-0	P2
St. Louis	53	29	15	6	3	151	118	67	18-6-1-1	11-9-5-2	7-3-0-0	G1
Nashville	54	20	25	9	0	136	144	49	13-8-6-0	7-17-3-0	4-5-1-0	G1
Columbus	53	14	31	7	1	106	150	36	10-12-4-1	4-19-3-0	3-6-1-0	P3
Section Nord-Ouest												
Colorado	55	30	18	6	1	141	116	67	16-6-2-1	14-12-4-0	6-2-1-1	P2
Edmonton	56	25	20	9	2	142	131	61	16-11-2-0	9-9-7-2	2-5-3-0	N2
Vancouver	56	26	24	5	1	166	146	58	15-8-4-0	11-16-1-1	8-1-1-0	N1
Calgary	53	22	21	8	2	126	139	54	14-10-4-2	8-11-4-0	3-7-0-0	G2
Minnesota	54	17	23	9	5	126	156	48	10-9-7-3	7-14-2-2	1-5-2-2	P2
Section Pacifique												
San Jose	53	26	17	7	3	155	135	62	13-7-2-2	13-10-5-1	4-5-1-0	G1
Los Angeles	53	25	19	7	2	143	122	59	11-10-3-1	13-10-4-1	7-3-0-0	G2
Dallas	52	24	18	6	4	141	140	58	10-10-4-3	14-8-2-1	5-5-0-0	G1
Phoenix	53	23	19	7	4	131	136	57	14-6-3-2	9-13-4-2	5-4-1-1	G3
Anaheim	57	19	29	6	3	125	139	47	9-12-3-2	10-17-3-1	6-4-0-0	G5

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Mercredi 30 janvier
Ottawa 3 Philadelphie 1
N.Y. Islanders 6 N.Y. Rangers 3
New Jersey 3 Chicago 1
Boston 4 Montréal 3 (P)
Carolina 3 Tampa Bay 1
Toronto 6 Atlanta 0
San Jose 6 Pittsburgh 3
St. Louis 4 Washington 1
Phoenix 3 Floride 1
Los Angeles 2 Minnesota 0
Calgary 4 Detroit 3
Nashville 5 Colorado 2
Edmonton 2 Vancouver 2
Anaheim 3 Columbus 1

Jeudi 31 janvier
Aucun match.

La fin de semaine des étoiles (à Los Angeles)

Vendredi 1er février
Compétition d'habileté.

Samedi 2 février
Match des étoiles, 15h00.

Dimanche 3 février
Aucun match.

Lundi 4 février
Boston à Columbus, 19h00.
Ottawa à Tampa Bay, 19h30.
N.Y. Islanders en Floride, 19h30.
Detroit au Colorado, 20h00.
Phoenix à Vancouver, 22h00.
Philadelphie à Los Angeles, 22h30.

Mardi 5 février
Buffalo à Boston, 19h00.
St. Louis à N.Y. Islanders, 19h00.
Pittsburgh en Caroline, 19h00.
Minnesota à Toronto, 19h30.
Montréal au New Jersey, 19h30.
Edmonton à Atlanta, 19h30.

CLASSEMENT GENERAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
1.x-Philadelphie	53	70
2.x-Boston	54	68
3.x-Caroline	57	61
4.Toronto	54	65
5.Ottawa	53	63
6.NY Islanders	52	60
7.NY Rangers	55	57
8.New Jersey	53	56
9.Montréal	54	55
10.Pittsburgh	53	52
11.Buffalo	53	50
12.Washington	55	49
13.Tampa Bay	53	45
14.Floride	53	39
15.Atlanta	54	36

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
1.x-Detroit	54	80
2.x-Colorado	55	67
3.x-San Jose	53	62
4.Chicago	56	69
5.St. Louis	53	67
6.Edmonton	56	61
7.Los Angeles	53	59
8.Dallas	52	58
9.Phoenix	53	57
10.Vancouver	56	58
11.Calgary	53	54
12.Nashville	54	49
13.Minnesota	54	48
14.Anaheim	57	47
15.Columbus	53	36

x - meneur de section.

MARQUEURS

	B	A	P
Iginla, Cal	32	26	58
Naslund, Vcr	25	33	58
Thornton, Bos	21	35	56
Tkachuk, StL	27	28	55
Demitra, StL	25	30	55
Shanahan, Det	29	24	53
Roenick, Phi	17	36	53
Yashin, NYI	23	29	52
Sundin, Tor	28	23	51
Sakic, Col	17	34	51
Francis, Car	16	35	51
Daze, Chi	27	23	50
Kapanen, Car	21	29	50
Zhamnov, Chi	17	33	50
Alfredsson, Ott	24	25	49
Fleury, NYR	20	29	49
Oates, Wash	8	41	49
Modano, Dal	27	20	47
O'Neill, Car	21	26	47
Samsonov, Bos	18	29	47
York, NYR	18	29	47
Conroy, Cal	17	30	47
Bondra, Wash	26	20	46
Kovalchuk, Atl	26	20	46
Murray, Bos	23	23	46

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section canadienne

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Hamilton	50	25	16	6	3	168	125	59
Québec	49	23	15	9	2	160	152	57
Manitoba	52	26	21	3	2	176	170	57
St. John's	50	20	18	11	1	156	157	52
Saint-Jean	47	19	20	6	2	107	115	46
Section Est								
Bridgeport	47	21	17	7	2	146	124	51
Hartford	46	22	18	5	1	147	150	50
Providence	46	20	17	6	3	114	130	49
Springfield	48	22	23	1	2	127	151	47
Albany	46	10	22	7	7	114	155	34
Section Nord								
Lowell	51	25	17	8	1	156	140	59
Manchester	49	24	15	7	3	153	140	58
Worcester	49	24	19	5	1	159	143	54
Portland	45	16	17	10	2	127	132	44
Association de l'Ouest								
Section Ouest								
Grand Rapids	49	29	15	5	0	160	119	62
Utah	51	26	19	4	2	155	143	58
Houston	48	24	17	6	1	153	149	55
Chicago	49	22	20	4	3	157	147	51
Milwaukee	48	18	25	3	2	120	139	41
Section Centrale								
Cincinnati	47	23	17	4	3	142	129	54
Cleveland	52	23	23	3	3	166	183	52
Syracuse	47	19	15	9	4	132	133	51
Rochester	47	16	19	11	1	117	130	44
Section Sud								
Philadelphie	50	24	12	10	4	140	123	62
Norfolk	47	21	14	9	3	136	128	54
Hershey	51	14	23	10	4	116	143	42
Wilkes-Barre	51	11	28	9	3	134	188	34

Note: Deux points pour une victoire, un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Jeudi 31 janvier
Grand Rapids 3 Houston 3

Vendredi 1er février
Hamilton à St. John's, 18h00.
Utah à Cleveland, 19h05.
Worcester à Providence, 19h05.
Bridgeport à Springfield, 19h30.
Hershey à Syracuse, 19h30.
Québec at Manchester, 19h35.
Saint-Jean à Norfolk, 19h35.
Albany à Rochester, 19h35.
Hartford au Manitoba, 20h30.
Chicago à Milwaukee, 20h30.

Samedi 2 février
Grand Rapids à Houston, 13h30.
Lowell à Manchester, 14h05.
Norfolk à Hershey, 19h00.
Saint-Jean à Philadelphie, 19h05.
Worcester à Portland, 19h05.
Bridgeport à Wilkes-Barre, 19h05.
Québec à Springfield, 19h30.
Albany à Syracuse, 19h30.
Cleveland à Cincinnati, 19h35.
Hartford au Manitoba, 20h30.

Dimanche 3 février
Norfolk à Wilkes-Barre, 13h00.
Rochester à Philadelphie, 13h05.
Lowell à Providence, 13h05.
Utah à Houston, 13h30.
Hamilton à St. John's, 14h00.
Saint John à Hershey, 14h00.
Grand Rapids à Chicago, 14h00.
Springfield à Bridgeport, 15h05.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	PND	P	Bp	Bc	Pts
Hull	54	22	23	3	6	167	202	53
Val-d'Or	52	20	26	2	4	171	199	46
Rouyn-Noranda	52	17	31	2	2	166	208	38
Montréal	51	15	29	5	2	135	175	37
Section Centrale								
Shawinigan	53	33	14	5	1	218	140	72
Victoriaville	52	28	20	3	1	208	200	60
Drummondville	52	21	25	6	0	176	179	48
Sherbrooke	54	14	35	5	0	169	220	33
Association Frank-Dilio								
Section Est								
Chicoutimi	52	31	18	1	2	203	189	65
Baie-Comeau	52	28	17	5	2	214	173	63
Québec	53	25	19	7	2	164	180	59
Rimouski	54	27	23	2	2	209	206	58
Section Maritimes								
Acadie-Bathurst	54	39	9	4	2	210	157	84
Halifax	54	30	16	7	1	201	147	68
Cap-Breton	55	24	19	8	4	202	183	60
Moncton	53	15	32	3	3	152	208	36

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Jeudi 31 janvier
Hull 4 Montréal 1

Match des meilleurs espoirs de Ligue canadienne de hockey (LCH):
La rencontre sera disputée à Saskatoon, 19h00.

Vendredi 1er février
Rimouski à Acadie-Bathurst, 19h30.
Cap-Breton à Baie-Comeau, 19h30.
Moncton à Chicoutimi, 19h30.
Drummondville à Shawinigan, 20h00.
Victoriaville à Sherbrooke, 20h00.
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 20h00.

Samedi 2 février
Drummondville à Montréal, 14h00.
Halifax à Acadie-Bathurst 19h00.
Moncton à Baie-Comeau, 19h00.
Sherbrooke à Québec, 19h00.
Hull à Val-d'Or, 19h30.

Dimanche 3 février
Cap-Breton à Chicoutimi, 16h00.
Victoriaville à Montréal, 16h00.
Shawinigan à Québec, 16h00.
Halifax à Rimouski, 16h00.
Hull à Rouyn-Noranda, 16h00.

Lundi 4 février
Aucun match.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Bouchard, Pierre-Marc Chi	50	35	67	102
Pominville, Jason Sha	50	51	50	101
Bellemare, Jonathan Sha	52	26	72	98
Lehoux, Yanick BaC	47	44	49	93
Lombardi, Matthew Vic	46	40	53	93
Linglet, Charles BaC	52	41	50	91
Lacasse, Philippe Hul	51	40	48	88
Mallette, Carl Vic	51	28	60	88
Ouellet, Michel Rim	46	36	48	84
Fillion, Olivier Bat	54	25	59	84
Proulx, Olivier Dru	51	31	52	83
Groulx, Danny Vic	48	22	59	81
Parenteau, P-Alexandre Chi	48	36	44	80
Brunelle, Mathieu Vic	52	31	49	80
Ferland, Jonathan Bat	54	28	46	74

SEMI-PRO

Section Est

	Mj	G	PD	PD	F	Bp	Bc	Pts
St-G.-de-Beauce	38	33	5	0	0	218	99	66
Thetford Mines	37	23	13	1	0	162	133	47
Québec	37	20	12	3	2	168	144	45
Pont-Rouge	37	19	16	0	2	155	132	40
Windsor	37	15	20	1	1	132	156	32
Rivière-du-Loup	36	13	18	2	3	114	192	31
Jonquière	38	12	22	1	3	131	190	28
Asbestos	37	11	22	3	1	148	190	26
Section Ouest								
	Mj	G	PD	PD	F	Bp	Bc	Pts
Verdun	37	25	9	1	2	183	135	53
Laval	37	23	12	1	1	175	158	48
Sorel	38	20	13	4	1	182	154	45
Joliette	36	18	15	2	1	151	151	39
Saint-Hyacinthe	37	16	16	5	0	151	144	37
LaSalle	38	16	18	0	4	151	188	36
Granby	36	14	20	0	2	145	190	30

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
Asbestos 0 Rivière-du-Loup 2

Jeudi 31 janvier
Saint-Hyacinthe à Granby, 20h00.

Vendredi 1er février
Verdun à Saint-Hyacinthe, 20h00.
Joliette à Windsor, 20h30.
Jonquière à Saint-Georges, 20h30.
Granby à LaSalle, 20h30.
Rivière-du-Loup à Pont-Rouge, 20h30.
Thetford à Asbestos, 20h30.

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	PD	PF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	38	30	7	1	173	99	61
Amos	36	24	9	3	157	120	51
Gatineau	36	16	14	6	111	121	38
Régents L.-L.-L.	36	16	16	4	134	137	36
Lac Saint-Louis	38	8	28	2	127	184	18
Montréal-Bourassa	36	4	31	1	93	200	9
Section Koho							
Antoine-Girouard	37	30	5	2	164*	87	62
Lévis	38	25	10	3	160	117	53
Magog	38	25	11	2	152	103	52
Cap-de-la-Madeleine	37	18	16	3	136	156	39
Jonquière	39	16	20	3	127	150	35
Sém. Saint-François	39	12	27	0	122	182	24

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, Régents de L.L.L. ont perdu deux points, une victoire, pour avoir utilisé un joueur inadmissible. Du même coup, Gatineau a gagné deux points.
Aucun match.

Samedi 2 février
Gatineau à Amos, 18h00.

Dimanche 3 février
Amos à Gatineau, 14h00.
C.C. Lemoyne à L.-L.-L., 15h00.
Cap-de-la-Madeleine au C.A.-Girouard, 19h00.
Lac Saint-Louis à Montréal-Bourassa, 19h00.

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Lennoxville	25	21	4	0	159	71	42
Lévis-Lauzon	25	17	7	1	136	91	35
St-Laurent	24	11	12	1	94	123	23
Laflèche	24	9	15	0	93	134	18
Jonquière	26	6	19	1	80	189	13

FP. Un point pour une défaite en fusillade ou prolongation.

Vendredi 1 février
Laflèche vs Aylmer 20h00
Lévis-Lauzon vs Jonquière 20h00
St-Laurent vs Lennoxville 20h30

Samedi 2 février
Lennoxville vs La Plaine 15h30

Dimanche 3 février
Lévis-Lauzon vs Warwick 14h00
St-Laurent vs Ste-Thérèse 20h40

Lundi 4 février
Laflèche vs Lennoxville 20h15

Football

Championnats d'association
Dimanche 27 janvier
Association américaine
Nouvelle-Angleterre 24 Pittsburgh 17
Association nationale
St. Louis 29 Philadelphie 24
Super Bowl
Dimanche 3 février
A La Nouvelle-Orléans
Nouvelle-Angleterre c. St. Louis, 18h00.
Pro Bowl
Dimanche 10 février
A Honolulu, Hawaii

TOURNOI PROVINCIAL PEE WEE-BANTAM DE LA BAIE

Jeudi, 31 janvier
Classe «Bantam CC»
Deux-Montagnes vs Charlevoix, 21h20
Donnaconna (Diablos) vs La Baie, 21h20
Classe «Bantam B»
Baie St-Paul 3 Charny-Québec 2
Classe «Pee-wee BB»
Victoriaville 3 Jonq. (Orioles) 2
Classe «Pee-wee CC»
Donnaconna 0 La Baie 7
Roberval 1 Mistassini 4
Classe «Pee-wee A»
Chic. (Lynx) 8 Delisle 1
Vendredi, 1er février
Classe «Bantam BB»
Fédération Sportive 76 vs Victoriaville, 9h20
Chic. (Sags) vs Fédér. Sportive 76, 17h20
Jonq. (Orioles) vs Victoriaville, 17h20 (B)
Classe «Bantam CC»
Charlevoix vs Fédération Sportive 76, 8h
Donnaconna vs Deux-Montagnes, 9h20 (B)
Deux-Montagnes vs Féd. Sportive 76, 18h40
La Baie vs Charlevoix, 21h20
Classe «Bantam B»
La Baie (Eclairs) vs. Jonq. (Citadins), 12h
Chic. (Lynx) vs Chic. (Panthères), 13h20
Chute-aux-Outardes vs Baie-St-Paul, 16h
Chaudière vs Baie-Comeau, 18h40 (B)
Classe «Pee-wee BB»
Jonq. (Marquis) vs Victoriaville, 13h20 (B)
Jonq. (Orioles) vs Chic. (Dynamos), 14h40
Classe «Pee-wee CC»
Mistassini vs Donnaconna, 14h40 (B)
Roberval vs La Baie, 20h
Classe «Pee-wee A»
Donnaconna vs Lorettville, 10h40
Normandin vs Fédér. Sportive 76, 16h (B)
Classe «Pee-wee B»
Loretteville vs Donnaconna, 10h40 (B)
Beauport vs Plessisville, 12h (B)
(B): Base de Bagotville

Hockey régional

JUNIOR BB

	PJ	G	PDF	BP	BC	PTS
Alma	25	20	4	1	192	91	41
Métabetchouan	27	18	6	3	194	119	39
Jonquière	26	16	8	2	118	109	34
Chicoutimi	25	13	11	1	129	149	27
Normandin	26	10	15	1	140	148	21
La Baie	25	1	23	1	59	207	3

Dimanche 3 février
National (La Baie) vs Marquis (Jonq) 18h45 Foyer

MIDGET

Division "BB"

	PJ	G	PDF	BP	BC	FjPTS
XAlma	28	23	5	0	102	61	44	90
Jonq. (Citadins)	28	18	6	4	116	73	37	77
Dol.-Mist.	28	16	10	2	98	74	40	74
St-Félicien	27	10	13	4	70	96	43	67
Chic. (Sags)	28	10	16	2	84	114	34	56
Espoirs AA	25	5	18	2	49	101	34	46

X-Champions de la saison

Vendredi 1 février
Sags (Chic) vs St-Félicien 19h00
Espoirs AA vs Dobleau 21h00

Samedi 2 février
Aiglons (Alma) vs St-Félicien 18h30
Espoirs AA vs Citadins (Jonq) 19h00 Kénogami

Dimanche 3 février
Aiglons (Alma) vs Espoirs AA 14h15 St-Ambroise
Citadins (Jonq) vs Dolbeau 19h00

Division "CC"

	PJ	G	PDP	BP	BC	Fj.PTS
Dol.-Mist. (Loups)	27	18	8	1	107	84	41	78
Jonq. (Orioles)	26	18	7	1	116	82	29	66
La Baie	26	10	15	1	75	100	36	57
Chic. (Dynamos)	23	13	10	0	70	83	30	56
Alma (Jeannois)	26	7	15	4	68	100	33	51
Roberval	24	10	13	1	82	89	25	46

Vendredi 1 février
Dynamos (Chic) vs Roberval 19h30

Dimanche 3 février
Roberval vs Dynamos (Chic) 19h30 CGV

BANTAM BB

	PJ	G	DDP	BP	BC	Fj.	Pts
Mistassini	26	24	1	1	147	41	48	97
Roberval	26	21	4	1	108	49	46	89
Lac-St-Jean-Est	28	20	7	1	128	76	40	81
Chic. (Dynamos)	27	12	10	5	89	74	45	74
Jonq. (Orioles)	28	12	14	2	91	98	41	67
Jonq. (Marquis)	28	9	17	2	82	135	41	61
Chic. (Sags)	27	7	17	3	66	121	26	43
La Baie	26	3	21	2	46	163	23	31

Samedi 2 février
Optimistes (Dol-Mist) vs Sabres (Rob) 14h00

Dimanche 3 février
Sabres (Rob) vs Dynamos (Chic) 14h30

MARQUEURS

	B	P	Pts
Nicolas Régnier, LSJE	25	24	49
Dominic Gagné, LSJE	21	21	42
Mathieu T.Savard, Orioles	23	18	41
Pierre-Luc Ménard, Mist	23	17	40
Jérôme Asselin, LSJE	12	28	40

PEE WEE BB

Division "BB"

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Lac-St-Jean-Est	29	23	3	3	96	32	43	92
Jonq. (Orioles)	26	12	6	8	96	77	45	77
St-Félicien	24	10	6	8	65	60	34	62
La Baie	26	9	14	3	69	84	38	59
Chic. (Dynamos)	25	9	10	6	74	60	33	57
Chic. (Sags)	29	11	13	5	72	78	27	54
Lac-St-Jean-Nord	23	7	11	5	50	59	35	54
Jonq. (Marquis)	26	2	17	7	70	103	36	46

Vendredi 1 février
National (La Baie) vs Sags (Chic) 20h00

Samedi 2 février
Rapides (LSJN) vs Orioles (Jonq) 13h05
Dynamos (Chic) vs Express (St-Fél) 12h00

Dimanche 3 février
Sags (Chic) vs National (La Baie) 14h15
Aiglons (LSJE) vs Marquis (Jonq) 13h00

ATOME

Division "BB"

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Jonq. (Marquis)	24	20	2	2	91	29	44	86
Jonq. (Orioles)	25	13	6	6	79	53	49	81
Lac-St-Jean-Nord	24	10	11	3	59	38	44	67
Chic. (Sags)	24	10	10	4	75	71	42	66
Chic. (Dynamos)	25	4	17	4	45	76	30	42

Division "CC"

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Métabetchouan	26	15	8	3	95	63	47	80
La Baie	26	12	9	5	70	70	44	73
Roberval	26	9	14	3	82	115	52	73
Saint-Félicien	27	8	17	2	58	86	53	71
Lac-St-Jean-Est	26	8	14	4	67	72	45	65

Samedi 2 février
Marquis (Jonq) vs Dynamos (Chic) 13h30
Royal (Mét) vs Éperviers (LSJN) 16h30

Dimanche 3 février
Sags (Chic) vs National (La Baie) 15h50
Orioles (Jonq) vs Sabres (Rob) 14h00

Sommaires

LIGUE NATIONALE

MERCREDI
Columbus 1
Anaheim 3
Première période
1. Columbus, Sillinger 14, 1:03 (an)
2. Anaheim, Friesen 13, 16:32
Pénalités Salei Ana 0:42, Marshall Clb 11:59.
Deuxième période
3. Anaheim, McDonald 5 (Leclerc) 15:17
Pénalités Kariya Ana 2:55, Darche Clb 19:17.
Troisième période
4. Anaheim, Cullen 14 (York, Friesen) 1:22
Pénalités Shelley Clb, Lambert Ana 17:19.
Tirs au but

Columbus	8	9	9	26
Anaheim	10	12	9	31

Gardiens Columbus: Tugnutt (P,7-19-3); Anaheim: Giguere (G,14-16-4).
Avantages numériques Columbus: 1-2; Anaheim: 0-2.
Arbitres Dave Jackson, Jay Sharrers.
Juges de lignes Andy McElman, Mark Pare.
Assistance 9,498.

Nashville 5
Colorado 2
Première période
1. Colorado, Vrbata 6 (Drury, Gill) 3:30
Pénalités Willsie Col 6:43, Sakic Col 9:07, Yelle Col 9:31, Erat Nash 14:13.
Deuxième période
2. Nashville, Hartnell 8, 1:27
3. Nashville, Yachmenev 10 (Legwand, Timonen) 7:02
4. Colorado, Sakic 17 (Daw, Roy) 8:33
5. Nashville, Hartnell 9 (Ronning, Johnson) 16:45 (an)
Pénalités Hulse Nash, Trepanier Col 1:47, Foote Col 15:45.
Troisième période
6. Nashville, Arkhipov 12 (Delmore) 9:51
7. Nashville, Fitzgerald 6 (Johnson, Houlder) 17:37 (sh, en)
Pénalités Orszagh Nash 7:32, Hahl Col 15:02, Hulse Nash 17:00.
Tirs au but

Nashville	11	8	8	27
Colorado	4	12	12	28

Gardiens Nashville: Vokoun (G,4-9-3); Colorado: Roy (P,22-14-6).
Avantages numériques Nashville: 1-5; Colorado: 0-3.
Arbitres Shane Heyer, Dennis LaRue.
Juges de lignes Mike Cvik, Darren Gibbs.
Assistance 18,007.

Edmonton 2
Vancouver 2
Première période
Aucun but.
Pénalité H. Sedin Vcr 3:03.
Deuxième période
1. Edmonton, Comrie 20 (Cleary) 2:50
2. Edmonton, Green 7 (Laraque, Brewer) 3:53
3. Vancouver, Bertuzzi 17 (Naslund, Jovanovski) 19:21
Pénalité Lachance Vcr 16:34.
Troisième période
4. Vancouver, H. Sedin 9 (D. Sedin, Klatt) 8:37
Pénalités Laraque Edm 10:21, Bertuzzi Vcr 10:45.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité Linden Vcr 2:29, Bertuzzi Vcr inconduite 5:00.
Tirs au but

Edmonton	14	13	3	4	34
Vancouver	8	6	7	1	22

Gardiens Edmonton: Salo (N,20-21-9); Vancouver: Skudra (N,

Fin de semaine des étoiles

Ribeiro entend rapporter le bâton de Mario Lemieux

MONTREAL (PC) - Mike Ribeiro s'en est allé au week-end des étoiles de la LNH autant comme un athlète dûment sélectionné pour le match des jeunes étoiles, vendredi soir, que comme un jeune amateur de hockey qui va y retrouver ses idoles.

«Je vais essayer de rapporter le bâton de quelqu'un, disait-il. Ce quelqu'un serait idéalement Mario Lemieux.

«Ça va être dur parce que plusieurs vont essayer», croyait-il avant son départ, tout en pouvant espérer qu'entre Québécois...

«Mais je vais prendre le hockey de n'importe qui.»

Ribeiro a beau être un jeune homme sûr de lui et juste assez arrogant pour être bon, il partait pour Los Angeles visiblement impressionné de se retrouver sitôt avec tous les grands du hockey.

Surtout qu'il n'avait rien vu venir.

«Je ne m'attendais pas du tout à ça et je suis vraiment content d'avoir été invité», a-t-il dit déclaré d'un ton convaincant. Mais avoir su que la LNH prendrait une telle initiative, il n'est pas dit qu'il n'aurait pas fait inclure dans son contrat une clause de boni en cas de sélection.

«On n'a pas pu penser à ça», a-t-il constaté.

Le match des recrues, destiné à faire connaître la relève, remplace celui des retraités, la LNH ayant réalisé qu'il valait sans doute mieux valoriser son avenir que son passé.

Le match sera disputé à quatre contre quatre et Ribeiro, qui sera dans son élément, s'attend à beaucoup de plaisir et à un pointage très élevé, même si on ne jouera que des périodes de 12 minutes, temps continu: «Il va y avoir beaucoup d'espace», a-t-il noté en appréciant d'avance le plaisir.

«Ça va donner de la visibilité, convient-il, et José (Théodore) aussi va montrer qu'il est un numéro un.» Le gardien va être le seul représentant du Canadien au vrai match des étoiles.

Ribeiro avait hâte de côtoyer les grandes vedettes de la LNH tout au cours de la fin de semaine: «Ça va être une belle expérience pour moi».

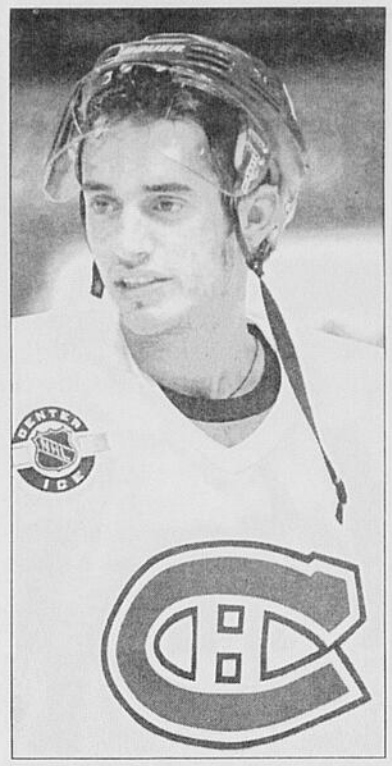
C'est évidemment Lemieux qui l'excitait le plus: «Je l'ai déjà croisé mais je n'ai jamais joué contre lui (ce qui pourrait se faire jeudi prochain au Centre Molson). Mais il n'y a pas que lui, tous les joueurs sont des vedettes.»

Si le passé est garant de l'avenir, Ribeiro risque de se faire remarquer.

«J'ai participé à trois matchs d'étoiles chez les juniors, dit-il en effet, et, si je me souviens bien, j'avais obtenu cinq, six et sept points, ou quelque chose du genre.»

Ribeiro, qui ne savait pas comment les jeunes joueurs allaient être divisés, connaît quelques-uns des autres élus, dont Alex Tanguay, Brad Richards et Roberto Luongo contre qui il a joué dans la LHJMQ.

Il s'est envolé avec sa compagne, qui pourra profiter elle aussi de ces quelques journées de gloire et de plaisir dans un milieu de riches et de vedettes.



Mike Ribeiro



Mario Lemieux

Les Kings retireront le chandail numéro 99

LOS ANGELES (AP) - La direction des Kings de Los Angeles profitera du match d'ouverture de la saison 2002-03 pour retirer le chandail numéro 99 de Wayne Gretzky.

La date de la cérémonie sera dévoilée lorsque les Kings connaîtront leur calendrier de la saison régulière.

«J'ai hâte de partager cet honneur avec ma famille, mes amis et tout particulièrement les amateurs, dont le support à mon endroit et envers les Kings a été remarquable», a commenté Gretzky.

Le numéro 99 a officiellement été retiré par la Ligue nationale de hockey lorsque Gretzky a mis fin à sa glorieuse carrière de 20 dans la LNH.

Le meilleur marqueur de l'histoire de la ligue a joué pendant huit saisons avec les Kings, menant l'équipe à la finale de la coupe Stanley face au Canadien de Montréal, en 1993.

Dans l'uniforme des Kings, Gretzky a marqué le 802e but de sa carrière, pour ainsi devancer Gordie Howe au premier rang des plus grands buteurs dans l'histoire de la Ligue nationale.

Gretzky avait réussi l'exploit le 23 mars 1994, à Edmonton.

Nabokov ne pourra jouer pour la Russie

SAN JOSE (PC) - Evgeni Nabokov, le gardien de but des Sharks de San Jose, ne pourra jouer pour la Russie au prochain tournoi de hockey des Jeux de Salt Lake City, a décidé un arbitre, jeudi.

La cour d'arbitrage du sport a ainsi confirmé la validité du règlement de la Fédération internationale de hockey sur glace, qui interdit aux joueurs de représenter deux pays différents lors des compétitions olympiques ou celles qui sont reconnues par la Fédération.

Nabokov, qui est né à Kamenogorsk, au Kazakhstan, a représenté ce pays aux championnats du monde en 1994.

Selon la règle de la Fédération, un joueur peut changer d'équipe nationale seulement s'il a d'abord représenté une équipe alors qu'il était âgé de 18 ans ou moins. Nabokov avait 19 ans en 1994.

Nabokov, qui a remporté le trophée Calder l'année dernière, a une fiche de 21-16-5, une moyenne de 2,41 buts accordés par match et un pourcentage d'arrêts de ,915 en 43 matchs jusqu'ici cette saison.

Il devait être le deuxième gardien de la formation russe, derrière Nikolai Khabibulin, du Lightning de Tampa Bay.

Yegor Podamatsky, qui évolue au sein de la Ligue d'élite russe, avait également été sélectionné au mois de décembre.

Joueur du mois

Par ailleurs, l'ailier gauche Markus Naslund, des Canucks de Vancouver, a été proclamé le joueur du mois dans la LNH en janvier tandis que le jeune Ilya Kovalchuk, des Thrashers d'Atlanta, a été nommé la recrue du mois.

Naslund, 28 ans, d'Ornskoldsvik en Suède, a inscrit huit buts et obtenu 13 passes en 14 matchs pour aider les Canucks à présenter une fiche de 10-2-1-1.

Naslund fera partie de la formation mondiale lors du match des étoiles de la Ligue nationale à Los Angeles, samedi. Il représentera également son pays lors du tournoi olympique de Salt Lake City.

Naslund a devancé son coéquipier Todd Bertuzzi, l'ailier droit des Bruins de Boston Bill Guerin, le gardien des Blues de St.Louis Brent Johnson et le gardien des Kings de Los Angeles Félix Potvin.

Kovalchuk, 18 ans, a inscrit 10 buts et obtenu cinq passes en 15 matchs en janvier. Il a été préféré au joueur de centre des Red Wings de Detroit Pavel Datsyuk.

Kovalchuk est le meilleur pointeur parmi les recrues de la LNH avec une fiche de 26 buts et 20 passes en 53 matchs.

La parité par le milieu rend la lutte palpitante

MONTREAL (PC) - Avez-vous jeté un coup d'oeil sur le classement de l'Association Est de la LNH à la pause du match des étoiles?

C'est la parité par le milieu! Le classement s'est en effet resserré davantage dernièrement en milieu de peloton pour les dernières places donnant accès aux séries.

Ce qui s'est passé, c'est que les Penguins de Pittsburgh ont remonté au classement, ragaillardis par le retour de Mario Lemieux, tandis que les Rangers et même les Islanders de New York sont en chute libre.

Le Canadien est neuvième avec 55 points, un point derrière les Devils, les gagnants et finalistes de la coupe Stanley depuis deux ans, et une équipe qui demeure bourrée de talent; et seulement deux derrière les Rangers, au septième rang.

Selon plusieurs, ces derniers, ennuyés par des problèmes à Eric Lindros et Theoren Fleury et mal servis par une des pires défenses de la Ligue nationale, sont les plus vulnérables.

Mais seulement 11 points séparent les Islanders, au sixième rang, des Capitals de Washington, en 12e position, et compte tenu du talent d'une équipe qui peut miser sur des joueurs de la trempe de Jaromir Jagr, Peter Bondra, Adam Oates, Sergei Gonchar et Olaf Kolzig, tout demeure possible.

Il y a aussi les Sabres de Buffalo, au 11e rang, qui ne sont qu'à cinq points du Canadien, et avec un match en main.

Avec encore près d'une trentaine de matchs à disputer, bien malin qui pourrait prédire quelles vont être les dernières équipes à se classer dans les séries, ce qu'on risque de ne savoir que lors des derniers matchs de la saison

En bref

Pour une troisième fois en autant de matchs depuis son arrivée à Montréal, Sergei Berezin a été le joueur du Canadien qui a décoché le plus de tirs au filet à l'issue du match contre les Bruins de Boston.

Il en a dirigé trois face aux Sénateurs d'Ottawa, six contre les Sharks de San José et cinq autres mercredi.

Ça lui en fait 134 depuis le début de la saison, devancé seulement par Richard Zednik (163) chez le Canadien.

Ça faisait longtemps qu'on avait vu des joueurs qui aiment autant dégainer à Montréal, et personne ne va s'en plaindre.

Plus ça change, plus c'est pareil: le Canadien passe le congé du match des étoiles avec six joueurs sur sa liste de blessés, et ce, sans compter Saku Koivu.

Il s'agit de Donald Audette, Patrice Brisebois, Sheldon Souray, Benoit Gratton, Marcel Hossa et Patrick Traverse.

Seuls les deux derniers sont susceptibles de revenir au jeu prochainement et Hossa risque de devoir prendre la direction de Québec en dépit de belles performances.

On a appris cette semaine que le Défi McDonald's, qui a fait salle comble au Centre Molson plus tôt cette saison avec la collaboration de comédiens de la série Lance et compte, avait rapporté 100 700 $ à la Fondation du Club de hockey Canadien pour l'enfance et aux Manoirs Ronald McDonald de Montréal et de Québec.

Le récente clinique de sang annuelle a quant à elle rapporté plus du double de l'année précédente.

L'atmosphère est aussi beaucoup plus vivante à l'intérieur du Centre Molson, Michel Therrien l'a encore appréciée après le dernier match.

Comme quoi l'histoire d'amour entre le Canadien et les partisans semble bel et bien en voie de revivre.

«Parce que les gens apprécient l'acharnement de cette équipe-là», estime l'entraîneur.

Essais à Homestead

Carpentier s'impose parmi les plus rapides

HOMESTEAD, Floride (PC) — Après six jours d'essais sur la piste de Sebring depuis le début du calendrier hivernal, l'équipe Player's a arrêté son choix sur le circuit routier du complexe de Homestead afin de poursuivre sa préparation en vue de l'ouverture de la saison de la série CART, le 10 mars prochain, à Monterrey au Mexique.

Patrick Carpentier, qui n'avait pas pris le volant depuis la semaine avant Noël, s'est imposé parmi les plus rapides du groupe de pilotes réunis sur le tracé de 2,18 milles, dont Paul Tracy (Team Green), Scott Dixon (Pac-West Racing), Townsend Bell (-Patrick Racing) et Tony Kanaan (Mo Nunn Racing).

«Même si les chronos sont parfois trompeurs parce que les équipes travaillent sur différentes composantes, on sait qu'après seulement quelques semaines de développement, la voiture 2002 est hautement performante et que les ingénieurs peuvent déjà y aller de quelques trouvailles (grâce au travail en soufflerie) pour tenter d'améliorer les réglages de base», a expliqué Carpentier, qui a effectué plus de 160 tours, réalisant son meilleur passage en 1:08,6 secondes.

Les essais se sont déroulés dans des conditions idéales sous un ciel ensoleillé et une température ambiante de 85 degrés Farenheit. Incidemment, il s'agissait des premiers essais de l'équipe Player's avec les pneus Potenza de Bridgestone, nouveau fournisseur officiel de la série CART en 2002.

«Nous avons retrouvé ici des conditions de piste qui se comparent davantage à ce qu'on voit normalement durant un week-end de course, alors que le circuit est plutôt glissant durant la première journée avant de gagner en adhérence par la suite, de préciser Bruce Ashmore, directeur technique de l'équipe Player's. Nous avons été tellement nombreux à rouler à Sebring au cours du dernier mois que le surplus d'adhérence en venait à fausser quelque peu les données.»



DOUZIÈME

Allison Forsythe a été la meilleure Canadienne en terminant au 12e rang.

(Photo AP)

Slalom géant en Suède

Dorfmeister domine

ARE, Suède (AP) — L'Autrichienne Michaela Dorfmeister a enregistré les meilleurs chronos lors des deux manches jeudi et elle a remporté le dernier slalom géant féminin de la Coupe du monde avant les Jeux olympiques.

Sur la piste éclairée du Gastrappet, Dorfmeister a réalisé un temps combiné de deux minutes 24,71 secondes pour décrocher la 12e victoire de sa carrière en Coupe du monde.

La Suédoise Anja Paerson a pris la deuxième place, terminant à 1,18 seconde de Dorfmeister, égalant son meilleur temps en slalom géant.

Sonja Nef, de Suisse, la gagnante ici lors des deux dernières années, s'est contentée de la troisième place avec un chrono de 2:26,36.

Allison Forsyth, de Nanaimo en Colombie-Britannique, a été la meilleure Canadienne. Elle a terminé 12e en 2:27.49. Britt Janyk, de Whistler en Colombie-Britannique, a fini 15e (2:27.72).

Alexandra Meissnitzer, d'Autriche, a terminé quatrième (2:26.44) et Fraenzi Aufdenblatten, de Suisse, cinquième (2:26.59).

Contre-expertise négative

Par ailleurs, la contre-expertise de Kristina Smigun, vedette du ski de fond et grande chance de médaille de l'Estonie aux prochains Jeux olympiques de Salt Lake City, s'est avérée négative, ont annoncé des responsables jeudi.

Des traces de 19-noransrostérone, un précurseur de la nandrolone, avaient été trouvées dans des échantillons d'urine de la championne de 24 ans, avait fait savoir jeudi dernier la Fédération estonienne de ski.

Smigun avait été contrôlée le 12 décembre, lors de la Coupe du monde disputée à Brusson en Italie, où elle avait pris la troisième place. Si l'échantillon B avait confirmé le résultat de l'analyse de l'échantillon A, l'athlète aurait pu être suspendue deux ans, et elle aurait été privée de JO.

«Je veux remercier Dieu et tous ceux qui ne m'ont pas abandonné dans ces moments difficiles, qui ont cru en moi», a déclaré Smigun au cours d'une conférence de presse.

«Je pose ma main sur la Bible et je le réaffirme: je suis complètement propre», a-t-elle poursuivie, entourée des responsables de la fédération.

Smigun avait bouclé la saison 1999-2000 de la Coupe du monde à la deuxième place, derrière la Norvégienne Bente Skari. Elle est actuellement classée cinquième du général de la Coupe du monde.

Rapido

Pearson en action

Le motoneigiste Robin Pearson, d'Alma, participe en fin de semaine à une importante compétition de course d'accélération. Il s'agit d'un championnat Canada-USA à Rivière-du-Loup. Il y aura plus de 500 participations. Pearson et son équipe de course 22X seront inscrits dans la catégorie Open (1050 cc). La course se fait sur la glace et sur une distance de 660 pieds.

Sport étudiant

Beaucoup d'activités dans le monde du sport étudiant, notamment avec des matches de basket-ball AAA. Vendredi, Dominique-Racine (juvénile masculin) visite Brébeuf et fera face à Triolet, samedi. La polyvalente Arvida sera en visite chez les Compagnons de Cartier, samedi et à Brébeuf le lendemain. En cadet féminin, Dominique-Racine fait face au collège Marie-de-l'Incarnation, samedi et au collège de Laval, dimanche. Chez les gars, Dominique-Racine visite Saint-Joseph samedi et Laval, dimanche. Il y aura aussi du volley-ball collégial au cégep d'Alma, pour les garçons et à Chicoutimi, pour les filles, samedi. Du volley-ball scolaire sera présenté à Arvida, dimanche pour 12 équipes de catégorie juvénile féminin, sans oublier les nombreux matchs de basket-ball collégial AA et scolaire.

Super Bowl à Chicoutimi

Les membres du comité du Super Bowl de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay informent les gens que le match de hockey entre les Sags de Chicoutimi et les Screaming Eagles du Cap-Breton, qui devait être présenté à la télévision, ne pourra avoir lieu en raison d'un problème technique. Malgré tout, les gens sont attendus pour le match de football, surtout que Sylvain Girard et Éric Lapointe, des Alouettes de Montréal, seront sur place au Montagnais de Chicoutimi.

Perce-Neige

De concert avec la municipalité e Bégin et le club de ski de fond Perce-Neige, la Sûreté du Québec organise un brunch bénéfice le dimanche 17 février, de 7 h à 12 h, afin de permettre au club de ski de fond de continuer ses opérations. On espère servir plus de 300 déjeuners, surtout que le coût est de seulement 2 $.

Motoneige interdite

Les dirigeants du Parc national de la Pointe-Taillon tiennent à aviser la population que la pratique de la motoneige est interdite en tout temps sur le territoire du parc. On veut préserver ce site naturel exceptionnel et la quiétude de la faune en période hivernale. Une amende est possible pour ceux qui contreviennent à la directive.

Finales régionales

Le biathlon et le patinage artistique seront à l'honneur au cours de la fin de semaine dans le cadre des activités du mois des Jeux du Québec. Les 2 et 3 février, il y aura la tenue des épreuves de patinage artistique au centre Mario-Tremblay, alors que le biathlon se tiendra le dimanche 3 février à Saint-David de Falardeau. On attend plus de 100 athlètes pour l'occasion.

Carson en Ontario

Le quatuor de curling de MikeCarson s'est dirigé vers St.Thomas, en Ontario, afin de participer au Championnat canadien de curling senior. Ils ont été arrêtés à Montréal en raison d'une tempête de neige qui sévissait sur l'Ontario. Au lieu de s'y rendre en avion, l'équipe qui représente le Québec s'y est rendue en train. Le premier match est prévu pour samedi midi contre le Manitoba, alors que le deuxième aura lieu en soirée.

Taekwondo

Un total de 18 athlètes de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean participent samedi à la deuxième sélection provinciale pour les ceintures noires de taekwondo, à Saint-Julienne. De Dolbeau-Mistassini, on retrouve Maxime Gagné, Dany Gagné, Dave Rousseau et Robin Rousseau, alors que Alexandre Villeneuve, David Lespérance, Pierre Fontaine et Sébastien Doucet proviennent de Normandin. Manuel Boily, Sébastien Bouchard et Chantal Côté, de Saint-Félicien, Enrico Gagné, Michaël Fortin et Yves Racine, de Lac-Bouchette, Souvichi Limary, de Saint-Prime, Paul Robertson, de Roberval, Pierre-Luc Cloutier, d'Alma et Jean-François Gaudreault, de Chicoutimi seront aussi sur place. Maxime Gagné (55 kg junior) et Paul Robertson (67 kg senior) ont mis la main sur la médaille d'or lors de la première compétition.

Tarifs de l'UQAC

À compter du lundi 4 février, les dirigeants du Pavillon sportif de l'UQAC offriront des tarifs 2/3 de session pour les cartes d'abonnement, le workout, le gymtonus, le stretching et le santé gym. Il y en aura aussi pour la salle Nautilus, le badminton, la carte Privilège, le jogging, la carte escalade et la carte de golf. On peut s'informer au 545-5050.

Avis de recherche

Le club d'athlétisme Jeannois d'Alma fêtera son 25e anniversaire de fondation et le 20e anniversaire du Pentathlon cette année. À cette occasion, des retrouvailles sont prévues pour le samedi 1er juin. Tous les anciens membres, athlètes, officiels, bénévoles ou membres du CA sont invités à la fête. Pour ce faire, faites parvenir vos coordonnées par courriel au «clubjeannois@hotmail.com», par télécopieur au 668-0363 ou par téléphone à: René Couture au 343-3840 ou Marlène Payette au 668-4057. L'organisation invite les gens qui connaissent des anciens concernés par cette invitation à leur transmettre l'information.

PNCE niveau I

Le Regroupement régional loisirs et sports offre un stage de formation du Programme national de certification des entraîneurs PNCE-théorique niveau I, à Chicoutimi. Toutes personnes âgées de 16 ans et plus intéressées à devenir entraîneur peuvent s'inscrire dès maintenant. Le stage, d'une durée de 13 heures 30 minutes, se déroulera la fin de semaine du 9 et 10 février, à Chicoutimi. Coût: 55 $ par personne, payé par chèque certifié ou mandat poste avant la date d'échéance. Les candidats ont jusqu'à lundi (4 février) pour s'inscrire en composant le 480-2228. Les bureaux sont ouverts de 8 h à midi, et de 13 h à 16 h.

Ski de fond à Laterrière

Le Club de ski de fond de Laterrière, situé en face du lac Clairval, ouvrira officiellement ses sentiers demain (samedi), à compter de 9 h. Les pistes sont en excellentes conditions. Pour information: 678-9633.

Jeux de Salt Lake City

François-Louis Tremblay souhaite faire sa marque

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Il n'a pas la même expérience que Marc Gagnon et n'est pas aussi populaire que Marie-Ève Drolet, mais l'Almatois François-Louis Tremblay espère bien laisser lui aussi son nom à Salt Lake City.

Tremblay est l'un des trois patineurs de vitesse à représenter le Saguenay-Lac-Saint-Jean aux Jeux olympiques d'hiver 2002 à Salt Lake City.

Contrairement à Gagnon et Drolet qui prendront part à quatre et trois épreuves respectivement, Tremblay est parvenu à faire sa place uniquement pour la compétition à relais.

Il ne sait pas encore s'il patinera lors de la demi-finale ou de la finale, les choses n'ayant pas encore été discutées avec les dirigeants de l'équipe nationale et les membres de l'équipe à relais.

«Je ne suis pas encore nerveux, lance celui qui a été champion du monde junior. Je ne suis jamais allé aux JO, mais je sais que je serai nerveux rendu là-bas.

«Je m'imagine un peu l'ampleur que ça peut prendre. Il y aura des journalistes d'un bord et de l'autre. Ça va être plus gros qu'à l'habitude», croit Tremblay, qui réside maintenant à Boucherville.

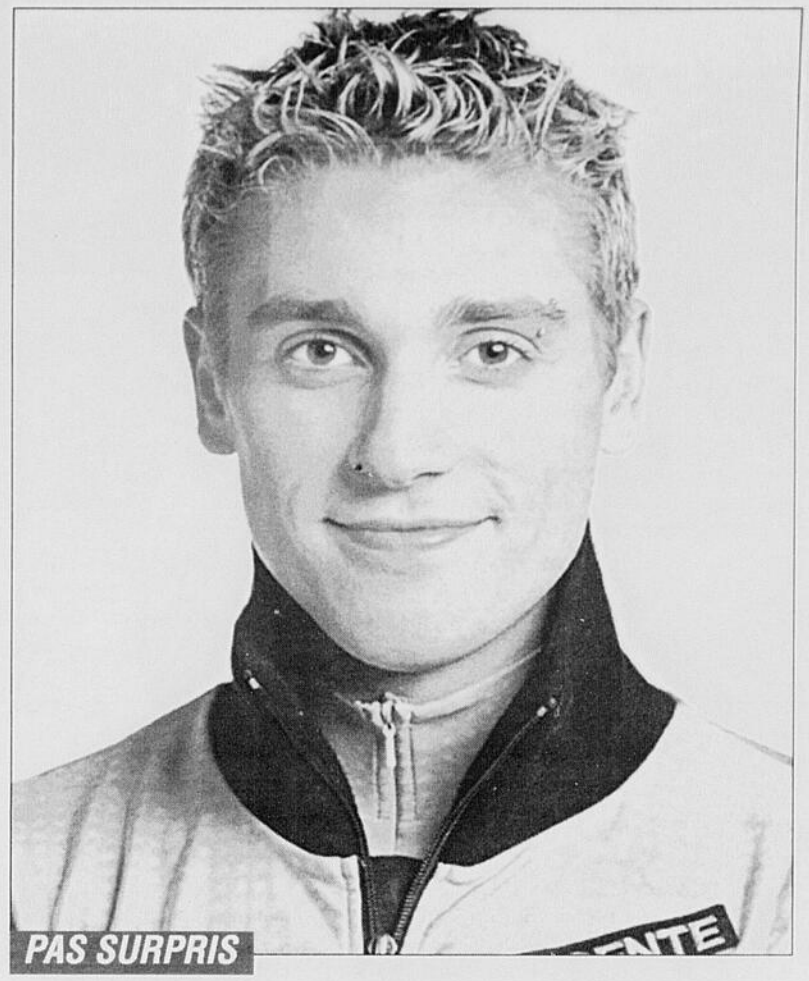
François-Louis Tremblay a donné ses premiers coups de lames sur la glace du centre Benoit-Lévesque de Roberval. Il est ensuite déménagé dans la région de Montréal où il a poursuivi son apprentissage de cette discipline sportive.

Même si les Jeux olympiques représentent quelque chose de très important, l'athlète d'origine almatoise sait que son comportement va changer.

«Mais plus je suis nerveux et plus je deviens concentré. Je me place dans ma bulle et j'essaie de conserver ma routine à moi.

«Je n'aurai que le relais à faire à Salt Lake City. On a déjà déterminé entre nous que les cinq patineurs du relais participeront à la demi-finale ou à la finale. Celui qui aura été laissé de côté dans une course fera l'autre. À moins de quelque chose de bien particulier. Nous voulons que tout le monde puisse avoir l'occasion d'avoir une médaille», note-t-il. Actuellement, les patineurs canadiens se retrouvent à Calgary où ils poursuivent leur entraînement, notamment pour la course à relais.

«L'esprit d'équipe va aller en s'améliorant d'ici à la tenue des Jeux olympiques. On s'entraîne le plus possible afin d'être prêt. L'intensité est là et il ne reste qu'à la transposer à Salt Lake City», de conclure François-Louis Tremblay.



François-Louis Tremblay n'est pas surpris de voir que la région fournit autant de patineurs sur les équipes nationales. Il existe une bonne pépinière dans cette discipline et il y a des patineurs talentueux.

Sno-cross à Dolbeau-Mistassini

Place western accueille les as de la motoneige

par Paul-Armand Girard

DOLBEAU-MISTASSINI (PAG) - Tout est prêt à Place western de Dolbeau-Mistassini pour accueillir samedi et dimanche les «monstres» de la vitesse en motoneige. Plus de soixante coureurs ont en effet confirmé leur présence à l'occasion de ce Défi SUPRÊME Sno-cross au programme du championnat Camoplast.

«Nous avons pris les moyens pour que la piste soit en bel état et que les spectateurs ne ratent rien des prouesses des pilotes motoneigistes. En fait, nous n'avons pas lésiner sur le transport de neige à cette fin», de lancer Chantal Lamontagne en saluant les prévisions météorologiques inclinant vers le froid durant la fin de semaine.

Ces deux jours de compétitions seront fort remplis avec des séances d'entraînement dès 9 h, des qualifications sur le coup de 10 h, et le premier départ des finales à 13 h. Des bourses au montant de 12 000 $ seront distribuées à l'issue de la journée dominicale.

Les coureurs pourront grossir leurs goussets par l'entremise de la coupe Lamontagne Motosports. Un montant de 800 $ sera remis au pilote le plus prolifique en division professionnelle au cours des journées de samedi et de dimanche. En classe semi-pro, le pilote le plus productif recevra une somme de 300 $.

Quant au concours de sauts, qui sera présenté dimanche, c'est le public qui déterminera le pilote ayant démontré le plus d'adresse, et quelque peu de témérité sans doute, à la direction de son bolide. Le gagnant de ce concours héritera de 300 $ et le détenteur de la seconde position, 100 $.

Lutte serrée

En division professionnelle «Open», Serge Audet, de Chibougamau (Artic Cat), domine avec 1240 points. Karl Allard, de Saint-Félicien (Artic Cat), 1090 points, Dave Allard, de Saint-Prime (Ski-Doo), 1030 points, suivent en 2e et 3e positions, respectivement. Steeve Fréchette (Polaris) et Steeve Girard (Ski-Doo), tous deux de Chibougamau, revendiquent 950 et 940 points.

En classe stock, le classement est le suivant: Karl Allard, 1370 points, Dave Allard, 1320 points, Steeve Girard, 1260 points, Serge Audet, 1230 points, et Steeve Fréchette, 1210 points.

En division semi-pro «Open», Reggy Bosum, d'Oujé-Bougoumou (Polaris), 1170 points, Richard Lamontagne, de Saint-Prime (Artic Cat), 1110 points, Dave Asselin, de La Doré (Ski-Doo), 1060 points, Robin Allard, de Saint-Prime (Artic Cat), 960 points, et François Paré, de La Doré (Polaris), 930 points.

En classe stock, Shawn Neeposh, Mistissini Lake (Polaris), 1260 points, Dave Asselin, La Doré, 1150 points, Reggy Bosum, 1110 points, Richard Lamontagne, 1090 points, et Robin Allard, 1000 points.

En division amateur, Katejun Coonishish, d'Oujé-Bougoumou (Polaris), 1125 points, Pascal Naud, de Saint-Félicien (Polaris), 945 points, et Jessy Pelletier, de Saint-Aimé (Polaris), 620 points.

En division junior, Nathaniel Bosum, d'Oujé-Bougoumou (Polaris), 980 points, Duale Bosum, d'Oujé-Bougoumou (Polaris), 940 points, Kenny Neeposh, d'Oujé-Bougoumou (Polaris), 800 points.

En division des dames, Hilda Mianscum, de Mistissini Lake (Ski-Doo), 1155 points, Francine Bouchard, de Chibougamau (Artic Cat), 1105 points, Jennifer Paré, de La Doré (Polaris), 800 points.

REER, REA, RPDB, CRI, RPC, RRQ, assurances...
Laissez-moi la chance de me casser la tête pour vous!

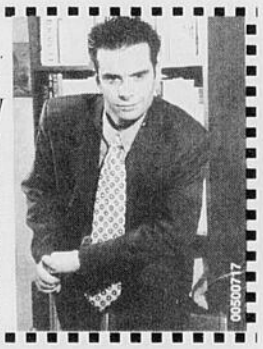
Groupe Investors

LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

696-1331

paul-daniel.pedneault@investorsgroup.com

Paul-Daniel Pedneault, B.Sc.
Conseiller en sécurité financière, représentant en épargne collective



Ce soir 19h30

Le jour des parties la billetterie du Centre Georges-Vézina est ouverte à partir de 8h30.
(Billets disponibles sur le réseau Réservatech)

SAGUENAY LES Saguenéens DE CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN

fierté région!

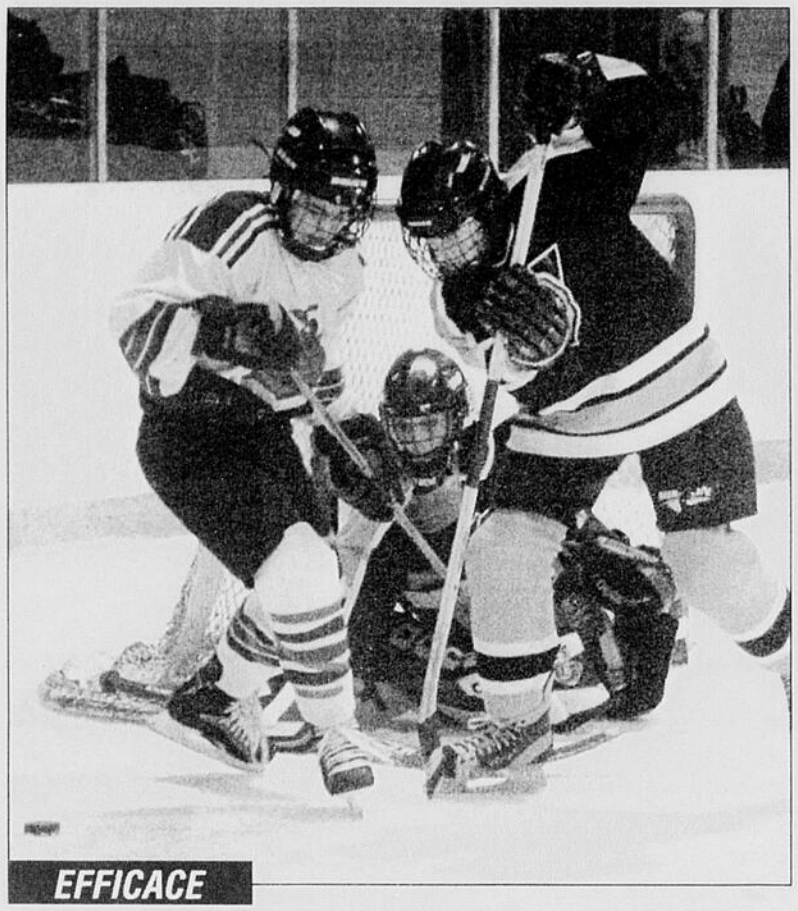
reçoivent au Centre Georges-Vézina

Wildcats de Moncton

SOIRÉE PROGRAMME OPÉRATION CARTE D'IDENTITÉ ZONE SCOLAIRE

Hé les jeunes!
embarquez à bord de L'EXPRESS ÉNERGIE COCA -COLA!
Départ à 18h30 de St-David-de-Falardeau

MOLSON EXPORT



Les Tigres de Victoriaville ont oeuvré efficacement en défensive afin de vaincre les Orioles de Jonquière, hier soir, en catégorie pee wee BB.

(Photo Sylvain Dufour)

Tournoi provincial de La Baie

Le National pee wee CC signe un gain éclatant

par Paul-Armand Girard

LA BAIE (PAG) — Le National de la municipalité hôte a connu un sort différent face aux Diablos de Donnacona-Pont-Rouge dans deux catégories, hier, au Tournoi provincial de hockey pee wee-bantam de La Baie.

Alain Rajotte, l'entraîneur-chef des Saguenéens junior majeur de Chicoutimi a prodigué ses encouragements aux jeunes hockeyeurs engagés dans le tournoi lors d'une visite fort appréciée.

Le National pee wee CC a vécu une bonne soirée en signant une éclatante victoire de 7-0 sur les Diablos. Jonathan Bergeron, Martin Gagnon, Pierre-Olivier Doucet ont réalisé un doublé chacun, et Alexandre Boudreault a ajouté à la marque de l'équipe baieriveraine.

Plus tard, le National bantam CC a connu l'amertume d'un revers de 2-1 face aux représentants de Donnacona-Pont-Rouge. Le gardien Maxime Godmaire, qui a cédé devant Marc Boulay et Pierre-Yves Genest, s'est signalé dans le cours du match en arrêtant un lancer de pénalité. David Lemieux a évité le jeu blanc au National.

Dans un autre match en bantam CC, Cédric Dufour a logé la rondelle dans le filet adverse en moment opportun et les Rorquals de Charlevoix ont célébré un gain de 3-2 contre les Panthères des Deux-Montagnes.

En bantam B, la rencontre mettant en présence les Tiburons de Baie-Saint-Paul et les Éclairs de Charny a pris fin sur une séquence de tirs en fusillade. C'est un but de Pierre-Luc Tremblay qui a scellé l'issue du match, 3-2, à la faveur des Tiburons. Mathieu Castonguay et Ismaël Simard ont récolté les buts en temps réglementaire chez les Tiburons, ceux des Éclairs appartenant à Keven Poulin et Francis Côté.

En pee wee BB, les Tigres de Victoriaville, une ville où l'entraîneur-chef des Saguenéens a travaillé durant quelques saisons, ont enlevé à l'arraché, par la marque de 3-2, leur match contre les Orioles de Jonquière. Keven Charland a eu la distinction de produire deux buts pour les Tigres, l'autre étant l'oeuvre d'Alexandre Blais. Félix Petit et François Gauthier ont répliqué pour les Orioles.

En pee wee A, les Lynx de Chicoutimi, qui avaient perdu sur un mince écart de 2-1 leur partie d'ouverture contre les Couguars de la même ville, ont mis les bouchées doubles en attaque à l'occasion d'une réussite de 8-1 contre les Éclairs de Delisle.

Stéphane-Alexandre Dufour, Jimmy Tremblay et Alexandre Paradis ont donné libre cours à leur talent offensif en enfilant deux buts chacun. François Moreau et Jean-Philippe Gagné ont parachevé le sommaire des Lynx. L'unique filet des Éclairs a été réalisé par Keven Renaud.

En pee wee CC, les Wolves de Mistissini ont supplanté les Prédateurs de Roberval 4-2 grâce aux deux buts de Jonathan Wapachee. Kenny J. Mianscum et Martin Nakogee ont également participé à l'effort offensif des Wolves. Chez les Robervalois, Maxime Privé et Sébastien Plourde ont déjoué le gardien adverse.

Chances des Gaillards

Quenneville refuse d'abdiquer

JONQUIÈRE (PAG) — Luc Quenneville maintient le cap sur l'optimisme et une participation pour ses Gaillards aux séries éliminatoires du circuit de hockey collégial majeur. «Mon projet en prévision du match contre Lévis-Lauzon, c'est de survivre, de répondre l'entraîneur-chef de l'équipe du Cégep de Jonquière. Ne dit-on pas que tant qu'il a de la vie, il y a de l'espoir», se hâte-t-il d'ajouter.

Des six matchs à pourvoir d'ici à la fin du calendrier régulier, celui de ce soir au Palais des sports contre les Faucons de Lévis-Lauzon s'annonce un des plus rudes. Déjà bien nantis, les Faucons ont réintégré en janvier leurs trois meilleurs marqueurs de l'an dernier; trois joueurs qui sont allés tenter leur chance dans l'Ouest canadien au commencement de l'automne. Comme ils ont échoué, ils sont revenus chez les Faucons. Un retour qui n'est pas passé inaperçu jusqu'à maintenant et qui a jeté le doute dans la politique d'éligibilité qu'on disait pourtant sérieuse au hockey collégial.

«C'est un gros match pour nous, d'énoncer Luc Quenneville en préférant s'abstenir de commenter le retour des joueurs concernés chez les Faucons. On va commencer par s'occuper de notre équipe avant de regarder ailleurs, soumet-il. En obtenant une aussi bonne performance de nos deux premiers trios que lors de la rencontre face à Aylmer et que notre défensive referme constamment le jeu, nos chances de succès seront améliorées de l'emporter.»

D'après Luc Quenneville, les Gaillards sont toujours dans la course pour une participation aux séries fin de saison. Ils devront toutefois gagner au moins quatre des six rencontres au calendrier, dont celui contre le Collège Laflèche à Trois-Rivières, le 9 février.

Outre un dernier affrontement au programme contre Sainte-Thérèse-de-Blainville, du circuit junior AAA, les Gaillards compléteront leur saison régulière en se mesurant à trois reprises au Collège Saint-Laurent. Deux de ces matchs seront présentés à Jonquière.

Retour

Rétablis de leur blessure respective, les attaquants Benjamin Talbot et Guillaume Morin reviennent au jeu ce soir...

Luc Quenneville escompte de nouveau sur les efforts offensifs de Jérôme Marceau, Dominic Rock et François Bouchard pour épauler le travail du premier trio offensif, lequel trio est composé de Mathieu Cyr, Marc-André Dallaire et François Michaud...

Le gardien Nicolas Simon, sans surprise, sera devant le filet des Gaillards...

Espoirs de la LHJMQ

Pierre-Marc: 2 buts!

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — L'attaquant Pierre-Marc Bouchard et le gardien Jeff Deslauriers ont livré la marchandise à la première rencontre du Défi des espoirs de la Ligue canadienne de hockey (LCH).

La formation dirigée par Dave «Tiger» Williams a signé une victoire facile de 7-4 sur celle de l'ancien gardien Kelly Krudey, lors du match présenté hier soir au Saskatoon Place, à Saskatoon.

Au cours de la rencontre, Bouchard y est allé d'une performance de deux buts et a obtenu quelques bonnes occasions de marquer durant le match.

En ce qui concerne le gardien Jeff Deslauriers, il a cédé à deux reprises durant les 30 premières minutes de jeu durant lesquelles il s'est retrouvé devant le filet de l'équipe Williams.

Deslauriers a été mis à l'épreuve à plusieurs reprises et il a été en mesure de réaliser quelques bons arrêts, notamment dès le début de la rencontre.

Tournoi de Drummondville

Les Élites connaissent un départ victorieux

DRUMMONDVILLE (PAG) — Les Élites de Jonquière ont compté trois buts en supériorité numérique contre la formation de Halifax, une production qui fut nettement suffisante pour leur assurer un précieux de gain de 3-0 à leur match d'ouverture au Tournoi international de hockey midget de Drummondville.

Le nouveau capitaine de la formation jonquiéroise, Matthew Lemaire, a lancé les siens sur la bonne voie en déjouant le gardien adverse à 1:16 de la période initiale. Lemaire a par la suite préparé le but de Jimmy Bonneau en deuxième période. Guillaume Chicoine a accru la priorité des Élites en inscrivant son filet dans des circonstances similaires aux deux précédents.

Dominants au chapitre des tirs au but, 35-14, les Élites ont tout de même eu besoin de la vigilance du gardien Jimmy Bernier sur quelques bons lancers dirigés par les hockeyeurs de la Nouvelle-Écosse.

Relativement aux trois buts marqués par ses protégés en supériorité numérique, Jean-Daniel St-Martin a insisté sur les moments opportuns qui furent privilégiés pour faire mouche. «Ils ont été enregistrés tôt dans le match. Cela a eu pour effet de décontenancer la formation rivale et de remettre en question le plan de match initial qui avait probablement été planifié», a-t-il indiqué en signalant le jeu méthodique de son équipe.

«Nous avons montré peu de choses aux autres formations contre lesquelles nous jouerons vendredi. C'est là que réside l'avantage de prendre une bonne priorité dans une rencontre et de la protéger par la suite», de souscrire l'entraîneur-chef des Élites.

Ce dernier a mis en relief le courage de ses joueurs dans le cours du match, notamment celui de Jean-Sébastien Côté (5 pieds, 7 pouces, 155 livres) qui n'a pas hésité un seul instant à mettre en échec le hockeyeur au gabarit le plus imposant dans le présent tournoi. «À 6 pieds, 5 pouces, et 230 livres, on peut affirmer que le joueur de Halifax n'a pas eu vraiment le meilleur sur la séquence concernée», de raconter Jean-Daniel St-Martin.

Cette victoire contre Halifax (poule C) leur valant deux importants points au classement, les Élites seront confrontés aujourd'hui aux deux équipes appartenant à la même poule qu'eux, la poule D. Au sujet de St.John's, Terre-Neuve, Jean-Daniel St-Martin a fait observer qu'il s'agissait d'une équipe très physique.

«St.John's a deux victoires à son palmarès. Faudra entreprendre le match de manière prudente et attendre les ouvertures. Pour nous, c'est une partie importante. Car en l'emportant, nous accéderons dès lors à la ronde quart-de-finale. Pour ce qui est de l'équipe adverse, une victoire additionnelle leur assurera de finir au sommet de la poule D», d'expliquer l'entraîneur-chef des Élites.

Ce match contre St.John's étant programmé vers l'heure du midi, l'équipe jonquiéroise midget AAA se retrouvera sur la patinoire à 17 h en compagnie de l'équipe de Fredericton (0-2).

Décédé en début de semaine

Vézina emporte avec lui le souvenir de ses «boys»

CHICOUTIMI (RGT) - Depuis lundi dernier, Réal Vézina n'est plus et ses «boys» le regretteront sans doute beaucoup, comme tout le reste du monde du soccer régional d'ailleurs.



RÉMI-GILLES TREMBLAY
rgtremblay@lequotidien.com

Réal Vézina, c'est celui que la plupart des gens reconnaissaient à cause du bandeau qu'il portait pratiquement toujours. Pas par simple caprice, comme plusieurs auraient pu le croire, mais bien pour se protéger la tête des rayons du soleil. Atteint de diabète depuis l'âge de 4 ans, Vézina avait été greffé d'un rein en 1996.

Ses problèmes de santé faisaient partie de sa vie et il tentait pas tous les moyens qu'ils ne l'empêchent de vivre pleinement.

Vézina était responsable de l'arbitrage au sein du Club de soccer de Chicoutimi. Cette tâche l'a amené à côtoyer le Baieriverain Jean-Louis Goyette, lui-même responsable de ce dossier auprès de l'Association régionale de soccer du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Réal s'occupait de soccer avant même que j'arrive dans la région, mais c'est en 1997 qu'il a suivi ses premiers cours reliés à l'arbitrage. C'est moi qui les donnais et je te jure qu'il a toujours pris ça très au sérieux. Il était vraiment un bénévole très intéressé et très efficace dans ce qu'il entreprenait», raconte Jean-Louis Goyette au cours d'un entretien téléphonique.

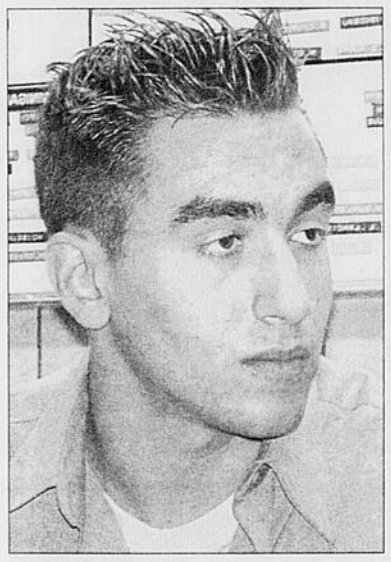
Soucieux de faire de ceux qu'il appelait affectueusement ses «boys» -les jeunes officiels du club - les meilleurs arbitres possible, Vézina n'hésitait pas à suivre lui-même tous les stages de formation offerts par la fédération.

«Il venait tout juste de compléter son cours d'évaluation des officiels. Nous sommes seulement huit dans la région à détenir cette formation. Et Réal ne faisait rien à moitié et on savait toujours exactement où en était tous ses officiels. D'ailleurs, eux aussi le savaient et ils avaient intérêt à bien faire leur travail. En revanche, ils avaient son soutien indéfectible. Ne touchez pas à mes boys! répétait-il à l'intention des entraîneurs un peu trop agressifs», ajoute Goyette qui a rencontré Vézina il y a une dizaine de jours, lors d'une réunion de l'exécutif de l'association régionale. «Réal était aussi secrétaire de l'association régionale en plus de me seconder dans le dossier de l'arbitrage. Lorsque j'ai appris qu'il était dans le coma, la semaine dernière, j'étais évidemment très inquiet pour lui», raconte le bénévole.

Âgé de 47 ans, Réal Vézina laisse dans le deuil ses parents, Rita Juneau et Jean-Jacques Vézina, ses deux filles, Marie-Ève et Odile, de même que son frère Guy et sa soeur Carole.



Décédé en début de semaine des suites d'une maladie, Réal Vézina sera regretté au sein du petit monde du soccer dans la région. Responsable des officiels pour le Club de soccer de Chicoutimi, Vézina était aussi secrétaire de l'Association régionale de soccer du Saguenay-Lac-Saint-Jean.



Rosario Ruggeri

Visite des Wildcats de Moncton

Les Sags doivent revenir à la base

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Pour retrouver le chemin de la victoire, les Saguenéens de Chicoutimi n'ont pas le choix de revenir à la base, d'effectuer les bons jeux et de respecter le plan de match.

La formation chicoutimienne de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) reçoit la visite des Wildcats de Moncton, ce soir, au centre Georges-Vézina. Les premiers de la division est font face aux derniers de la division des Maritimes.

«Qu'on me laisse tranquille avec les matchs faciles. Il n'y en aura pas de facile d'ici à la fin du calendrier. Il faut reprendre le chemin de la victoire et pour ce faire, il va falloir revenir à la base, montrer de l'intensité et faire preuve de discipline sur la glace et dans le plan de match. Sans oublier le désir de gagner.

«Au cours des derniers matchs, nous nous sommes éloignés de la recette pour jouer du hockey de qualité, ce que nous avions démontré en décembre et au début de janvier», de dire Alain Rajotte.

Le pilote des Sags a d'ailleurs rencontré quelques-uns de ses troupiers au cours de la dernière semaine. Il n'a pas nécessairement apprécié la tenue de certains éléments.

Rajotte a remarqué que certains jeunes porte-couleurs de l'équipe ont voulu trop en faire dans les dernières rencontres, qu'ils ont voulu en faire trop eux-mêmes.

Ce fut notamment le cas du défenseur Rosario Ruggeri qui a terminé le mois de janvier à moins sept dans la colonne des plus et moins, lui qui dominait les recrues à ce chapitre en décembre 2001.

«Je viens de connaître une baisse de régime. Je suis un jeune hockeyeur et je vais avoir des hauts et des bas. Mais j'ai travaillé fort cette semaine et les choses devraient se replacer.

«J'ai d'ailleurs hâte au match contre Moncton. J'ai repris confiance en mes moyens et je veux aider l'équipe du mieux possible. Je me dois de remettre les choses à la bonne place», précise Ruggeri.

Pointes de plume... Éric Bourbeau défendra la cage des Sags en prévision de ce match contre Christian La Rue, l'ancien pilote des Chicoutimiens...

Pierre-Marc Bouchard et Jeff Deslauriers devraient arriver à l'aéroport de Bagotville à 18 h. Les deux seront habillés pour le match...

Parlant de Bouchard, au Défi des espoirs, il a été l'espoir le meilleur dans la précision des tirs, en touchant quatre cibles sur seulement six lancers. Le gardien Jeff Deslauriers, lui, a été le meilleur d'entre tous sur les échappées. Ça augure bien...

Deux équipes du novice A, les Sags et les Dynamos de Chicoutimi vont s'affronter durant quelques minutes entre les périodes du match...

Duel Condors-Garaga

Pierre Hébert préfère rester réaliste

JONQUIÈRE (RGT) - Deux victoires ne font pas un hiver, doivent sans doute croire les joueurs des Condors de Jonquière qui se retrouveront ce soir face au Garaga de Saint-Georges-de-Beauce.

En fin de semaine dernière, les troupiers de Pierre Hébert au sein de la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec (LHSPQ) ont battu tour à tour les numéros trois et deux au classement de la section Est, les As de Québec et le Caron et Guay de Thetford Mines. Des gains inespérés qui permettaient aux Condors de passer devant Asbestos et de quitter ainsi le bas du classement.

Mais les rivaux de ce soir, qui dominent outrageusement le classement du circuit semi-professionnel, n'ont concédé la victoire qu'en cinq occasions depuis le début du calendrier. Sans affirmer qu'ils sont invincibles, il faut admettre que la tâche n'aura rien d'une sinécure.

Hébert évite donc de se lancer dans des projections trop optimistes, préférant parler de limiter les dégâts afin de ne pas nuire au match suivant, l'affrontement contre Caron et Guay de Pont-Rouge prévu pour samedi.

«Il faut être réaliste, confie l'entraîneur. Nous n'avons jamais gagné contre Saint-Georges qui nous a plutôt battu par de gros écarts de pointage à chaque fois. L'objectif est de se présenter là avec toute la concentration dont on peut faire preuve et mettre les complexes de côté. Il n'y a aucune équipe imbattable dans la ligue». assure Pierre Hébert du ton de celui qui essaye de se convaincre lui-même.

Bonne note en janvier

Les statistiques du mois de janvier ont toutefois de quoi réjouir l'entraîneur de la formation jonquiéroise qui égrène avec plaisir les quelques points acquis au cours des dernières semaines.

«En janvier, nous avons amassé dix points sur une possibilité de 16. C'est la deuxième meilleure fiche après celle du Garaga. Et ça s'explique. Les gars ont travaillé avec beaucoup de concentration au mois de janvier. Ils se sont présentés à chaque match et ont tiré tous dans le même sens.

Si on fait la même chose demain (vendredi)...», avance l'entraîneur qui pourrait bien compter sur une équipe complète à cette occasion. Le personnel est effectivement complet en zone défensive, tandis qu'en attaque, les points d'interrogation que constituaient Sébastien Parent et Stéphane Ouellet sont en train de s'effacer.

«Je compte beaucoup sur le retour de Sébastien et Stéphane qui ont montré des signes intéressants de rétablissement au cours des derniers jours, mais leur présence au match n'est pas encore sûre à cent pour cent. Je n'embarquerai pas des joueurs qui seraient juste à moitié prêts», mentionne Hébert qui confiera la défense du filet, ce soir, à Stéphane Routhier.

À moins d'un changement de dernière minute, Sylvain Rodrigue devrait garder les buts samedi.

AUBAINES LÈVE-TÔT IRRÉSISTIBLES!
DURANT 2 HEURES SEULEMENT! Samedi 2 fév., de 8 h à 10 h

10 % DE RABAIS sur presque tout en magasin!

Sur nos prix ordinaires, de solde et de liquidation.
Exceptions : aubaines lève-tôt, meubles, duos-sommeil, appareils électroniques et gros électros.
D'autres exceptions s'appliquent, précisions en magasin.

60 % DE RABAIS
- MOULES BAKER'S SECRET
exception : articles « Aubaine la Baie »
- DRAPS ET TAIES D'OREILLER SOFT & EASY DE WAMSUTTA

25 % DE RABAIS ADDITIONNEL
SUR TOUS LES JOUETS À PRIX DÉJÀ RÉDUITS

40 % DE RABAIS
- CHAPEAUX, GANTS ET ÉCHARPES POUR LUI
- PANTOUFLES POUR TOUS
- MODE ALFRED DUNNER
Tailles courantes, petites et fortes.

40 % DE RABAIS ADDITIONNEL
MODE POINT ZERO POUR LUI
à prix déja réduit de 50 %
Sur nos derniers prix étiquetés.

40 % DE RABAIS ADDITIONNEL
PEIGNOIRS ET TENUES DE NUIT À PRIX DE LIQUIDATION POUR ELLE
Sur nos derniers prix étiquetés.

Les aubaines lève-tôt sont offertes tant qu'il y en aura et excluent les articles Market Square, Outline, « Aubaine la Baie » et « Nouvellement réduit ». Le choix varie selon le magasin. Sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire.

Du ven. 1er fév.
au dim. 3 fév.

CE WEEK-END @ LA BAIE



pour lui
25 % DE RABAIS
- sous-vêtements et chaussettes Jockey pour lui En vigueur jusqu'au dimanche 17 février.
- pantalons Dockers® et Haggar en sergé pour lui Ord. 69,99 $ et 74,99 $ solde 52,49 $ et 56,24 $

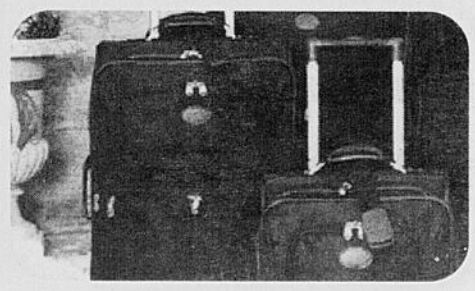
pour elle
40 % DE RABAIS
tous les soutiens-gorge en boîte WonderBra, Warner's et Vogue Bra sauf les modèles Plus de WonderBra

30 % DE RABAIS
toute la mode Alia et Alia Sport
Dans le lot : taillles courantes, petites et fortes

25 % DE RABAIS
tenues de nuit, peignoirs, lingerie de jour, soutiens-gorge mode et slips à prix ordinaire pour elle

bijoux
50 % DE RABAIS
bijoux Charter Collection® en or à 14 ct

bagages
ÉCONOMIE D'ÉCHELLE :
3 articles ou plus : **55 % DE RABAIS**
2 articles : 50 % DE RABAIS
un article : 45 % DE RABAIS
Exceptions : articles « Aubaine la Baie », Outline et ceux à parois rigides.

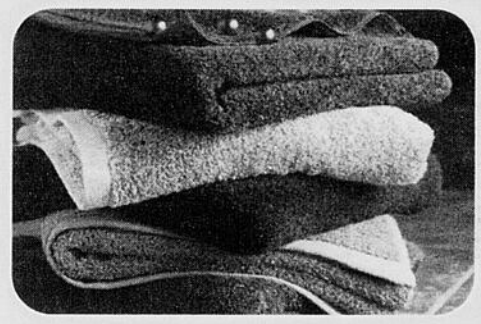




linge de maison
60 % DE RABAIS
serviettes Palatial

30 % DE RABAIS
toute la literie en sac

articles ménagers et vaisselle
50 % DE RABAIS
- toutes les batteries à plus de 300 $ et articles suivis assortis
sauf les articles Henckels, Professional Kitchen, Market Square et « Aubaine la Baie »
- ens. de vaisselle Royal Albert et Johnson Brothers, 5 pièces



meubles, gros électros, appareils électroniques et duos-sommeil :
ne payez rien avant 2003*
aucun intérêt, aucun acompte, aucun versement mensuel
*Précisions en magasin.

50 % À 55 % DE RABAIS
tous les duos-sommeil, plus la livraison en PRIME**
**Achetez un duo-sommeil, faites-le livrer et nous vous accorderons un rabais équivalant au coût de la livraison locale standard.

RABAIS JUSQU'À 300 $
sélections de gros électros Maytag, GE, Frigidaire et Whirlpool



À l'achat de 22,50 $ ou plus de produits Clinique, obtenez cette prime exclusive de 7 pièces.

C'EST LA SAISON DES LIQUIDATIONS!
Tant qu'il y en aura. Désolé, aucune substitution. Le choix varie selon le magasin.

RABAIS JUSQU'À 75 %
chaussures, bottes, pantoufles et chaussures de sport en liquidation, pour toute la famille

RABAIS JUSQU'À 60 %
meubles de fin de série et meubles en liquidation en montre
dans le lot : meubles de séjour, de salle à manger et de chambre à coucher et duos-sommeil

RABAIS JUSQU'À 50 %
sélection mode pour enfant Sur nos prix originaux.

50 % DE RABAIS ADDITIONNEL
literie à prix déjà réduit Sur nos derniers prix étiquetés.

30 % DE RABAIS ADDITIONNEL
tous les bijoux mode, en argent fin, en or et raffinés et toutes les montres à prix déjà réduit Sur nos derniers prix étiquetés.

25 % DE RABAIS ADDITIONNEL
tenues de nuit, peignoirs, lingerie de jour, soutiens-gorge mode et slips à prix déjà réduit pour elle Sur nos derniers prix étiquetés.

la Baie
J'aime, j'achète!

Tous les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles Market Square, Outline, « Aubaine la Baie », « Nouvellement réduit », « Achat spécial » et ceux des rayons concédés. Le choix et les marques varient selon le magasin.

Primes HBC

TRANSFORMEZ VOS ACHATS DE TOUS LES JOURS EN RÉCOMPENSES.
Amassez des points dans tous les magasins de la Compagnie de la Baie d'Hudson : la Baie, Zellers, Déco Découverte ou hbc.com

AMASSEZ RAPIDEMENT DES POINTS EN UTILISANT VOTRE CARTE LA BAIE, HBC OU ZELLERS. OBTENEZ 25 POINTS ADDITIONNELS POUR PRESQUE CHAQUE DOLLAR DÉPENSÉ.

00505841